

Thánh Ca

(CÓ GHI HỢP ÂM)



LƯU HÀNH NỘI BỘ

G C D7 G Am D7

1. Cúi xin Vua Thánh ngự lai, Hộ tổi cung chúc danh Ngài;
 2. Cúi xin Đạo thể ngự lai, Nét gương chói sáng hiển oai,
 3. Đáng Ủy lạo hời, ngự lai, Nguyễn đem thánh chứng theo Ngài,
 4. Hát khen muôn thưở nào thôi, Hiệp tôn Chân Chúa Ba Ngòi,

G Bm D7 G D7

Hát lên khen ngự; Ngự Cha sáng láng trên trời, Là danh chiến
 Đoài nghe tổi nãi; Nguyễn ban tử thánh dân Ngài Dừng chân lý
 Chính phút vui nấy; Nguyễn xin Thánh Linh năng tài, Quyển thiêng, sức
 Chúa trên muôn loài! Nguyễn trong hiển vinh nơi Ngài, Được xem đáng

G Em Bm C D7 G C G

thắng muôn đời, Nguyễn quang lâm trên chính tổi, Chúa thánh muôn đời.
 nuôi tâm hoài, Thần Nhân ôi, xin giáng đây, Ở chính tâm nấy.
 thiêng ai tây, Ngự vô tâm tổi, Chúa ơi, Quân cai muôn đời.
 tôn nghiêm hoài, Thờ tôn yêu thương Chúa tổi Trải đến đời đời. A - men.

Dịch lời của Charles Wesley, 1757

Felice de Giardini, 1796

NGUYỄN TỤNG MỸ CHÚA LINH NĂNG

G Em D7 Em Bm C G C D7 G

1. Thờ lạy Chúa, Đấng linh năng, Vua vinh diệu tạo vạn vật chúng dân!
 2. Thờ lạy Chúa, Đấng đang cai trị vạn vật, thật khôn ngoan quảng thông;
 3. Thờ lạy Chúa, Đấng luôn đem muôn sự hiệp lại làm lợi ích người,
 4. Thờ lạy Chúa, Đấng ban người vô luận địa vị nào may mắn luôn,
 5. Thờ lạy Chúa, Hỡi cả linh hồn cùng mọi điều chỉ trong chính ta,

Em B7 Em A7 D7 G

Nấy hồn hỡi, khả ca khen Ngài, là nguồn lực lượng, sông cứu ân!
 Ngài dùng cánh chim ưng nâng người, ban điều cao hơn người ước mong;
 Từ từ dẫn dắt người, ban sinh lực dồi dào đời người thắm tươi;
 Hằng ngày cứ điểm trang người do ơn lành từ trời cao đổ tuôn;
 Nấy toàn thể chúng sinh mau tung hô thờ phượng danh Giê - hô - va!

Bm C G C D7 G D7 G

Tôn vinh danh Chúa, Đấng tâm mai trời khúc kim cầm,
 Bao nhiêu nhu yếu Ngài hằng ban cho không diên trì,
 Trong cơn nguy biến Ngài giơ tay che người mọi chiểu,
 Khi người suy gĩ Quyển năng Thánh Chúa cao lạ lùng,
 Muôn muôn dân thánh Đấng thanh hó, "A - men" rập ràng,

Bm C D7 G D7 G D7 G C G

Cùng ngai Ba Ngôi nhân ái chí thắm.
 Lòng Ngài thật người không thể am tri.
 Đường gà mẹ che con khỏi chim diều.
 Thi lòng người nên vui vẻ vô cùng.
 Thờ lạy Vua muôn của cách hân hoan. A - men.

Dịch lời của Joachim Neander, 1680.

Nhạc điệu Đức, 1668.

NGÔI GIÊ-HÔ-VA THÁNH ĐẾ

Gm D7 Gm Cm/Eb D7 Gm Cm F7 Bb

1. Ngôi Giê - hô - va Thánh Đế, Là Chân Chúa Áp - ra - ham,
 2. Ngôi Giê - hô - va Thánh Đế, Nhờ lệnh cao minh Chúa ban,
 3. Ngài thệ tuyên nhân danh thánh, Là lời tôi tin sắt đĩnh,
 4. Nghìn muôn tinh binh đặc thắng, Tạ ơn Ba Ngôi Thánh thay,

F7 Bb Gm Eb F7 Gm Bb/F F Bb

Từ xưa cho đến vĩnh viễn độc tôn, Bác ái, siêu phàm.
 Diu tôi xa nhân thế đến thượng thiên, Thỏa vui nhẹ nhàng.
 Nhờ chim ưng kia giương cánh vực tôi, Cất lên thiên đĩnh.
 Ngôi Cha, Con, Linh ca khúc trầm thăng, Chúa tôn đêm ngày.

Gm F7 Eb Gm D7

Trời đất thay thay chứng minh; Tự hữu vĩnh hữu duy Ngài,
 Kế phú quý thầy ào không, Chọn phần sở hữu duy Ngài,
 Ở đó yết bái Thánh nhan, Tôn thờ quyền phép thiên thượng,
 Chúa Áp - ra - ham, Chúa tôi, Tôi cùng con Áp - ra - ham.

Gm D7 Gm Cm/Eb D7 Cm Gm D7 Gm Cm Gm

Quý đây, tôi tung hô Đấng Chí Thánh, Hiến vinh lâu dài!
 Là khiến che thân, cây thập ngã bóng, Đỡ che tôi hoải.
 Mừng vui ca khen ăn điển chói sáng, Suốt cõi miền trường.
 Tung ca Ba Ngôi Chân Chúa vô đối, Dũng uy siêu phàm. A - men.

Dịch lời của Thomas Olivers, 1725-1799

Meyer Lyon, 1751-1797

HA-LÊ-LU-GIA! VINH DANH NGÀI!

E^b C_m E^b B^b/D C_m E^b C B^b7 E^b

1. Lạy Thần đời đời ban ân phúc, Ai có thể ca khen cho được?
 2. Đại từ lòng Ngài xưa ban phật, Tâm chúng tôi nay nghe thông đạt.
 3. Vì tội người Ngài dâng sinh tế, Công giá trả xong xuôi mọi bề.
 4. Lòng này mở mịt như đêm tối, Cha lấy linh quang soi rạng ngài.
 5. Ngài hiện diện lời xưa tuyên án, Đau khổ lui xa khi Ngài gần.
 6. Ngài định ngày đại ban ân thưởng, Phu phỉ chúng tôi trong mọi đường.

Điệp khúc: A^b B^b7 E^b C_m A^b C F B^b

Ha - lê-lu - gia! Vinh danh Ngài! A - men, chúng tôi tôn thờ đây;

E^b A^b C F_m G F_m A^b E^b B^b7 E^b A^b E^b

Ha - lê-lu - gia! Vinh danh Ngài! Nguyên được yêu Chúa thêm lên hoài. A - men.

Dịch lời của George W. Whitcomb

C.H. Marsh

5 MUÔN DÂN TRÊN HOÀN CẦU NÊN CA XƯỚNG

G D⁷ E_m B_m G D⁷ G B_m E_m D⁷ E_m C G D⁷

1. Muôn dân trên hoàn cầu nên ca xướng, Chúc tán Chúa Cha, thật thỏa thích thay!
 2. Giê - hô - va thật là Ngôi Chàn Chúa, Chính Chúa chẳng ai tạo hóa thế gian;
 3. Hân hoan ta vào đến Vua mình chánh, Cát tiếng hát trong Hội Thánh Chúa Cha,
 4. Ba Ngôi Chàn Thần tử bi chan chứa, Ái đức Chúa tôi đầm thấm thủy chung,

E_m D⁷ G D⁷ G C B_m E_m G D⁷ A_m G D⁷ G

Lòng vui hát, siêng năng hầu việc luôn, Khả đến ngợi khen Chúa cách vui vầy.
 Hàng nuôi chúng ta trong bấy Ngài mưa, Dẫn dắt mọi chiến cách rất vẹn toàn.
 Đồng tâm cảm ơn, khen ngợi hòa thanh, Chúc danh Ngài luôn hiển vinh rạng lòa.
 Nguồn chân lý đây nguyên từ ngàn xưa, Suốt bao thời gian đứng vững vô cùng.

Dịch lời của William Kethe, Thế kỷ 16.

Louis Bourgeois, 1551.

THÀNH TÂM TÔN VUA THÁNH

A^b F_m D^b E^b7 A^b

1. Thành tâm tôn vua Thánh, đầy hiển hách oai phong, Niềm yêu thương khôn
 2. Ngợi khen Giê - hô - va, quyền phép rất siêu cao, Tàn không trung che
 3. Nhìn xem muôn tinh tú cùng quả đất vẫn xoay, Đều do công linh
 4. Sự chăm nom của Chúa miệng lưỡi khó tả ra, Hà bao nhiêu sinh
 5. Bầy chiên con non nớt, bụi đất vốn chóng ta, Thành tâm luôn nường
 6. Tình yêu thương của Chúa thật chẳng thể chuyển lời, Kia, thiên binh hát

F_m C_m E^b7 A^b E^b7 B^b E^b A^b E^b7

sánh, đáng hát xướng ghi lòng; Ngài là Thần hộ thân, linh cây khiên,
 tòa, ánh sáng chính vương bào; Bầu trời rền vang lời oanh như đưa
 Chúa, thườ sáng thế an bài; Mọi sự vật thiên nhiên kia, qui tắc
 khí, chiếu sáng khắp hơn hà, Đội từ nguồn qua trung nguyên đưa cao
 nầu Đấng tín nghĩa châu toàn; Lòng Ngài mềm dịu nhưng luôn khăng khăng
 múa, chúc Đấng ở ngài trời; Vật thọ tạo vô giai thánh, tuy ca

A^b F_m C_m E^b7 A^b

Vua muôn thườ, Kia, vinh quang bao chung quanh Đấng khắp chôn tôn thờ.
 xa giá thánh, Ngài đi trên mây u minh, cánh bão tố vô hình.
 không cái hoán, Đại dương bao quanh bốn phía, quả đất có đai ràng.
 hơi nước bốc, Luồng mây un lên gây nên giá móc nhỏ mưa ngọc.
 như đỉnh ấ, Ngài thật Tạo Công, Cứu Chúa, Thiết Hữu, Bảo An Thần.
 không êm ái, Đấng thanh đản sơ bái kính, hát chúc Chúa thiên đài.

Dịch lời của Robert Grant, 1785-1838.

F.J. Haydn, 1732-1809

CA CẢM TẠ

F C F B^b F D_m B^b F C F C F

1. Đây tâm, tay, tiếng chúng tôi Vui vẻ cảm ơn Chúa trên trời,
 2. Giê - hô - va bác ái thay, Xin Chúa ở bên chúng tôi rày,
 3. Xin dâng Chân Chúa bữa nay Muôn tiếng cảm ơn đức cao đây;

C F B^b C₇ F F₇ G_m F G_m F C₇ F

Bao công lao Chúa hiển oai, Xem thế giới vui vẻ trong Ngài;
 Cho tâm vui vẻ thành thơ, Nâng đỡ chúng tôi đến trọn đời;
 Cha, Con, Linh, rất hiển oai, Muôn thườ quán cai ở thiên đài;

C G_m F C₇ F C₇ G C₇

Nơi tay Cha thánh chúng tôi, Đã được phước Chúa vô đối,
 Xin thiên ân giữ chúng tôi, Hằng đưa bước lúc tâm tối,
 Trên thiên binh dưới thế nhân, Thờ Thần vinh hũu, toàn chân,

F B^b F C₇ D₇ G_m D_m G_m F C₇ F B^b

Thêm lớn ơn thiêng càng thêm, Đến nay vẫn thương êm đềm.
 Xin giữ luôn luôn rày sau, Khỏi cơn khổ nguy, ưu sầu.
 Khi trước, hôm nay, ngày mai, Thủy chung nhất tâm thờ Ngài. A - men.

Dịch lời của Martin Rinkart, 1648.

Johann Cruger, 1647.

NGỢI DANH JÊSUS RẤT OAI QUYỀN

G Em Am D7 Am D7 G

1. Ngợi danh Giê - sus rất oai quyền thay! Các thiên thần sấp trước Ngài;
 2. Tội nhân yêu Chúa chẳng khi nào phải Nuốt cay ngậm đắng bao nài;
 3. Phàm ai muôn giống chẳng phân biệt ai, Sống trên toàn thế gian nầy,
 4. Mọi dân muôn giống chẳng phân biệt ai, Sống trên toàn thế gian nầy,
 5. Nguyện ta chung các thánh trên trời nay Kính cung quý dưới chơn Ngài;

G Em Bm Em G Bm C A7 D7

Cung hiến vương miện tôn Christ lên ngài, Tung hô danh Chúa quyền oai!
 Bao chiến thắng vật đem hiến trước ngài, Tung hô danh Chúa quyền oai!
 Xưng Đấng Christ là Vua hiển vinh thay, Tung hô danh Chúa quyền oai!
 Xưng Đấng Christ là Vua hiển vinh thay, Tung hô danh Chúa quyền oai!
 Ca khúc muôn đời tôn Christ lên ngài, Tung hô danh Chúa quyền oai!

G Em Am D7 Bm C G D7 G

Cung hiến vương miện tôn Christ lên ngài, Thành kính tôn Chúa muôn loài!
 Bao chiến thắng vật đem hiến trước ngài, Thành kính tôn Chúa muôn loài!
 Cung kính tôn thờ nghiêng dưới bệ ngài, Thành kính tôn Chúa muôn loài!
 Xưng Đấng Christ là Vua hiển vinh thay, Thành kính tôn Chúa muôn loài!
 Ca khúc muôn đời tôn Christ lên ngài, Thành kính tôn Chúa muôn loài!

Dịch lời của E. Perronet, 1779.

Oliver Holden, 1792.

ƯỚC THUẬT CHUYỆN TUYỆT ĐỐI

E^b C_m F_m B^b7 E^b

1. Ước chi tôi thuật chuyện tuyệt đối ra, Ó lạ, sự vinh quang
 2. Ước hát luôn luôn về dòng huyết rôi, Về sự chuộc tội ơn
 3. Ước hát luôn luôn về mọi đức tánh, Và lòng yêu thương Giê -
 4. Chẳng bao lâu Giê - sus Christ tái lai, Ngài đem tôi lên thiên

C_m F_m B^b F B^b E^b

kia vô giá, Bởi Chúa Giê - sus soi lòa! Đàn cầm thánh quốc
 cao khôn với, Thoát gánh ác, người giận trời; Nguyện tụng đức mỹ
 sus Chúa thánh, Ấy Đấng chí tôn thiên thành; Lời ca thánh thốt
 quốc phước thái, Thỏa bầy ngấm dung nhan Ngài; Ngài là Cứu Chúa

A^b E^b A^b E^b

tôi ước gầy lên, Hòa điệu với tiếng ca Gáp - ri - ên, Vang
 công nghĩa hiển vinh, Hón tôi bởi đó được áo trắng tinh, Đời
 tôi sẽ hát tàu, Đời đời tán chúc ơn Chúa thâm sâu, Để
 tôi, Đấng chí thần, Đời đời với Chúa tôi rất hi hân, Thăng

C_m B^b7 E^b B^b7 E^b A^b E^b

rén điệu nhạc thượng thiên, Thiên cung ca khúc vang rền.
 đời rạng lòa đẹp xinh, Dung quang soi tỏa muôn hình.
 mọi người đều cùng nhau Nghe danh vinh hiển nhiệm mầu.
 trận thật nhờ hống ân, Vui thay tôi thắng muôn phần. A - men.

Dịch lời của Samuel Medley, 1738-1799.

W.A. Mozart, 1756-1791.

10 NGUYỆN TỤNG NGỌI CHIÊN CON THÁNH

E C#m A E F#m B7

1. Nguyễn tụng ngợi Chiên Con thánh, Hiến vương miện kể muôn ngàn,
 2. Nguyễn tụng ngợi Vua nhân ái, Hiến vương miện rất huy hoàng;
 3. Nguyễn tụng ngợi Vua an thái, Hiến vương miện rất huy hoàng;
 4. Nguyễn tụng ngợi Vua muôn thuở, Hiến vương miện Chúa niên thì,

E C#m F#7 B7 F#7 B

Cùng reo vang khúc thiên ca hòa thanh, Lấp bao bản hát thế gian,
 Kia, xem thương tích chân, tay hòa hai, Chiếu ra ánh sáng hiển vang!
 Ngai đẹp yên chiến tranh trong mọi nơi, Đất ca xứ sở Chúa vĩnh an!
 Dựng nên tinh tú, yên định địa cơ, Chẳng ai tả nổi đức uy!

E E7 A C#7 F# F#7 B

Khả hát lớn linh hồn hỡi, Chúc Đấng thay người chịu chết,
 Những dấu đinh kia lừa chối khiến mắt thiên binh đều quáng
 Nước Chúa ta lâu dài bấy, Hãy hát chung quanh bệ thánh
 Cứu Chúa thay tôi chịu chết, Ấy Đấng muôn vật tụng tán,

E A F#m C#m A B7 E

Chúc tán Thánh Vương quản lâm mọi nơi, Hát khúc hoan ca bất tuyệt.
 Trước ánh sáng thánh vết thương bật soi, Cúi xuống che mặt phục toàn.
 Hoa trở ở vết đinh chân Ngai đây, Tỏa ngát hương thơm thiên thành.
 Vinh hiển, oai danh ai hay thuật hết, Suốt muôn thu không suy tàn.

Dịch lời của Mathew Bridges, 1851.

George J. Elvey, 1868.

NGỢI KHEN CỨU CHỨA !

A^b E^b₇

1. Ngợi khen Cứu Chúa đã chuộc tôi nay, Lòng nhân ái
 2. Lòng ưa kẻ đến mầu chuyện yêu đương, Phận tôi chết
 3. Lòng ưa tân mỹ Đấng chuộc tôi nay, Quyển đặc thẳng
 4. Ngợi khen Cứu Chúa đã chuộc tôi đây, Lòng nhân ái

A^b A^b E^b

Chúa lớn rộng thay! Từ nơi rửa sả Chúa chuộc tôi ra,
 Chúa vẫn còn thương; Ngài ban phép tắc cứu chuộc nhưng không,
 của Chúa lạ thay, Ngài ban sức chiến thắng quyền âm ti,
 thánh khiết rộng thay! Được ơn Chúa cải tử hoàn sinh cho

A^b

Ngài đau đớn ở Gó - gô - tha.
 Lòng nhân ái ví biển mênh mông.
 Tội khiến chết chóc, chẳng sợ chi.
 Ở luôn với Thánh Tử Giê - sus.

Điệp khúc: D^b A^b

Ngợi Khen Chúa, Đấng chuộc chính tôi nay,
 Ngợi khen Chúa, ca khen Giê - sus, Đấng chuộc tôi nay, đem thân mua tôi nay.

B^b_m E^b₇ A^b

Hóng huyết lưu ra chuộc tôi đây;
 Hóng huyết lưu, mua tôi huyết lưu ra, chuộc tôi đây, huyết chuộc tôi đây.

D^b A^b

Tại cây gô, dấu hiệu Chúa tha tôi,
 Tại cây gô nơi Gô gô tha, dấu hiệu Chúa dung tha tôi, dung tha tôi.

G^m D^b E^b₇ A^b D^b A^b

Nợ xưa trả thành thời trọn đời.
 Nợ xưa trả, Cứu Chúa đã trả, thành thời trọn đời, thong thả cả đời.

Dịch lời của P.P. Bliss, 1838-1876.

James Mc Granahan, 1840-1907.

ĐẸP THAY TRẦN CHÚA

A^b E^b A^b F_m D^b

1. Đẹp thay dung quang nơi trần Chúa tôi, vừa oai nghi lẫn dịu
 2. Trần gian xưa nay ai dám sánh ngang, Tuyệt không ai sánh kịp
 3. Vì thương tôi đang đau khổ suy nhược, Ngài quang lâm cứu trợ
 4. Đời tôi bao nhiêu vui thú sở năng, Nguyện dâng cho Chúa ven
 5. Nhờ ơn khoan nhân tôi lãnh phước đây, Thực nghiệm tình yêu phi

A^b A^b E^b A^b G_m F_m

dâng; Diệu vinh thay tia kim mao vô đối, Mỉm cười cặp
 Ngài; Dấu thiên binh trên cao kia chói sáng, Sánh cùng Thần
 liến, Vì tôi Ngài mang cây gỗ như nhuốc, Gánh mọi buồn
 tuyền; Nhờ ơn Jê - sus cho tôi đặc thánh, Từ thần tử
 thường; Đời tôi nguyện dâng cho Jê - sus đây, Để đẹp lòng

E^b7 A^b A^b E^b A^b D^b A^b

môi duyên trần, cười chum chim môi duyên trần.
 nhan khôn tay, Thật sánh Thánh nhan khôn tay.
 lo ưu phiền, Chịu hết khổ đau ưu phiền.
 đây vô quyền, Mồ mà đối tôi vô quyền.
 Cha trăm đường, Đẹp ý Chúa Cha trăm đường. A - men.

Dịch lời của Samuel Stennett, 1787.

Thomas Hastings, 1837.

JÊSUS ĐẸP THAY

F B^b C₇ F D₇ G_m C₇ F

1. Ôi, Jê - sus đẹp thay! Ôi, Vua thiên nhiên giới này! Con Đấng chí
 2. Khoe tươi thanh thảo xinh, Đưa chen bao lâm trúc xanh, Cây khoáng ảo
 3. Xinh thay tia thái dương, Trông lên cung trăng như gương, Sao lấp lánh

C/E F C/G F C₇ F B^b D₇ G_m D₇ G_m

tôn, cũng Con loài người. Tôi chỉ yêu Ngài thôi, duy Chúa tôi
 hoa, nguyệt ghen, mây hờn; Nhưng Jê - sus đẹp hơn, Jê - sus thanh
 soi lòa muôn ngàn lán; Nhưng Jê - sus lòa hơn, Jê - sus thanh

C₇ F F/E D_m F₇ B^b F/C C₇ F B^b F

sùng tôn, Xem như kim mao vinh cho linh hồn.
 bạch hơn, Cho ai tâm thống hát theo nhịp đờn.
 bạch hơn, Xinh hơn thiên sứ trên mây chập chờn. A - men.

Thập Tự Quân Ca,
Nguyên bản văn Đức, 1677.

Ca dao xứ Silésie (Đức)

DANH JÊSUS

E^b A^b B^bm E^b F^m D^b E^b B^bm

1. Khi các giáo hữu nghe danh Jê - sus, Xiết bao đẹp đẽ êm đềm!
 2. Danh cấp cứu kẻ thương tâm lao thần, Rồi ren thành tính an liên;
 3. Danh chí ái, ấy khiến che thân mình, Chỗ nương cây, Đá xây nền;
 4. Jê - sus hỡi, Chúa tôi, Vua, bạn hiền, Chính Cha là Đấng chân chiên;
 5. Dấu sắp tắt hơi, vui rao Con Trời Chí công, toàn ái tuyệt vời;

E^b7 A^b E^b A^b E^b B^b7 C^m E^b/G F^m/A^b E^b/B^b B^b7 E^b

Buón lo vệt biển, đau thương tiêu trừ, Làn sóng kinh sợ đều êm.
 Là ma na cấp cho ai cơ bản, Hằng giúp ai mệt được yên.
 Là kho vàng chứa bao nhiêu ơn lành, Đầy đầy phước thật từ trên.
 Đường đi, Sự sống, Tiên tri, Cuối cùng, Nhận lấy bao lời ngợi khen.
 Kia, danh diệu bấy đưa tôi qua đời, Hồn thỏa vui hằng cười tươi.

Dịch lời của John Newton, 1779.

A.R. Reinagle, 1826.

15 NGÀY NGÀY NGỢI DANH CHÚA HIỂN VINH

F D^m A^m C⁷ F C⁷

1. Ngày ngày ngợi danh Chúa hiển vinh hoài, Báo cáo Tin Lành muôn thu,
 2. Nhờ cậy ơn Christ cứu rỗi chu toàn, Nhứt sanh nguyện làm tôi trung,
 3. Thần huệ ban cho bởi Thánh Linh Ngài, Sức thêm lòng được hân hoan,

F D^m A^m C⁷ F C⁷ F

Vé lòng yêu thương bể thâm, sông dài, Khiến mọi người biết Jê - sus.
 Dẫn lòng luôn luôn quyết tin trăm đàng, Chắc chắn được đến thiên cung.
 Một dạ khăng khăng cứ bước theo hoài, Chúa đưa vào chốn vinh an.

Điệp khúc: A⁷ D^m C⁷ F

Mỗi phút quyết tụng mỹ Jê - sus, Mỗi phút quyết tụng mỹ Jê - sus; Ngày

F F⁷ B^b F/C C⁷ F B^b F

ngày đêm đêm tán mỹ Jê - sus, Mãi ca xưng danh Jê - sus. A - men.

Dịch lời của J.E.A.

James Mc Granahan, 1840-1907.

DANH CHÚA JÊSUS

G E7 Am Dm G7 G

1. Danh Chúa Jê-sus thật rất dịu dàng, Tôi thích hát danh Ngài khắp nhân gian;
 2. Tôi mến yêu danh Jê - sus trọn đời, Như Chúa sẽ chia buồn bã trong tôi,
 3. Danh Chúa tôi ưa được nghe thường thường, Tôi nấu nung luôn và mãi yêu thương;

E7 F D7 G7

Danh ấy khiến tôi tươi vui hoàn toàn, Diệu vinh thay danh Chúa Jê-sus!
 Ngài đỗi lo âu, xua kinh hoàng rối, Lòng nguyện yêu danh Chúa Jê-sus!
 Danh ấy lau khô bao nhiêu lụy hường, Nguyện tôn cao danh Chúa Jê-sus!
 (1) Diệu vinh thay danh Chúa Jê - sus!

Điệp khúc:
 G C G C

Jê - sus, có phương danh diệu kỳ! Jê - sus, mãi không di dịch gì!

E7 F C/G G7 C

Jê - sus, thánh dân vui tụng truyền, Ngợi danh Jê - sus thiên ỨC NIÊN.
 Khen danh Jê - sus

Dịch lời của W.C. Martin.

E.S. Lorenz, s. 1854.

TÔN VINH CHÚA LINH NĂNG

A E7 A F#m E7 A E7 A E7

1. Nguyên tâm tôi tôn vinh Chúa linh năng, Ngài buông tha khỏi ác căn,
 2. Nguyên tâm tôi khiêm tỵ mãi quy phục, Làm ngại cho Đấng Cứu chuộc,
 3. Nguyên tâm tôi khiêm tỵ thống hối nay, Sach trong, tin kính, thẳng ngay,
 4. Nguyên tâm tôi suy tư mới mẻ luôn, Tình yêu do Chúa dầy tuôn,
 5. Lạy Jê - sus Christ, xin đến Chúa ôi! Và ban tâm mới trong tôi,

A D A E7

Ước cảm xúc huyết Chiên Con trọn đời, tuôn tràn ra ân cứu tôi.
 Ở đây duy nghe thanh âm Ngài hoài, Duy Ngài luôn luôn quản cai.
 Dầu sống chết chẳng sao ngăn Jê - sus Vô lòng tôi như gió thu.
 Thánh khiết, công minh, tinh anh, thiện hiền, In hình Jê - sus hiển nhiên.
 Ước khắc tằn danh trên tâm hồn nấy, Danh hiệu Yêu Thương quý thay.

Dịch lời của Charles Wesley, 1708-1788.

Carl. G. Glaser, 1828.

DANH YÊU QUÍ

G C G D7

1. Nấy danh yêu quý, danh thật dịu êm, Tột trời, thông đất, vượt cổ kim.
 2. Hối treo thân Chúa trên thập tự kia, Họ để "Vua Jê - sus" để bia.
 3. Hiện nay Jê - sus đang ngồi cạnh Cha, Đời đời cai quản hoàn vũ ta.
 4. Ó danh tôn quý duy một Jê - sus, Ban mọi ơn cứu thật phi phụ.

G C G D7

Mệnh danh cho trước khi được hoà thai, Danh Jê - sus có một không hai.
 Hầu muôn dân thấy cho họ đều hay, Ngọn nguồn ta ái mộ Christ đây.
 Tội khiến dung xả, tật bệnh trừ xa, Do quyền Jê - sus là Chúa ta.
 Từ hôm qua, bữa nay, ngàn đời sau, Danh Jê - sus chẳng thay đổi đâu.

Diệp khúc: G C G7

Ta rất thích hát xưng danh Jê - sus, Danh đáng chúc tôn, danh muôn thu;

G7 C G D7 G

Từ xưa nay chẳng danh nào đẹp hay Cho bằng danh báu Jê - sus đây.

Dịch lời của George W. Bethune, 1805-1862.

William B. Bradbury, 1816-1868.

TÔN VINH CHÚA TÔI

E^b F^m B⁷ E^b

1. Khi tôi ngắm xem nơi dòng huyết báu, Xua rộng mở tẩy thanh tội dơ,
 2. Tuy trong lối đi eo hẹp cứ bước, Muôn điều lý tánh Chúa đập tan;
 3. Ca khen thánh danh Jê - sus quý hóa! Vui mừng bấy Chúa tiếp nhận tôi!
 4. Vinh thay, thánh thay Thiên Phụ đáng kính! Vinh diệu bấy Jê - sus Đại Nhân!

A^b E^b B⁷ E^b

Tôi xin vâng lời Thần Linh chỉ giáo: "Muônchàng lòng trắng trong hiện giờ?"
 Bao phương châm, kỳ vọng luôn sở ước, Dưới chân này kẻ như tro tàn.
 Bao nhiều vì phạm Jê - sus đã xóa, Rửa tâm hồn giống tuyết sạch ngờ.
 Vinh quang vô cùng Thần Linh chí thánh! Cả ba hiệp nhất danh Chân Thần.

Diệp khúc: G^m C^m F^m B⁷

Tôn vinh Chúa tôi! Tôn vinh Chúa tôi! Bởi tôi chính Chiên Con chịu hình.
 xưa đã chịu hình

E^b G^m E^b C^m B⁷ E^b

Muôn dân khá tôn vinh một Cứu Chúa, Do huyết Jê - sus gội trắng trong tội tình.

Dịch lời của M.J.H.

Mrs. M.J. Harris, 1898.

A D A C#m F#m E

1. Đứng ngợi khen Đáng quân lâm muôn đời, Từ thượng thiên tỏ quyền oai;
 2. Ngợi tụng danh Chúa quang minh muôn đời, Toàn quyền trên cả kiến khôn;
 3. Christ là Thân hữu hy sinh thực hối, Loài người hư mất hồn linh;
 4. Biệt hiệu Mưu sĩ danh cao lạ lùng, Thần bình an, Chúa quyền oai;

E7 A F#m C#m D A E7 A

Chúa phó Con Một, nguyên Đấng vô tội, Chịu hình thay thế nhân loại.
 Cánh hữu Thiên Phụ, Jê - sus đang ngồi, Được toàn thiên sử suy tôn.
 Chúa đã lo liệu phương cứu cho rỗi, Ngài vì ta phải lâm hình.
 Đắc thắng quân thù, muôn nước phục tùng, Trị vì ngôi báu lâu dài.

Điệp khúc: D A C#m B7 E

Đứng ngợi danh Jê-sus, Tôn kính danh Jê-sus, Đứng ngợi khen danh Cứu Chúa Jê - sus,

A D A A/E E7 A

Đứng ngợi danh Jê-sus, Tôn kính danh Jê-sus, Đứng ngợi khen danh Cứu Chúa Jê - sus.

Dịch lời của W.H. Clark.

Wm. J. Kirkpatrick, 1888.

G Em Am D7 G Em Am D7 G

1. Jê - sus, Bạn thiết của muôn tội nhân, Jê - sus yêu tôi ngàn muôn phần.
 2. Jê - sus hằng nâng kẻ suy nhược nay, Suốt nhưt sinh tôi nguyện nương Ngài;
 3. Jê - sus, Nguồn an ủi bao sầu tâm, Giúp tôi khi ba đảo vang ám;
 4. Jê - sus, Ngài dẫn dắt, đưa đường tôi Ở giữa cơn ba đảo dập dối;
 5. Jê - sus, giữ tôi tiếp nghinh Ngài đây. Chính Chúa nơi tôi nhận ơn đây.

Em Am D7 G Em Am D7 G

Bè bạn lừa tôi, ác nhân phục quanh, Chúa giữ tôi luôn được ven lành.
 Hối con rèn luyện, thử thách sáu cay, Chúa thắng, ban linh lực tôi rày.
 Dấu khi lòng tan vỡ, muôn sầu sanh, Cứu Chúa Jê - sus Ngài rịt lành.
 Nhờ tay Jê - sus lái con thuyền đây, Khôi tổ giống đem mù mịt này?
 Thật tôi nhờ ơn Christ tha tội nay, Christ của tôi, tôi thuộc Christ rày.

Bm Am D7 G Em Bm D7 G

Điệp khúc:

Ha - lê - lu - gia! Cứu Chúa siêu việt; Ha - lê - lu - gia! Chúa, Bạn thiết. Cứu rỗi,

D/A G D7 G/B C G D7 G C G

giúp đỡ, yêu thương chẳng rời, Jê - sus ở bên tôi trọn đời. A - men.

G D7 G Bm Am D7

1. Yêu Chúa ta họp tại đây, ai nấy lộ vẻ vui thay,
2. Bao kẻ không chịu tụng ca Do chẳng nhận biết Chúa Cha;
3. Muốn phước thiên thượng ngọt ngon, Lưu xuống từ núi Si-ôn,
4. Nay hãy ca tụng không thôi, Đồi mắt lụy dứt tuôn rơi,

G C Am C D G A7 D

Cùng nhau ta hát thánh ca nhịp nhàng, cùng nhau tâu khúc thánh ca dịu dàng.
Nhưng ta con cái của Vua trên trời, Thật con yêu quý của Vua muôn đời,
Hiện ta vui hưởng trước khi qua đời, Hiện ta vui hưởng trước khi lên trời,
Ta mau qua xứ Em - ma - nu - ên, Cùng nhau qua xứ Em - ma - nu - ên,

G D7 G C G D7 G

Hối ta đương nhóm dưới ngai, Nhóm chung quanh Đấng quyền oai.
Thuật ơn vui về khắp nơi, Chừng ơn vui về nào thôi.
Đường tình kim tuy chưa lên, Dầu chưa lên cõi thượng thiên.
Đứng lên thiên quốc hiển vinh, Đến nơi thiên quốc đẹp xinh.
(1) Hối ta đương nhóm dưới ngai, Nhóm chung quanh Đấng quyền oai.

Diệp khúc Bm D7

Ta bước lên Si-ôn hè, Tiến lên ngọn núi Si-ôn đẹp đẽ, Ngắm

G G7 C G/D D7 G

Si-ôn ta hằng hải bước tới thủ đô thiêng liêng vinh quang muôn đời.
bước

Dịch lời của Isaac Watts, 1674-1748.

Robert Lowry, 1826-1899.

G D7 Em Bm G D G Bm Em D7 Em C G D7 Em

Tôn vinh Chân Thần, Nguồn ơn vô đối, Dưới đất chúng con cùng hát khắp nơi, Trời

D7 G D7 G C Bm Em Em D7 Am G/B D7 G C G

cao cũng chung ca ngợi Ba Ngôi, Chúa Cha và Con với Linh muôn đời. A - men.

Dịch lời của Thomas Ken, 1692.

Louis Bourgeois, 1551.

TÔN VINH BA NGÔI ĐỨC CHÚA TRỜI

E \flat B \flat 7 E \flat B \flat 7 E \flat G \flat B \flat 7 C \flat

Ôi, trong nhân gian trên thiên đình Hằng được tôn vinh duy Cha, Con

B \flat F B \flat E \flat A \flat E \flat B \flat 7

với Thánh Linh; Nguyên Ba Ngôi tứ trước không thay đời, Hôm nay và

E \flat B \flat 7 E \flat /G F \flat E \flat /B \flat B \flat 7 E \flat

đến muôn muôn đời, Vô biên vô giới! A - men, A - men.

Nguyên tác "Gloria Patri."

H.W. Greatorex, 1811-1858.

TÔN VINH CHA

A E \flat B/F \sharp E/G \sharp

Ôi, tôn vinh thay Cha chí thánh, Con minh chánh, Linh quang vinh,

E/B B \flat E A E \flat

Ba Ngôi trọn lành. Ngài từ muôn muôn xưa vốn trước tiên,

A F \sharp m D E \flat A

Hiện nay, mai sau mãi đứng nguyên, vô biên vô thiên! A - men, A - men.

Nguyên tác "Gloria Patri."

Charles Meincke, 1782-1850.

E^b G_m C_m B^b7 E^b A^b G₇ C_m B^b E^b B^b7 E^b

Chức cho Đấng ngôi trên ngôi, cùng Chiến Con, được ngợi khen, tôn quý, vinh hiển

E^b C_m G_m A^b B^b C_m B^b/D^b E^b B^b/F^b/G^b A^b B^b E^b

và quyền phép, cho đến đời đời, cho đến đời đời. A - men, A-men, A - men.

Khải huyền 5:13b

John D. Olsen.

A₇ D_m B^b/D F/C B^b C₇ F F C/E C F D_m A_m

Ba Ngôi hỡi, xin nghe tôi cầu, Nguyện Đức Chúa Cha vinh quang.

A₇ D_m G_m A₇ A₇ D_m G_m C_m7 G_m D₇ G_m

oai nghi, chí nhân, Doái đến anh em tôi quý tàu;

F C F D_m A_m A₇ D_m G_m A₇ A₇ D_m G_m C_m7

Nguyện Đức Chúa Con yêu thương, hy sinh cứu dân, Doái đến anh em

G_m D₇ G_m F_m C F D_m A_m A₇ D_m G_m A₇

tôi quý tàu; Nguyện Đức Thánh Linh ban cho an ninh, hỉ hân

D_m B^b F C F D_m G_m F C₇

Khí chúng tôi đang kêu cầu. A - - - men.

Dịch lời của "Koralbok" của Giáo hội Na-uy.

Schörring, 1783.

28 PHƯỚC NGUYÊN TỬ TRỜI XIN CHẢY VÀO LÒNG

E^b B^{b7} E^b A^b E^b B^{b7} E^b

1. Phước nguyên tử trời xin chảy vào lòng, Bật lên khúc ca chúc ơn Ngài;
 2. Đến đây là nhờ Chân Chúa phò trì, Nguyên xây cất Ê - bèn - ê - xe;
 3. Chính tôi đây nợ ơn Chúa nặng dày, Nợ kia cứ vẫn vương mãi hoài;

B^{b7} E^b A^b E^b B^{b7} E^b

Suối nhân tử hằng tuôn chảy ngập dòng, Giục tôi thỏa vui tôn vinh Ngài;
 Nếu Cha đẹp lòng tôi dám nguyện kỳ, Miến thiên quốc tôi sớm quay về;
 Khẩn xin Ngài dùng dây ái tử rày, Buộc tâm vẫn vơ tôi vào Ngài;

C^m G^m A^b E^b C^m G^m A^b E^b

Nguyện chỉ giáo tôi thì ca bóng trám Mà lưới lửa cõi thiên thượng hát,
 Jê - sus kiếm tôi khi đang thất lạc, Túng vợ vấn cách xa đường thánh;
 Tự nghiệm tánh tôi ưa xa Thánh Phụ, Thường hay cách ly Cha từ ái;

B^b E^b A^b E^b B^{b7} E^b

Để tôi ngời Ngọn Ân điển ngàn tám, là Non cứu ân, Non cực lạc.
 Suối huyết từ Ngài tuôn chảy rào rạt, Vực tôi khỏi muốn sỏi hại hành.
 Kính dâng lòng nấy cho Chúa Jê - sus, Nguyện nay đóng niêm ấn thiên đài.

Dịch lời của Robert Robinson, 1758.

Asahel Nettleton, 1825.

29

BÁNH TRƯỜNG SANH

E^b A^b E^b B^{b7} E^b E^b A^b

1. Bánh trường sanh xin cấp phân, Jê - sus chí nhân, Như đời xưa nơi hải
 2. Lẽ thật xin Christ chí thân chúc đầy phước ân, Như hồi xưa năm bánh
 3. Chính mình Jê - sus Chúa ời, bánh hằng sống tôi; Lẽ thật duy Kinh Thánh
 4. Tôi nguyện Jê - sus vĩnh sinh ban đầy Thành Linh, Xin Ngài cho tôi mất

E^b C^m/E^bB^{b7}/F F B^b B^{b7} E^b B^{b7} A^b E^b B^{b7} F⁷

tân cấp dưỡng chúng dân, Lòng tôi mong ước gặp Ngài tại trang Kinh
 dâng, chúc phước cấp phân, Nhờ đây thoát ách nô lệ, xiềng xích tiêu
 thời đã cứu rỗi tôi; Nguyên nuôi tôi sống yên lành, hớn, thân khoan
 tình am hiểu Thánh Kinh; Đạo huyền vi mới trang đầy, nguyện cho tôi

B^{b7} E^b F^m A^b B^{b7} E^b A^b E^b

Thánh; Vĩnh sanh Đạo, nguyện soi đoái, chúng tâm chí thành.
 bién, Chính tôi an bình vui vẻ, dư dật thỏa nguyện.
 khoẻ; Giúp tôi yêu Đạo chân chánh, ái nhân chính Ngài.
 thấy; Ngắm xem Jê - sus đẹp bầy ở Kinh Thánh nấy. A-men.

Dịch lời của Mary A. Lathbury, 1880.

William F. Sherwin, 1877.

Chords: A^b C_m F_m D^b E^b7 A^b F_m

1. Nguyên cùng nhau lại ca danh Jê - sus thân ái, Hòa điệu nhạc trầm bổng
 2. Nguyên Ngài ban bình an khi về nhà ai nấy, Trọn ngày quyết nhờ Chúa
 3. Nguyên Ngài ban bình an trong giờ đêm sắp tới, Nguyên vì dân Ngài biến
 4. Nguyên Ngài ban bình an trong đời bao nguy biến, Tươi vui giữa sáu khổ,

Chords: B^b7 E^b A^b B^bm E^b7 A^b

xen lời ca hằng hái. Đứng cùng tụng tán Chúa trước giờ lễ bài xong,
 tâm hồn yên vui bấy; Trót ngày nguyện Chúa giữ khỏi tà tâm ác ngôn,
 đêm thành ngày sáng chói; Giữa hoạn nạn khổ ách giúp bấy chiến thành thời,
 an tịnh khi tranh chiến; Lúc Ngài truyền kết liễu cả mọi cơn chiến tranh,

Chords: F_m B^bm D^b E^b7 A^b D^b A^b

Cầu chúc an êm dịu, nguyện Ngài ban mọi lòng.
 Cho xứng mọi luôn lòng vừa cầu danh trường tồn.
 Đêm tối hay sương mù, Ngài nhìn thật rạng ngời.
 Kêu chúng tôi đi về đời đời nơi lạc thành. A - men.

Dịch lời của John Ellerton, 1866.

E.J. Hopkins, 1867.

Chords: C F C/E F D_m G D_m A_m D₇

1. Vàng rực thiên không ánh mai, Vũng dậy tôi hờ trước ngại;
 2. Lay Cha cao minh hiển oai, Nhiệt thành tôi reo trước ngại;
 3. Dấu hồn tôi luôn đáng cay, Nhìn đời thêm ngao ngán nay,
 4. Trọn ngày đêm tôi sống đây, Bài này nên thiên khúc nay,

Chords: G D₇ G C G₇

Jê - sus đáng khen ngợi hoà! Cầu nguyện, tác công mỗi ngày,
 Jê - sus đáng khen ngợi hoà! Điệu thần khúc vui về rày,
 Jê - sus đáng khen ngợi hoà! Đời tạm phước không mấy ngày,
 Jê - sus đáng khen ngợi hoà! Đời đời ước ca khúc này

Chords: C B_m E_m C C₇ F G₇ C F C

Một lòng đến Jê - sus rày, Thật Jê - sus tôn quý thay!
 Là điệu mới luôn mỗi ngày, Thật Jê - sus tôn quý thay!
 Nhờ thần khúc an ủi rày, Thật Jê - sus tôn quý thay!
 Thành tuyệt khúc duy nhất rày, Thật Jê - sus tôn quý thay! A - men.

Dịch lời của Katho Lisches Gesanfbuch, 1828.

Sir Joseph Barnby, 1838-1896.

CẦU CHÚA Ở BÊN TÔI HOÀI

E \flat B \flat 7 E \flat E \flat /G A \flat B \flat 7 E \flat A \flat E \flat 7 A \flat E \flat

1. Chúa hỡi ở cùng tôi, lúc kim ô lặn rỏi; Màn hoàng hôn bủa giăng,
 2. Cảnh kỷ sinh đường hoa nở ban mai chiếu tàn, Sự vinh hoa thế gian
 3. Hỡi Chúa, tôi cần Chúa ở bên tôi thương thương, Ngoài ra ân điển Chúa,
 4. Có Chúa ở cùng tôi, quý ma khôn đang đấu, Lệ buồn cay đắng đâu?
 5. Chúa lấy thập tự đưa dẫn tôi khi qua đời, Bật soi trong tối, dật

F m F B \flat 7 E \flat B \flat 7 C m E \flat A \flat C7 F m

xin Ngài ngự bên tôi. Lúc hết mong nhớ ai, tôi vô phương kêu nài.
 giấc hoàng lương mau tan Cảnh bể dâu, tuồng hững vọng xung quanh thân nầy,
 lấy gì địch ma vương? Há có ai bằng Chúa, Đấng ban ơn mọi ngày?
 ác tật nặng nề đâu? Hỡi chết, nọc máy đầu, sao mộ phần có tịch?
 tôi vào nơi nghỉ ngơi; Ánh sáng thiên đàng soi, tan âm u đêm dài,

B \flat 7 E \flat B \flat 7 E \flat B \flat 7 C m F m E \flat /B \flat B \flat 7 E \flat A \flat E \flat

Lòng đương bối rối, xin Ngài ở với tôi hoài.
 Ngài đâu đổi thay, xin cùng ở với tôi hoài!
 Dấu mưa, nắng, Chúa ôi, nguyện ở với tôi hoài!
 Ngài luôn ở với tôi, hàng quét hết quán nghịch!
 Hoặc khi sống, chết, Ngài xin ở với tôi hoài! A - men.

Dịch lời của Henry F. Lyte, 1847.

William H. Monk, 1861.

DƯƠNG QUANG TÂM HỒN

F D m C7 F D m

1. Dương quang tâm hồn duy Chúa chí thân, Ban đêm không còn khi
 2. Khi tôi trên giường đôi mắt lim dim, Trong đêm u tịch tôi
 3. Hôm nay xin Christ luôn ở tâm hồn, Như tôi xa Ngài khôn
 4. Xin ban ơn hỡi tôi thức giấc điệp, Lúc khởi bước trên dương

F C7 F C7 C G m D7 G m C7 F B \flat C7

Jê - sus gần; Nguyên lương mây đen sạch tan mãi mãi,
 ngủ êm đêm; Nguyên hằng mơ Chúa, hồn thân khoan khoái,
 thể sinh tồn; Càng gần ban đêm cầu Ngài ở với,
 thể bạt thiệp, Tận hỡi tôi dám chìm trong bể ái

B \flat 7 F D m B \flat 7 C7 F B \flat F

Đé chính mắt tôi trông rõ mặt Ngài.
 Phước bấy cử nghiêng đầu ở ngực Ngài.
 Chẳng có Jê - sus kinh khiếp qua đời.
 Ở nước Chúa an vui, cảnh thiên đài. A - men.

Dịch lời của John Keble, 1820.

Peter Ritter, 1792.

NGÀY GẮN TÀN RỐI

A C#m A C#m F#m C#7 F#m

1. Giờ này ngày gắn tàn rối, Không gian màu biển đổi,
 2. Người mệt nhọc được Giê - sus Ban cho bình an ngủ,
 3. Mong vàng nguyên được nhìn Ngài, Đấy hi vọng mãi mãi,
 4. Nguyên Ngài từ trời truyền lời Cho thiên thần bay tới,
 5. Nguyên được chờ dây mạnh dạn Khi đêm tàn ừng sáng.

B7 E C#m E7 A D A

Bóng tối phủ trên mọi người, Lấn lấn đầy bầu trời.
 Mắt nhắm chẳng e người thù, Nhờ Ngài hàng hộ phủ.
 Thuyền thủ phiêu lưu cậy nhờ Ngài dịu thuyền vào bờ.
 Trải cánh phủ trên giường nấy, Hộ vệ toàn vẹn rày.
 Trước mắt Chúa luôn sạch ngấn, Đẹp lòng Ngài mười phần. A - men.

35 NGUYÊN ĐÊM NAY CHRIST HÀ PHƯỚC

Bb Eb F7 Bb F7 Gm Eb Bb C7 F7

1. Nguyên đêm nay Christ hà phước tính an, Lúc tôi nằm gán yên giấc vàng;
 2. Dấu quanh tôi sự tàn phá phủ bao, Dầu tên độc thù chắm nấy vào,
 3. Dấu ban đêm mù mặt khùng khiếp thay, Tối tăm tuyệt chẳng che mắt Ngài;
 4. Dầu đêm nay bị thần chết hãm vó, Chỗ tôi nằm thành ra mã mớ;

Bb Eb F7 Bb Bb F7 Gm Eb F7 Bb

Giờ tôi xưng tội cùng khuyết điểm đây, Chúa tát cứu rịt lạnh lòng nấy.
 Thì tôi luôn nằm bình tĩnh ngủ ngon, Bởi Chúa bảo thiên thần gin tròn.
 Giê - sus Christ nào hể chớp mắt đầu, Thức dấn dất chiến Ngài nhiệm mầu.
 Nguyên ban mai diệu kỳ đánh thức tôi, Đến nước Chúa quang rạng đời đời.

BÓNG XẾ SẮP KHUẤT

Ab Db Ab Db Ab

1. Bóng xế sắp khuất non đoài nay, Cả hải võ trông an tịnh thay,
 2. Giữa cảnh sắc dưới khung trời cao, Chỗ Chúa ở tốt tươi đường bao,
 3. Giữa lúc tối tăm đêm quanh hui, Chúa âm chúng tôi trong tình yêu;
 4. Lúc sắp tách bước xa trần gian, Thầy thầy ánh trắng, sao đều tan,

Eb7 Ab Eb7 Ab Eb7 Ab Bb7 Eb

Đèn trời kia tinh tú nhấp nháy, Chúc tân hoan ca Chúa nhân ái,
 Cầu Ngài hợp bảy chiên ngọc ngáo, Âm mãi trong tay để chì giáo,
 Vượt trời cao ngàn sao lấp lánh, Chốn hiển vinh do ân điển thánh
 Nguyên được trông ban mai tươi sáng, Bóng tối tâm kia bóng tiêu tan,

Ab Eb Bb7 Eb Diếp khúc: Fm Cm Fm Ab Eb7 Ab

Thầy tôn vinh Ngài,
 Chẳng xa khi nào.
 Chúa Cha nhân lành.
 Sống trên thiên đàng.
 Thánh thay, thánh thay, thánh thay, Chúa duy tôn rày!

Db Cm Fm Eb7 Ab Db Ab/Eb Eb7 Ab

Bao hàm trên trời tột phương đất, Thiên địa nhân cùng hòa thanh hát, Chúa tế vạn quân!

Dịch lời của Mary A. Lathbury, 1841-1913.

William F. Sherwin, 1826-1888.

F C7 F Am C7 F

1. Ngày nghỉ rất phước hạnh, khương bình, Ngày thánh hơn hờ hân hoan,
2. Ngày ấy lúc sáng tạo ban đầu, Sự sáng trước nhất khai sinh;
3. Ở giữa cảnh thế mới mẻ này, Ngày ấy Chúa đổ ma - na;
4. Nhận lãnh phước mới, muôn ơn lành, Ngày nghỉ thánh Chúa Cha ban;

G7 F Am C7 F

Là thuốc chữa khổ tâm thương tình, Rực rỡ ánh sáng về vang;
Ngày ấy Chúa sống ban ơn máu, Toàn cứu chúng thoát u minh;
Rén khắp tiếng trống, chuông vui vầy, Hợp nhóm giáo hữu chúng ta;
Từ đây tiến bước vô thiên thành, Về chỗ các thánh nghỉ an;

Bb F C7 F

Muôn thuở trời khúc giữa người loài, Du dương hòa thanh nói vắn;
Hôm ấy Chúa khiến Thánh Linh Ngài, Vui làm trần soi sáng lòai;
Nơi có ánh sáng của Tin Lành, Thanh quang trời cao rõ ràng,
Vui về chúc tán Chúa trên trời, Cha, Con và Linh chí thuần,

Bb F Am C7 F

Ngợi khen, tôn thánh Vua thiên đài, Ba Ngôi ấy vốn Chân Thần.
Lạ thay, ba ánh sáng thiên đài, Hôm nay giữa người chung hòa.
Dòng thiêng phun mãi tưới tâm tình, Muốn thu hòa vui an nhàn.
Nghìn muôn dân thánh chung khen ngợi, Ba Ngôi ấy vốn Chân Thần.

Dịch lời của Christopher Wordsworth, 1862.

Lowell Mason, 1839.

G D7 G

1. Tuần vừa qua thay thầy chúng tôi Được bình an bởi Chúa cho rồi;
2. Rày nhân danh Chân Chúa chúng tôi, Cầu Ngài tha thứ cả muôn tội;
3. Cùng tôn vinh danh Chúa chúng tôi, Nguyên được xem Thánh nhan rạng ngời;
4. Nguyên mọi nơi vang tiếng Phước âm, Vực tội nhân cứu chiến lạc lắm;

Em D7 G A7 D7

Ngày nay xin Chân Chúa Ba Ngôi Đổ các phước thiêng liêng từ trời.
Nguyên Ngài đem gian ác xóa bỏ, Tô về khoan nhân Cha đời đời.
Nhà Ngài đây ai nấy chúng tôi Ước thấy vinh quang Cha đời đời.
Nguyên linh hoa, ăn quả nấy đằm, Tân cảnh đau thương, tiêu lụy trảm.

G D7 G D7

Chính bữa nay phước nhất trong tuần, Tương trưng cảnh bình thái tương lai.
Ước bữa nay nghỉ an trong Ngài, Không lo lắng sự thế mây may,
Ước bữa nay chúng tôi vui mừng, Tiệc thiên quốc toàn hưởng nay mai,
Ước chúng tôi ném luôn an nhật, Tận khi đến thành thánh muôn đời,

G D7 G G/D D7 G

Chính bữa nay phước nhất trong tuần, tương trưng cảnh an thái lâu dài.
Ước bữa nay nghỉ an trong Ngài, Không lo lắng ở thế gian rày.
Ước bữa nay chúng tôi vui mừng, Tiệc thiên quốc sẽ hưởng lâu dài.
Ước chúng tôi ném luôn an nhật, Kịp vô cõi thánh ở trên trời.

Dịch lời của John Newton, 1779.

Lowell Mason, 1824.

F D_m G_m C7 F D_m

1. Tôn vinh Cha lòng nhân ái khôn tay, Ban linh ăn
 2. Tôn vinh Con quyền năng, vốn Đạo Trời, Tiên tri, Mưu
 3. Tôn vinh Linh đời đời, bởi hơi Ngải, Đêm tâm ó
 4. Cha, Con, Linh hiệp một thể Chân Thần, Ba Ngôi vinh

F A_m C7 C G_m D7 G_m C7 F B^b C7

chước mua chúng tôi nay; Mọi tội nhân đây qui nơi ngai thánh,
 luận, Chân Chúa muôn đời; Mọi tội nhân đây quý nơi ngai thánh,
 tội cho tái sanh rày; Mọi tội nhân đây quý nơi ngai thánh,
 diêu, tôn qui muôn phần; Mọi tội nhân đây quý nơi ngai thánh,

B^b F/C D_m B^b C7 F B^b F

Khấn Chúa đoái thương dung xá tội tình.
 Khấn Chúa đố thêm ơn cứu vện lành.
 Khấn Chúa hãy ban hơi sống vận hạnh.
 Khấn Chúa thứ tha, ban xuống ơn lành. A - men.

Dịch lời của Edward Cooper, c.1833.

Peter Ritter, 1792.

E^b G_m B^b7 E^b A^b E^b

1. Thánh thay, Thánh thay, Thánh thay! Đấng Chủ tế oai quyền!
 2. Thánh thay, Thánh thay, Thánh thay! Các thánh chúc tôn Ngải,
 3. Thánh thay, Thánh thay, Thánh thay! Dầu bóng tối che Ngải,
 4. Thánh thay, Thánh thay, Thánh thay! Đấng Chủ tế oai quyền!

B^b7 E^b B^b7 C_m F B^b E^b D_m B^b F7 B^b7

Đang khi tung tung sáng, chúng tôi cùng dâng khúc hoan ca;
 Tung hô uy danh Chúa, gieo kim miện quanh biển lưu ly;
 Xưa nay muôn muôn mắt kẻ ở tội khôn thấy thiên nhan;
 Trên không trung, nơi đất, biển, muôn vật tôn Chúa Ba Ngôi;

E^b C_m B^b7 E^b A^b E^b

Thánh thay, Thánh thay, Thánh thay! Trí đồng ái đức vô biên!
 Chê - ru - bin và Sê - ra - phin Cúi xuống trước Chúa linh oai;
 Ngoài Ngải không ai, không ai, Chỉ Chúa chí thánh không hai,
 Thánh thay, Thánh thay, Thánh thay, Trí đồng ái đức vô biên!

C_m G_m A^b E^b7 A^b B^b7 E^b A^b E^b

Chúa Ba Ngôi vốn một thể oai nghi, rạng lóa.
 Đấng xưng Nguyên hữu, Hiện hữu, chung vô hạn kỳ.
 Đấng linh năng, thánh sạch với yêu thương hoàn toàn.
 Chúa Ba Ngôi vốn một thể oai nghi đời đời! A - men.

Dịch lời của Reginald Heber, 1829.

John B. Dykes, 1860.

CHÚA, BỨC THÀNH KIÊN CỐ TA

C Em Am D7 G Am Em F C Am

1. Chúa vốn bức thành kiên cố ta rầy, Thuần khiến ta che đỡ
2. Khả biết sức mình non kém vô tài, Để khiến ta thua ngã
3. Dầu quý dờ đây trên thế gian này, Đuối theo ta, toan nuốt
4. Tiếng Phán ấy nghìn thuở vẫn đương còn, Thế gian khinh chê chẳng

Dm G7 C C Em Am D7 G Am Em F

hàng ngày; Đấng cứu giúp hối nguy khốn ưu sầu, Đấng giúp ta
năm dài; Dầu thế, biết nhờ Đấng chỉ huy mình, Đối phương thua
hàng ngày; Trước Đấng có quyền xua nó lui liến, Chúng ta không
suy mòn; Bởi có Chúa gắn gũi với ta hoài, Xuống Thánh linh,

C Am Dm G7 C C Am G D7 G C G

luôn thắng nhiệm mầu. Ngày đêm dầu quân thù xưa. Nghịch ta, ta
chạy hết rập rình. Bằng ta hỏi tên Ngài chẳng? Là Giê - sus,
kinh khiếp ưu phiền. Kia, vua tối tăm giận chẳng? Thật ta không
àn tử tử Ngài. Vợ, con, của, danh, mạng ta, Dù ai kia

F G7 Am E7 Am E7 Am D7 G7 F F C

không nghiêng ngửa, Tuy nó thâm mưu đa tài, Quyết chống ta
danh chiến thắng; Danh tướng thiên binh anh tài; Cứu pháp duy
nao chi hấn, Nay hấn khoe khoang nhất thời, Án hấn xưa
toan cướp phá? Thối, cướp đi ta không chốn, Bởi chẳng thế

A7 Dm E7 Am Em F C Am Dm G7 C F C

suốt đêm ngày, Quả không ai trên đất địch tay,
chính tay Ngài, Đắc thắng Sa - tan đến lâu dài.
Chúa khép rỗi, Thúc thú khi Christ phân một lời.
cướp linh hồn, Phước Chúa trên thiên quốc trưởng tón. A - men.

42 TÌNH YÊU THƯƠNG CỦA CHÚA KHÔN SUY LƯỜNG

E♭ Gm E♭ A♭ Fm E♭

1. Kia tình yêu thương Chúa khôn suy lường, Dầu người gian ác, Chúa thương,
2. Giữ này tội xung Đấng sống lại rỗi Thuộc về tôi bởi đức tin
3. Vì tình yêu thương Thánh Linh làm trấn, Dạy mọi con cái của Cha

G7 Cm B♭7 E♭ G Cm C7 Fm B♭ F7 B♭7

Ban một ơn cứu giá cao phi thường, Ai nhận tin thoát tử vương.
Do sự hy sinh Chúa, tôi sạch tội, Tâm hồn trong trắng tuyết in.
thoát tội căn, hưởng nghỉ ngơi thập phần, Duy nhờ tin danh Chúa ta.

E♭ Diệp khúc: Gm E♭ B♭7 E♭ A♭ Cm B♭7

Cao quý thay! Đức Chúa Trời tôi, Vì yêu thương chính thân tôi,

E♭ Gm E♭ B♭ A♭ E♭/B♭ B♭7 E♭ A♭ E♭

Sai Con quý yếu xuống chốn tội lỗi, Chết thay trên thập tự rỗi. A - men.

THÀNH TÍN CHÚA RẤT LỚN THAY

E^b A^b B^{b7} E^b A^b

1. Gié - hô - va ôi, sự thành tín Chúa rất lớn thay! Không bóng biển
2. Thu, đông, xuân qua, hạ lại đến, tâm tiết vắng lai, Giăng bùa trên
3. Tâm tôi yên vui tội được xá, hưởng mãi cứu ân, Cha chí nhân

G^m F⁷ B^{b7} E^b A^b

thiên, muôn đời Ngài luôn vững chãi; Ngài không thay đổi, đức yêu
không, tình, nhật, nguyệt luân chuyển mãi. Toàn thiên nhiên giới chứng minh
luôn hiện diện dạy, khuyên, đưa dẫn. Ngày nay sức mới, suốt tương

G^m A^b A^{dim} E^b/B^b B^{b7} E^b

thương vô cùng rộng dài, Thật xưa đã có, hôm nay, mai sau còn hoài.
luôn thiên đại vạn đại Về thành tín lớn, khoan nhân, yêu thương trong Ngài.
lại hy vọng rạng ngời, Hằng vui hưởng phúc, tâm linh thỏa mãn muôn phần.

B^{b7} E^b C⁷ F^m

Điệp khúc:

Thánh Chúa thành tín dường nào! Thánh Chúa thành tín biết bao!

B^{b7} E^b F⁷ B^{b7} E^b A^b

Ngày thêm tươi mới, lòng tôi cảm thấy ơn dào; Điều tôi nhu yếu Chúa ban

E^b F^m E^b/G A^b A^{dim} E^b G^m B^{b7} E^b

cho dư dật dường nào, Lòng thành tín Chúa trên tôi rộng lớn làm sao!

44

ĐẰNG XƯA GIÚP CHÚNG TÔI

C F C A^m D^m G C A^m E^m A^m D⁷ G

1. Ôi lạy Chúa, nguyện Đấng giúp tôi mãi, Là ước vọng lúc hậu lai,
2. Nương dựa bóng ngài Chúa thái an bầy, Cho thánh dân thỏa lòng thay!
3. Ngay từ trước khi có biển, sông, đất, Rừng, núi, tinh tú, nguyệt, nhật,
4. Muốn đời trước mặt Chúa thoảng mau quá, Thật giống đêm chóng vượt qua,
5. Nhân loại vốn thuộc huyết khí A - đam, Sờn chí, phiền não, sầu tâm,
6. Danh, lợi, hiển vinh, phú quý, khương tráng, Đều cuốn theo sóng thời gian
7. Ôi, lạy Chúa, nguyện Đấng giúp tôi mãi, Là ước vọng lúc hậu lai,

C F D^m G C F E⁷ C D^m C G⁷ C F C

Nơi bảo toàn giữa giòng tố dội vang, Là nhà muôn thuở bình an.
Duy cánh tay Chúa bao phủ ngày đêm, Lòng càng được vững vàng thêm.
Nguyên thủy Ngài vốn Chân Chúa độc tôn, Đời đời cai quản kiến khôn.
Nhu thể canh chót đêm sắp tàn kia, Rời dương quang ló nghìn tia.
Họ trôi dạt cuốn theo sóng thời gian, Tuyệt không tâm tiếng dội vang.
Chỉ thoảng qua ví như giấc hoàng lương, Rạng ngày tiêu tán hà phương.
Xin Chúa gìn giữ tôi suốt đường thiêng, Làm nhà muôn thuở bình yên. A-men.

1. Luồng thanh quang Chúa chiếu giữa đêm một canh trường,
 2. Ngày xưa đâu có thiết tha đêm ngày xin Ngài
 3. Lòng tôi tin chắc phước ơn xưa hiện đang còn

Xin hằng đưa tôi! Hối canh khuya vắng, lúc tôi xa nhà lạc đường,
 đưa đường cho tôi; Vì hay cố chấp ý riêng nên lạc sai hoài,
 đưa đường cho tôi, Vượt qua nơi biển, lối eo, ao, đầm, suối, cồn,

Đi tôi Ngài ơi! Xin đưa chân tôi, tôi không muốn cách xa nhà,
 Vực tôi, Ngài ơi! Bao phen ham mê vui chơi chẳng chút e ngại,
 Kia đêm tàn rồi, Ban mai trông nhau anh em chỉ thân tươi cười,

Chỉ mong Je - sus đưa tôi một bước hồi gia.
 Ý tôi kiêu căng, mong Christ quên hẳn thời xưa.
 Bấy lâu xa nhau, hôm nay gặp đây mừng vui. A - men.

Dịch lời của J.H. Newman, 1833.

J.B. Dykes, 1867.

1. Hỡi Giê - hô - va, xin dắt tôi rày, Lúc trải đường thế khó hạn nay;
 2. Chúa hãy tuôn dòng sông sống linh tri, Phát khởi từ suối chân từ bi.
 3. Lúc bước tôi đạp trên mé Giô-danh, Mối lo sợ cúi xin trừ thanh
 4. Thống khổ, nghi sợ, tâm tối, ưu sầu, Với hó thẹn quyết không còn đâu;

Tôi đau yếu nhưng Chúa dư sức thán, Xin hãy lấy tay thánh đỡ nâng;
 Cây lửa, áng mây dắt tôi suốt đàng, Trông nước Chúa, dong ruổi vững an;
 Đưa dẫn lướt trên sóng ma phủ phàng, Yên ổn bước lên Ca na an;
 Bao nẻo tối tăm Chúa đi trước hoài, Biết có đức tin chẳng biết mai;

Bánh của thiên thượng, tôi cúi xin Ngài, Khiến thỏa lòng đói vượt trần ai.
 Chúa hẳn năng lực khiến thuần tôi rồi, Đấng Cứu thực rất oai hùng ôi!
 Lúc đó tôi cùng dân thánh vui vầy, Tân mỹ Ngài khúc bất tuyệt đây.
 Lúc đó tôi cùng dân thánh vui vầy, Tân mỹ Ngài khúc bất tuyệt đây.

Lord, Dismiss Us with Thy Blessing - John Fawcett
 Dịch lời của William Williams, 1745.

Walter Shirley, 1725-1786

CHÚA GIẤU TÔI

G E_m B_m D G

1. Giữa giông tố, sóng biển kia簸 đón, Dậy vang đất mưa qui gió ôn,
 2. Nguyên theo ý Chúa, dầu gặp khổ nạn, Càng giục tôi mong đến thiên đàng;
 3. Dầu tôi phải kẻ ác gây khổ hạnh, Qui Sa - tan giăng lưới chung quanh,
 4. Vây, trong lúc phải vác thập giá mình, Gặp phong ba tới vẫn an bình,

A_m D₇ G E_m A_m D₇ G

Chính tôi kiếm ngay được nơi nấp hồn Tại trong cánh Thiên Phụ độc tôn.
 Ngài yêu, thét luyện hầu cao tuổi vàng, Nào đâu phải cơn giận Ngài chan.
 Thì Chân Chúa thay đổi cơn khốn nạn Trở nên phúc miền trường hân hoan.
 Vì Christ giúp cho hồn tôi vững bằg; Là con Chúa, ai hại được chăng?

Điệp khúc: C A_m G A_m D₇ G G₇

Ngài che kín tôi, Ngài che kín thay, Thật yên ổn không họa tay chuyển lay.
 Ngài che kín tôi, Ngài che kín thay, Thật yên ổn

C A_m G E_m A_m D₇ G D₇ G

Ngài che kín tôi, thật an thái thay, Ở trong bóng cánh linh năng Ngài.
 Ngài che kín tôi, thật an thái thay, Ở trong bóng

Dịch lời của Mary E. Servoss, s. 1849.

James Mc Granahan, 1840-1907.

NƯƠNG MÌNH TRONG CẢNH CHÚA

D^b D^{dim} F_m F_m A^b₇

1. Lòng luôn an ninh do nương trong cánh Christ Chúa tôi, Dù đêm tâm tối,
 2. Hối gặp phiền ưu, tôi nương trong cánh đầy thái an, Lòng tôi khao khát
 3. Thật hân hoan thay an ninh trong cánh Ngài thẳng xông, Kịp hối rên thử

D^b D^{dim} F_m G^b

phong ba vang dậy cuộn sóng; Lòng tin Jê - sus luôn giương cánh bao quanh
 ơn an ninh từ Ngài ban Đồi tam này vô phương an ủi tâm linh
 trong nhân gian nầy tận chung; Còn đâu tai ương, Sa - tan bỏ tay khôn

D^b G^b D^b A^b₇ D^b

tôi hoài, Ớn Chúa đã cứu tôi, hiển trở nên con Ngài.
 ưu sầu, Được phúc thỏa mãn duy nhờ cánh Christ nhiệm mầu.
 khoe hùng, Nương dưới cánh Chúa tôi được nghỉ an vô cùng.

Điệp khúc: B^b_m A^b₇ D^b B^b_m G^b E^b_m A^b₇

Nương mình trong cánh, cánh Christ êm ái, Chẳng chi đoạn khỏi yêu thương Ngài;

D^b B^b_m G^b D^b G^b D^b A^b₇ D^b

Hồn tôi nương náu trong cánh linh năng hoài, Được thư thái, an bình lâu dài.

Dịch lời của W.O. Cushing, 1823-1902

Ira D. Sankey, 1840-1908

B \flat F7 B \flat Gm F7 B \flat

1. Giờ bạn gặp gian truân chớ hoang mang, Nhờ Chúa lo liệu châu toàn;
 2. Bạn gặp hối gian lao khiến nản tâm, Nhờ Chúa lo liệu châu toàn;
 3. Mọi điều cần nhu do Chúa cấp chu, Nhờ Chúa lo liệu châu toàn;
 4. Dấu bạn bè phân ly phải cố đan, Nhờ Chúa lo liệu châu toàn;
 5. Dấu gặp rên thử đau đón đến đau, Nhờ Chúa lo liệu châu toàn;

F7 B \flat Gm F7 B \flat B \flat 7

bạn cần dựa nương trong cánh yêu đang, Nhờ Chúa lo liệu bảo an.
 Dọc đường bạn gặp tai ách nhiều xam, Nhờ Chúa lo liệu bảo an.
 Bạn hằng cậy trông Chúa ắt phỉ phư, Nhờ Chúa lo liệu bảo an.
 Ngài rịt lành sáu tám đã vỡ tan, Nhờ Chúa lo liệu bảo an.
 Bạn mệt, dựa ngực Chân Chúa mau mau, Nhờ Chúa lo liệu bảo an.

E \flat Dm C \flat B \flat Dm C \flat F7 B \flat
 Điệp khúc:

Chúa sẽ luôn luôn lo toan, Trong mỗi năm, ngày, qua cả đời này;

B \flat Gm E \flat D7 E \flat F7 B \flat E \flat B \flat

Ngài lo chu cấp thích đáng, Chúa sẽ lo sẵn từng giây.
 lo sẵn từng giây.

Dịch lời của Mrs C.D. Martin, 1905

W. Stillman Martin, 1905.

A F \sharp m E7 A E7 A D A E7 A

1. Nguyễn đưa tôi đi, Hỡi Đức Chúa Cha, Vượt miền trần hải lướt phong ba.
 2. Nguyễn dung tha tội, hỡi Đức Chúa Con, Ngài tương tận bản tâm suy mòn;
 3. Nguyễn mau quang lâm, hỡi Đức Thánh Linh, Nguyễn lòng đầy dẫy các ơn lành.

D A F \sharp m E7 A E B7 E

Hộ vệ dùm bọc chân nuôi tôi hoà, Không ai giúp tôi duy một Ngài;
 Ngài tưng vượt chặng gian lao trên đời, Tiên chinh ném đá cay ngậm ngùi;
 Cho tôi được tình yêu thương vô lường, Tâm nay mãi hân hoan phi thường;

E7 A D C \sharp 7 F \sharp m E A D Bm A E A

Từ ngày tôi được Ngài làm Cha thánh, Hưởng đầy hạnh phúc với ơn lành.
 Trong nơi sa mạc rừng rợn nguy nan, Chúa đã tưng trải cả mọi đắng.
 Nguyễn được tha tội, chăm nom, đưa dân, Hân không gì quấy rối tâm thần.

Dịch lời của J. Edmeson, 1791-1867.

J.M. Haydn, 1737-1806.

E C#m G#7 C#m B7 E B7 E

1. Giê - hô - va, xin dẫn tôi trọn đường, Vượt qua khỏi cảnh thế nổi trôi;
2. Mở thiên môn cho suối linh từ Ngài, Tràn ra tươi khắp cả đến tôi;
3. Lúc chân tôi sắp phải qua Giô - đanh, Nguyên tôi khỏi tan đăm khiếp can;

C#7 F#m B7 E C#m F#7 B

Dầu tôi thật bạc nhược, Chúa kiên cường, Nguyên tay Chúa mau sẽ nắm tôi;
Cúi xin Ngài đừng trụ lửa đêm dài, Trụ mây giữa ban ngày dẫn tôi;
Đất tôi qua ngang dòng nước tuôn mạnh, Dẫn tôi bước lên Ca - na - an;

C#7 F#m B7 E G#7 C#m

Cứ lấy bánh yêu thương nuôi tôi thường, Dưỡng dục tôi trọn
Giê - hô - va ôi, tôi trông mong Ngài, Dũng lực tôi và
Chính lúc đó tôi ca vang thiên thành, Khúc trường ca Giê -

E B7 E C#m A B7 E A E

đời sống vui, Đời tôi sống thỏa nguyện vô hối.
hậu thuẫn tôi, Thật hậu thuẫn, dũng lực tôi hoài.
sus hiển vang, Ngợi khen Chúa Giê - sus chân thành. A - men.

Dịch lời của William Williams, 1745.

R. Kelso Carter, 1891.

Bb Dm Eb Bb Eb Gm

1. Dòng bình tịnh nguyên Chúa đưa bảy chiến đến hoài, Đời tôi xin quyết nương
2. Vì đường hẹp hòi cúi xin Ngài hộ tôi hoài, Cho tôi đủ sức theo
3. Dấu gập chặng đường khó, đương đầu cùng tử thần, Ngài đưa tôi bước không

F7 Bb Gm Eb Dm F7 Bb

cây Ngài; Đổng cỏ xanh tươi ngọt bùi ngon thay, Ôn Ngài vô cùng lắng lai.
kịp Ngài; Vì cố thánh danh Ngài đưa tôi nay, Tâm hồn ca tụng Chúa đây.
ngại ngần Nhờ Chúa ùy lạo trọn đời hoan hân, Gậy gìn, roi dạy chỉ nhân.

Bb Bb7 Eb Bb G7 Cm

Điệp khúc:

Quanh đêm luôn ngày lạ thay Chúa dẫn dắt đây, Thật tôi tin Ngài, thật

F7 Bb Gm Eb Bb Eb F7 Bb

tôi nhận Ngài; Nặng nề khi trước nay Chúa mang hộ rồi, Cực nhọc hóa ra thành thơi.

Theo ý Thi-thiên 23.

R.E. Hudson.

KIA, THIÊN BINH CÙNG NHAU TRỞI HÁT

G Em G D7 Bm C G D7 G

1. Kia thiên binh cùng vang tiếng hát, Chúc Thánh Đấng mới sinh trên đất!
 2. Kia, thiên binh thờ Vua chánh ngôi, Cứu Chúa Christ vinh sinh vô đối;
 3. Tung ca Vua bình an đến kia, Hát chúc Anh Thái dương công nghĩa!

G Em G D7 Bm D7 D A7 D

Bình an ân trạch ban khắp cả, Chúa và người đời bên thuận hòa.
 Đấng trịnh xưa hoà thai Thánh Tử, Đấng loài người bao năm đợi chờ.
 gái đem theo thần quang, vinh sanh, Phép trị bệnh do tay như lành.

G D7 G D7 G D7 G D7

Khắp đất hát: Ha - lê - lu - gia! Suốt cả cõi trời cũng hoan ca,
 Dầu Chúa có hình thể như ta, Vẫn chiếu sáng thần tánh như Cha,
 Chúa gác bỏ quyền quý thiên cung, Xuống để cứu người thoát nguy vong.

C Am E7 Am D7 G Em D7 G

Các sứ thánh huyền ca giọng êm, Mừng Christ giảng tại Bết - lê - hem!
 Kẻ tiếp Chúa, Chúa luôn ngự bên, Thật rõ Chúa Em - ma - nu - ên.
 Xuống để với ai đương lấm than, Được trùng sinh, phục hồi vinh quang.

C Am E7 Am D7 Bm G D7 G

Khả chú ý khúc ca diệu thay: Vinh hiển bấy Christ hạ sanh rày!
 Khả chú ý khúc ca diệu thay: Vinh hiển bấy Christ hạ sinh rày!
 Khả chú ý khúc ca diệu thay: Vinh hiển bấy Christ hạ sinh rày!

PHƯỚC CHO NHÂN LOẠI

D D A D G A7

1. Phước cho nhân loại! Chúa ta ra đời: Trấn gian nghinh Vua vô
 2. Phước cho nhân loại! Chúa nay cai trị: Muôn dân ầu ca hoan
 3. Chúa đến tiêu diệt ác khiên, bệnh tật, Tật lè không sanh trên khai
 4. Lê chánh, ơn lành Chúa đem cai trị, Làm cho muôn dân

D

đổi. Kíp mở cửa lòng tiếp rước Con Trời,
 hi. Hải đảo, sơn hà trời bản ca thi,
 đất. Chúa đến đem lại suối phúc chân thật,
 trí, Thấy rõ vinh quang chính nghĩa trị vì,

F#m Bm A7

Bầu trời vạn vật hòa bình, Bầu trời vạn vật hòa bình,
 Đấng hòa vận điệu mừng vui, Đấng hòa vận điệu mừng vui,
 Trần ngập mọi vùng họa ương, Trần ngập mọi vùng họa ương,
 Lòng đại từ Ngài lạ thay! Lòng đại từ Ngài lạ thay!

Bầu trời vạn vật hòa bình, Trời đất xương ca.

D G D D A7 D G D

Trời đất xương ca kính khen Vua mình.
 Hòa khúc thánh ca hi hân muôn đời.
 Nguyên rửa biển ra phước âm thiên thượng.
 Từ ái Chúa ta cổ kim ai tày. A - men.

HỒI MÔN ĐỒ TRUNG TÍN!

A A/C# E E/G# A E/G# A D A E7 F#m

1. Hồi môn đồ trung tín, đui dắt nhau vui hát du dương, Vô nơi
2. Je - sus từ Đức Chúa Trời, Thành quang do chính Thành quang, Nhưng đâu
3. Ban âm nhạc thiên sử đều trời vang lên khúc hân hoan, Thiên dân

E B E A/C# E/G# A B7 E C#m Bm A Bm A

Bết - lê - hem chiêm ngưỡng thật tận tường, Chúa tế muôn sứ thánh
khính thị thân trinh nữ kia bán hàn Cưu Chúa nay giáng sinh
mau đóng thanh ca xướng điệu nhịp nhàng: Sáng danh Cha nơi cao

E A F#m Bm E7 *Diệp khúc* A F#m A E

nay giáng sinh chỗ tâm thương,
không bởi tính huyết thành toàn. Mau mau cùng nhau đến tôn thờ, Mau mau cùng
vinh hiển quy Chúa mọi đàng!

A F#m E7 A Bm A E B7 E A A/E E7 A D A

nhau đến tôn thờ, Mau đến nơi đây tôn thờ Chúa Christ, Vua ta. A-men

A^b F^m D^b A^b E^b

1. Tiếng chuông lừng vang đón mừng đêm mầu nhiệm vinh quang, Ngàn xưa muôn thiên
2. Chúa nhân từ thương xót người tội trảm luân linh đình, Lia ngôi cao sang
3. Thế gian đầy tang chế, sáu muôn vì họa binh đao, Ngàn muôn tim than

E^b A^b E^b A^b F^m B⁷

sử hân hoan bay liệng ca vang: Ân điển vô biên cho nhân loại, Hoan hỉ,
vẻ vang trên thiên đàng quang vinh, Lâm thế chết thay cho muôn người, Lưu huyết
vân tròn an ninh từ trên cao; Mau đến ngay nghiêng trên ngực Ngài, Vua thánh

E^b A^b

vô song cho muôn loài, Vì Hải Nhi Jê - sus đến, đem kỷ nguyên thanh bình!
hy sinh tha muôn đời; Kỳ diệu thay Chiên Con, Đấng đem kỷ nguyên thanh bình!
ban yên vui lâu dài; Kìa, Thần Nhân Jê - sus đến, đem kỷ nguyên thanh bình!

Điệp khúc: F^m E^b

Phước thay! Chào mừng đời ân điển! Hạnh thay,
Chào mừng đời ân điển! Cảnh thái an rất phước

B^{b7} E^{b7} A^b D^b B^{b7m}

hoan hô thời bình yên! Xương ca danh Jê-sus muôn đời! Tân dương Vua uy

E^b A^b E^{b7} A^b D^b A^b

linh trên trời, Huyền diệu thay Jê-sus đến, đem kỷ nguyên thanh bình! A - men.

Nguyễn Châu Ân, 1946.

Wm. J. Kirkpatrick, 1889.

KÍP ĐẾN TÔN THỜ

B \flat G m D m E \flat D m F 7 B \flat

1. Thiên thần xuống kia ánh sáng huy hoàng, Lướt khắp trên hải, giang, sơn, hà;
 2. Mực đọng im lặng giữa đêm thanh vắng, Tinh thức canh giữ chiến nơi đóng;
 3. Bao lần chiêm nghiệm bác sĩ không ngờ, Bên Đông phương thấy ngôi sao Ngài;
 4. Khi mọi thánh đồ cúi cung tôn thờ, Tinh thức luôn ngóng trông phấp phồng;

B \flat G m D 7 G m D 7 G m F/C G 7 F

Xưa ngôi danh Tạo Hóa, Đấng hiển vang, Bữa nay rao Giê - sus sinh hạ,
 Thiên Đạo nên người giữa chúng tôi đây, Ánh sao lòa chiếu nơi Nhi đóng.
 Đòi tìm Đấng vạn quốc vẫn ước mơ, Đến nơi nhìn chính ngôi sao này.
 Bóng Giê - sus hạ giáng cảnh tiêu sơ, Sê xuất hiện giữa nơi tôn sùng.

F Diệp khúc: B 7 E \flat C m D m G m F 7 B \flat E \flat B \flat

Kíp đến tôn thờ, cúi xuống tôn thờ, Kính chúc Christ nay sinh làm Vua. A - men.

NĂM YÊN TRONG MÁNG CHIÊN KIA

A \flat D \flat A \flat

1. Năm yên trong máng chiên kia nào có nói, nệm, giường, Đầu kê rơm khô
 2. Cầu Giê - sus ở bên con, hàng ngự trong lòng này, 'Nguyện yêu thương con

NĂM YÊN TRONG MÁNG CHIÊN KIA

F m A \flat B 7 E \flat A \flat F m D \flat

thế giới, Ấu Chúa trong hiến lương. Kia, bao tinh tú trên cao đều nhìn xuống nơi
 mãi mãi, đáp tiếng kêu cầu đây. Bấy con thơ cúi xin ơn Ngài ầu yếm hộ

A \flat D \flat A \flat B 7 A \flat E 7

này, Hải Nhi Giê - sus an giấc, thành nhan hồn nhiên thay! Bấy chiên kia bông
 trí, Vả đem lên trên thiên quốc hưởng phúc hạnh trường hi. Năm yên trong máng

B 7 E \flat

be be, chọc thức giấc, Anh Hải, Giê - sus không tiếng oe oe, năm
 chiên kia nào có nói, nệm, giường, Đầu kê rơm, đáng thơ ngày Hải

B 7 E \flat D \flat A \flat F m D \flat

tự nhiên khoan khoái, Chúa ời, tôi yêu Ngài nhiều, nguyện nhìn xuống từ
 Nhi trông vui sướng. Các sao long lanh vàng vác nhìn vào máng hiên

A \flat F m D \flat A \flat E 7 A \flat

trời, Lại bên nói ru tôi ngủ, Cầu Chúa Giê - sus ời!
 này, Hải Nhi Giê - sus an giấc, thánh thể hồn nhiên thay!

ĐÊM YÊN LẶNG

C G7 C G7 F

1. Đêm yên lặng! Đêm thánh này! Vắng vẻ thay! Sáng láng thay! Chung quanh
 2. Đêm yên lặng! Đêm thánh này! Bóng kẻ chần hoảng hốt thay, Vinh quang
 3. Đêm yên lặng! Đêm thánh này! Đức Chúa Con yêu thương đây, Dung quang

G F C

chốn Ma - ri đang ngấm con mình, Con Trai thành rất tươi vui, rất an bình,
 thánh ở nơi thiên quốc soi lòa, Muốn thiên sứ hát vang: Ha - lê - lu - gia!
 Chúa chiếu ra ánh điện thiên đàng, Như tia thái dương khi tung sáng huy hoàng,

G G#dim AmF#7(-5) C G7 C F

Đương ngồi dưới khung trời vắng, Êm đềm giữa đêm yên lặng.
 Cứu Chúa giáng lâm trần thế, Giê - sus giáng sinh đêm này.
 Giê - sus giáng lâm trần thế. An bình đến cho nhân loại. A-men.

Dịch lời của Joseph Mohr, 1818.

Franz Gruber, 1818.

THOẠT ĐẾN ĐÊM NƠ

Bb Eb Bb Eb Bb Eb C/E F7

1. Thoạt đến xưa lúc yên tĩnh đêm nơ, Rực rỡ thiên sứ giáng lâm,
 2. Rợp đất thiên sứ bay lượn nhẹ nhàng, Rực rỡ giương cánh thái an,
 3. Vây ở ai gánh ưu lự nặng nề, Lại nói thân thể mỏng manh,
 4. Nghiệm đúng thì bả xưa dự ngón rối, Thật cảnh kia hẳn đến mau;

Bb Eb Bb Eb Bb Eb F7 Bb

Đạo khúc trầm bóng giai điệu ly kỳ, Thần binh ca xướng hòa âm;
 Nhạc thánh kia tiếng còn dội vang rền, Tận nơi nhân thế sáu than;
 Lộí suối, lẩn dốc, treo đèo, băng ngàn, Nhọc công khôn lướt dặm quanh;
 Lẹ bấy ngày tháng vùn vụt qua kia, Độ xuân thiên có chậm dài;

D7 Gm D7 Gm C F7

Khắp đất bình hòa, người người hạnh phúc Bởi Vua thiên quốc nhân hòa,
 Ấy chốn hèn hạ tại miền nhân gian Sứ thánh cung kính bay là,
 Kíp kíp nhìn lại giờ vàng thời đưa, Đến ở ai, hãy mau mà!
 Lúc ấy thật thịnh thời hoàng kim thay, Chói lói trên cả muôn loài,

Bb Eb Bb Eb Bb Eb F7 Bb

Thật chốn trần bấy giờ tịnh dưỡng nào, Lặng nghe thiên sứ tung ca.
 Tại chốn đầy tiếng Ba bên, ồn ào, Họ vui reo tiếng đồng ca.
 Bọn khá đứng bước khó trình quay đầu Đặng nghe thiên sứ tung ca.
 Dậy đất cùng đáp hòa lại rập ràng Giọng ca thiên sứ hùng oai.

Dịch lời của Edmund H. Sears, 1850

Richard S. Willis, 1850.

Ô, BẾT-LÊ-HEM ẤP NHỎ !

G G^{dim} G^{#dim} A^m G/D D⁷ G

1. Ô Bết - lê - hem, ấp nhỏ nầy, Chốn người thật an bình bấy!
 2. Xưa khi Ma ri sanh Jê - sus, Chúng dân thay thầy đều ngó;
 3. Ôn ban yên lặng, ơn rất kỳ, Giữa đêm thanh vắng hùng vĩ;
 4. Anh em tôi thành tâm kính mới, Thánh Anh Bết - lê - hem hỡi,

E⁷ A^m G/D D⁷ G

Khi người đương giấc mê man không ngờ, Ánh sao nhẹ lướt êm tờ.
 Thiên binh âu yếm trông nom Con Trời, Tối nay vừa mới ra đời.
 Hôm nay ơn ấy ban cho tâm này, Cũng yên lặng giống như vậy.
 Vô tâm trung đuối ra muôn muôn tội, Giáng sinh trong cả chúng tôi.

A^m B⁷ E^m C B⁷

Ấy chốn phát chân quang đời đời, Trong đường người đang tâm tôi,
 Các thánh sứ cao rao nhiệt thành, Tin mừng đêm sanh Con Thánh;
 Dầu Christ đến êm ru lặng bật, Tuy đời tội ô sàu sác,
 Thành sứ Nô - ên rao tận tướng, Tin trọng đại, tin vui sướng;

G G^{dim} G^{#dim} A^m G/D A⁷ D⁷ G

Bao xưa hy vọng, kính hãi đôi đường, Bữa nay gặp giữa đêm trường.
 Tôn vinh Thiên Phụ, danh sáng trên trời, Đất an bình, phước cho người.
 Nhưng ta, ai người tâm tảnh nhu mì, Christ vui ngự đến trị vì.
 Xin Em - ma - nu - ên ở trong lòng, Chúng tôi thành kính phục tòng.

Dịch lời của Phillips Brooks, 1868.

Lewis H. Redner, 1868.

HỜI BẾT-LÊ-HEM, TIỂU THÔN CÔ QUẠNH

F^m B^b_m F^m/C C F^m B^b_m C⁷

1. Hỡi Bết - lê - hem tiểu thôn cô quạnh, Bình yên bấy trong vùng người
 2. Trời khuya, thế gian ngủ mê đầu ngó, Giờ Ma - ri sinh Jê - sus;
 3. Thật yên tĩnh thay Chúa ban ơn lành, Từ nay phước ban cùng nơi;
 4. Nguyễn Con Trẻ Bết - lê - hem đêm nầy, Ngự vô chính nơi lòng đây,

F^m B^b_m F^m/C C F^m B^b_m C⁷ F^m

Người đang ngủ mê, đất đang an tịnh, Nhật thừa ánh sao trên trời.
 Kia, thiên sứ đang nhóm nhau tôn thờ, Chờ xem ái tâm Thiên Phụ.
 Là Ngôi chí tôn ở trên thiên thành, Lặng yên giáng cư tâm người.
 Trục tâm tối ra, thổi tan mây vấy, Cầu Christ giáng sinh tâm này.

A^b E^b A^b D^b C⁷

Phố lều thưa thớt đám trong giấc nồng, Ánh sáng thiên thượng bật ra, Nghìn
 Các vì tinh tú ứng thanh chung lời, Báo cáo Con Trời vừa sinh, Hòa
 Dưới đời chan chứa xấu xa hư hoại, Mấy ai khen ngợi Ngài nay? Hề
 Sứ trời rao vang phước âm chi tày, Christ sinh như người lạ thay! Em -

F^m B^b_m F^m/C C F^m B^b_m C⁷ F^m

xưa khiếp kinh cách xa hy vọng, Giờ nay giữa người chung hòa.
 thanh tân đương Thánh Vương ra đời, Trấn gian hưởng ơn thanh bình.
 ai biết khiêm tốn hoan nghinh Ngài, Christ vô ở trong tâm rày.
 ma - nu - ên hỡi, tôi xin Ngài, Ngự luôn ở tâm tôi rày.

Dịch lời của Phillips Brooks, 1868.

Điệu Ca dao Na-uy.

KHÔNG CHỖ TRONG QUÁN

G D7/A D7 G D/A Em

1. Nào, phòng đẹp chốn sang giàu, Nào giường nệm có đầu, Sinh trong chuồng chiến
2. Nào, người vì Chúa dâng mình, Hầu Ngài giờ giảng sinh, Ai khiêm nhường đầu
3. Nào, người nhận biết Vua mình, Nào người chịu tiếp nghinh, Hoa tươi dầu thơm

C Am F#7 B D G

đó thôi, Đâu Christ không chỗ gối; Có đâu khúc ca tâu hòa,
thấy đây, Đạo tâm ai sẵn đây; Mấy ai khóc than tội mình,
có nao, Rất thanh đao mũi giáo; Mấy ai kiếm ơn thiên thành,

D7 G G/F C/E C G/DD7 G

Có đâu lòng tri quá, Không vinh cảnh, chỉ bị trường, Lều hèn nào còn giương.
Khát khao về Con Thánh, Ai mong ơn Chúa thiên đường, Lều hèn nào còn giương.
Mấy ai hầu Con Thánh, Ai sẵn sóc giữa canh trường, Lều hèn nào còn giương.

Điệp khúc:
D7 G Em A7 D7

Ấy khéo không chỗ cho Ngài đây, Kịp hoan nghinh Chúa hôm nay,

G Em Am/CB G/D A D G

Kéo đến thiên môn nghe lời thẹn bầy: "Không nơi nào thuộc người đây!"

64

LÚC KẼ CHẶN BẦY

D A D D/F#

1. Bọn chẵn giữa ban đêm trên đồi xanh, Ngồi chung nhau canh chiến
2. Vị thiên sử thấy kẻ chẵn sợ kinh, Liền khuyên ngay: "Nên an
3. "Thành Đa - vit nay sinh cho bọn người, Chối Đa - vit nguyên Con
4. "Nấy Con Thánh giảng sinh trong trần gian, Tại nơi thế lương đơn
5. "Rạng danh Chúa Thánh trên khung trời cao, Bình an thay cho địa

A7 A/C# A G D G Em

mình; Bỗng thấy khảm sai quang lâm trần gian, Phóng ra muôn tia hào
binh, Ta đến đem cho tin vui mừng đây, Các người luôn nhân loại
Trời, Là Chúa là Christ ban cho vạn dân, Dầu đây các người nhận
hàn, Ngoài chiếc khăn ra không chi bọc thân, Mảng chiến hoan nghinh Thần
cáo, Ăn điển nhân gian do thiên thương ban, Trải qua vô hạn thời

G D C D/F# D A7 D G D

quang, Chiếu vào kẻ chẵn huy hoàng.
hay, Các người với thiên hạ rày."
chân, Để tìm đến Ngôi Chân Thánh."
Nhân, Máng chiến chỗ sinh Chân Thánh."
gian, Ấy ơn cứu ta hoàn toàn." A - men.

B \flat F7 B \flat E \flat C \flat F7 B \flat

1. Hồ - sa - na! Đáng kính khen đại danh Jê - sus chính Chân Thần Vi
 2. Hồ - sa - na! Đáng kính khen Ngài cho ta sống vui đời đời, Được
 3. Hồ - sa - na! Đáng kính khen Bạn Jê - sus, ái tâm rạng lóa, Ngài
 4. Hồ - sa - na! Hãy hát khen Jê - sus Christ, Đáng rất công bình, Vi
 5. Hồ - sa - na! Hỡi chúng dân tự do, trung tín vui ca mừng, Cùng

G \flat F7 B \flat F B \flat F B \flat F/C G7 F

yêu nhân thế hôm nay bỏ ngai vàng vinh hiển lâm trần;
 hân hoan ở tâm linh bởi ta nhờ danh thánh Con Trời;
 hay tha thứ cho ai ăn năn tội quay bước về nhà;
 muôn dân Chúa hy sinh thân vàng đến xong hết tội tình;
 reo vang Hồ - sa - na với tinh thần hăng hái tưng bừng;

F7 B \flat G \flat F7

Ấy chính danh Con độc sinh tử trong lòng Cha chí thân,
 Khúc thánh ca nay nguyên tâu ngợi khen Thần danh khắp nơi,
 Chúa tôn khiêm vàng phục Cha, Ngài vui mang nhân tính ta,
 Chính Vua trên muôn vì vua tử nơi vinh hiển giăng sinh,
 Hồ - sa - na! Thạnh bình ca hòa vui ngợi khen Thánh Quân,

B \flat F B \flat G \flat C \flat D7

Hạ sinh đem theo ân điển, trỗi sinh cho ai tin kính,
 Bảy con thân yêu Cha thánh cùng nhau hân hoan ca xướng,
 Ngài nguyên Ngồi Hai vinh hiển, vì thương ta mang nhân tính,
 Ngài đưa ta lên thiên quốc nhờ huyết linh nâng tuôn chảy;
 Nghìn muôn năm ca không dứt, Hồ - sa - na! Vua vinh hiển!

E \flat F7 C \flat /E \flat F7 B \flat E \flat B \flat

Trùng sinh bởi chính Thần Linh,
 Cùng hoan ca khúc bình khương,
 Tạm che khuất tính thần minh,
 Hồ - sa - na! Đáng ngợi thay!
 Hồ - sa - na! Chúa thượng thiên! A - men.

Dịch lời của César Malan, 1824.

C. Malan.

C E_m F C

1. Kia, vầng trời đông ngôi sao tin lành soi thánh quang, Con Trời tự
 2. Mục đồng gặp ngay Anh Nhi trong chuồng chiên đáng thương, Đơn thành thờ
 3. Ngài từng dạy ta nên yêu thương cùng nhau chờ phai, Yêu là luật

A_m G₇ C E_m F

hạ thành nhân giữa đêm huy hoàng; Vì lòng Ngài yêu nhân thế đắm chìm nơi
 lay Thần Nhân hiển vinh lạ thương; Tim thờ lay Vua xưa bắc sĩ nhìn sao
 Ngài, bình an ấy tin lành Ngài; Ngài vì tội nô nên bẻ xích xiềng ma

C E_m B₇ E_m

bến mé, Ra đời làm giá cao quý cứu chúng sinh về; Bao
 ruối dong, Nay ta thành kính cũng tôn Chúa cách hết lòng; Jê-
 quý kia, Danh Ngài truyền đến, bao áp chế thầy xa lia; Ta

G₇/D G/B A_m C G/D G/B

năm canh đời như giữa đêm ác tội khiếp kinh, Hôm nay khắp trời trông
 sus trải trường đau khổ thương cảm nhục điểm ta, Ban ơn giữ gìn ta
 nên hết lòng tôn kính danh Đấng vừa giáng sinh, Dâng lên khúc thánh ca

A_m C A_m E D_m G₇
 Điệp khúc:

rõ quang cảnh diệu vinh.
 khỏi mưu quỷ quyến ma. Chúa sinh giờ đây, Đêm thánh vinh quang vui
 cảm ơn Chúa diệu vinh.

C/E C/G G₇ C G₇

về bấy! Đêm phước hạnh đầy, Đêm hòa bình, đêm an

C G₇ C C/G G₇ C

ninh, Đêm Chúa tử ái, Chính đêm Jê-sus giáng sinh.

Dịch lời của John S. Dwight, 1813-1892.

Adolphe Charles Adam, 1803-1856.

MỤC TỬ THỨC GIỮ CHIÊN

G D7 Em C G D7 G D/F# A7 D

1. Mục tử lúc canh trường thức giữ chiên, Ngồi cùng nhau trên đống nghiêng;
 2. Họ khiếp bóng nghe thần sứ nhủ khuyên: "Đừng sợ chi, nên bình yên!
 3. "Hồng phúc các người thành Đa - vít đây Chối Đa - vít sinh ngày nay;
 4. "Thần tử các người nhìn thấy bữa nay, Trình diện cho nhân loại đây,
 5. "Tụng mỹ Chúa trên trời cả sáng danh, Địa hạ an vui bình thanh,

G C C/E G D Em B7 D Em C D7 G C G

Thoạt có thiên binh thân lâm huy hoàng, Chiếu quanh đây muôn hào quang.
 Này, phúc âm ta rao cho mọi người, Các người hôm nay cùng vui."
 Là Christ, Cứu Chúa ban cho nhân loại, Dầu như sau đây tìm coi."
 Nào có chỉ hơn vương khân bọc mình, Máng chiên kia nơi Ngài sinh."
 Hạnh phúc giáng lâm nay trên nhân loại, Mãi tươi vui không hề phai." A-men.

Dịch lời của A. Nahum Tate, 1702

Geo. Kirbye, c. 1634.

ĐÊM CHÚA TRỜI BAN ƠN LÀNH

Bb Dm Gm Eb F7 Bb

1. Này đêm Chúa Trời ban ơn lành, Xưa chưa hề có trong nhân gian,
 2. Kia xem ánh hào quang soi người, Bao thiên thần xướng ca dậy vang,
 3. Miến đồng chói rạng sao huy hoàng, Tia vui mừng bác sĩ nhận ra,
 4. Mừng đêm ấy thật đêm phước thần, Thiên ca mừng rỡ ta hòa bình,

Bb Dm Gm Eb F7 Bb

Truyền Con Thánh Ngài lia thiên đàng, Đem thân vàng xuống cõi lấm than.
 Mừng nay phước trạch cho muôn người, Vinh danh trời, đất được bình an.
 Cùng nhau sắm một dưng, hương, vàng, Xông pha nào quên dặm đường xa.
 Ràng xưa Christ chịu thân tì bẩn, Đưa ta vào nước Vua Thần Minh.

D7 Gm C D/F# Gm C F Bb C7 F

Dầu Bết - lè - hem tiểu ty thành, Máng cỏ hiu quạnh chiêng quanh ràn;
 Hỡi các kẻ chăn chó run rời, Hãy vưng tâm thần nghe ta truyền:
 Ngửa mắt ngắm sao cứ băng chúng, Muốn yết Vua nại bao sơn hà,
 Kíp giăng phước âm khắp xa gần, Tỉnh thức ai còn mê tục tình,

Bb Dm Gm Eb F7 Bb

Mà vinh hiển trời rạng muôn hình, Đang đêm mục tử sợ hoang mang.
 "Thành Đa - vít Thần Nhi ra đời, Tin vui mừng lớn cho nhân gian."
 Vào dâng lễ vật nơi sao đứng, Anh Nhi này hẳn Quân Vương ta.
 Ngàn xưa nhớ lại đêm phước thần, Thiên dân mừng chúc Vua hạ sinh.

Phan Đình Liệu, 1928.

Cổ điệu Na-uy.

THIÊN SỬ BẢO TIN CHÚA LÂM PHÀM

E_m A_m E_m C E_m B_m

1. Một thiên sử đương đêm lạnh canh thâm, Bảo cùng bọn chăn
 2. Nghìn vạn thiên thần ca giọng du dương, Chúc Giê - sus sinh
 3. Vì tội nhân loại nên Ngài hy sinh, Chờ thập tự, ôi
 4. Địa hạ có một, thiên thượng không hai, Huyết chuộc tội, ban

E_m G B_m E_m G E_m C A_m

tin Chúa lâm phàm Trong Giu đã, thành Bết - lê - hem; Chúng nghe xong vội
 vui về lạ dương; Ca hòa nhau vận điệu tôn vương, Tân dương danh Ngài
 trông thấy ghé mình; Chân và tay đều bị đóng đinh, Giã đấm hồng máu
 ơn cứu lâu dài; Tâm hồn tôi gọi sạch khoan thai, Quyết rao Tin Lành

B_m C E_m G E_m

dời chân đến tám, Thấy Con Thánh tươi cười yên lặng nằm, Lời kia
 rang trên thiên đường, Thế nhân hưởng ơn nghìn thu miên trường, Từ nay
 bị gai khổ tình, Cứ sao chính Con Trời nay chịu hình? Vì tâm
 mọi nơi Chúa sai, Giống thiên sử xưa truyền tin nấy hoài, Cùng nhau

G E_m G E_m A_m B_m E_m B_m B₇ E

quả nghiệm thật không lảm.
 cả đĩa cầu an khương.
 huyết thương người nhiệt thành.
 xướng ca rập một bài. A - - - - - men.

Dịch lời của Phan Đình Liệu, 1930.

Cổ điệu Na-uy, thế kỷ 11.

ĐĂNG THÁNH LÂM PHÀM

A^b D^b A^b F_m E_b7 A^b

1. Đêm vắng trời thanh canh khuya sao sáng, Có tiếng thiên thần báo vang,
 2. Bắc sĩ nhờ ngôi sao Mai soi sáng, Tiên bước bao nài khôn nan,
 3. Ôi cảnh vườn xưa A - đam sa ngã, Khiến tử tôn phục ác ma;
 4. Chân Chúa thành nhân ban ơn giải phóng, Thế giới khỏi vòng tử vong;

D^b A^b B₇ E^b

Mừng bầy bọn chăn bòn ba đến chỗ, Thấy Con sanh nơi máng có.
 Ra mắt Hải Nhi đang nường trong quán, Kính dâng trần châu chúc tắn.
 Máng cỏ hèn nay Giê - sus sinh giáng, Cứu ta, đưa lên nơi sáng.
 Hạnh phúc đời ta hân hoan, vui thỏa, Bồi tin hồng ân vô giá.

Điệp khúc: A^b D^b A^b

Đăng Thánh lâm phàm, giữa đêm vinh hạnh,
 phàm, Ngài làm phàm, hạnh, đêm vinh hạnh,

G_m F_m E_b7

Đạo bình an, ân điển thấm khắp chúng sanh, Bồi
 ân thấm chúng sanh,

A^b D^b A^b D^b E_b7 A^b

thương ta, Christ bỏ ngôi thiên đường, Mãn sương chiếu đất thấu đêm trường.

NGÔI CON THÁNH

G E_m C A_m

1. Mừng khôn xiết vì Con Thánh mới sinh ra ngày nay, Thiên sứ
2. Đòi đau đớn, người hư mất, tiếng than van sáu bi, Con sông
3. Mản sương ác tội che khuất Chúa Cha không nhìn ra, Ta nhớ
4. Nhờ Con xuống đời ta mới thấy ơn ban từ trên, Nén hãy

D₇ G F#m E_m

hát ngợi khen Cứu Chúa yêu thương lạ thay, Lia ngôi báu, Ngài vui sống
ác tội điên đảo cuốn lời nhân loại đi, Vì thương xót, Ngài làm thế
tiếc nhà Cha thống hối bao phen lụy sa, Kia, Con Thánh hiện ra chiếu
đến thờ Con chí thánh Em - ma - nu - ên, Quý bèn máng cúng tôn kính

Mừng khôn xiết vì Con Thánh

C A_m G/D D₇ G Fine Điệp khúc:

giữa nhân gian từ đây, Không ngại đường thập tự sáu cay.
cầu muôn dân làm than, Cảm lòng Ngài muôn vật lặng an. Ngôi Con
sông đưa lên lạc cung, Để Trời, người thuận hòa hiệp chung.
Chúa Giê - sus vừa sinh, Xin mời Ngài cai trị hỗn linh.

mới sinh ra ngày nay, Không ngại đường thập tự sáu cay.

B_m A_m D₇ G

Thành! Ngôi Con Thánh! Rất diệu vinh! Rất diệu vinh!
Ngôi con Thánh! Ngôi Con Thánh, Rất diệu vinh!

B_m A₇ D D.S. al Fine

Ngôi Con Thánh! Ngôi Con Thánh! Tôn vinh Hai Nhi Christ vừa sinh.
Rất diệu vinh! Ngôi Con Thánh! Ngôi Con Thánh!

THIÊN ĐÀNG CHUNG VUI

D G D A₇

1. Thiên đàng chung vui Con Chúa ra đời đêm thánh, Đêm hiển vinh đêm hòa bình;
2. Thiên thần bay mau đem xuống tin lành tươi mới, Tuyên bố Vua ta ra đời;
3. Xưa mục đồng nghe tin, kiếm Con Trời chiêm bái, Bắc sĩ bôn ba tìm Ngài;

D G D A₇ D

Con Trời thương ta không quản ngôi vàng cao cả, Ngài xuống trần gian cứu ta.
Con Trời vinh quang sanh chốn đê hèn dương thế, Chuộc nhân loại trong bến mê.
Nay đóng bào ta nên đến tôn thờ Con Thánh, Cùng nhau mừng Vua giáng sanh,

Điệp khúc: G D F#m B_m G A₇

Dưới đời ca xướng trên trời hòa bình, Chúc mừng Hai Nhi đem đến kỷ nguyên thanh

D G D/A A₇ D

bình; Ó lạ thay! Con trẻ đang nằm trong máng, Là Giê - sus, Chân Chúa trần gian.

Ông Văn Trung.

Vô danh.

NÔ-ÊN ĐẦU TIÊN

D A7 F#m G D G D/F# A7

1. Nó - ên đầu tiên thiên sử rao truyền Cho kẻ chăn
 2. Bông một ngôi sao họ thấy xa xa, Đang chiếu bên
 3. Cùng nhờ hào quang đo chính sao này, Bắc sí ba
 4. Sao lán qua tây bắc sáng trưng, Đền Bết - lê -
 5. Ba vị cùng vô trong quán vui mừng, Quý xướng khiêm
 6. Nay mừng Nó ên ta hát một bài, Cung kính khen

D A7 D A7 D A7 F#m G D

nghèo đang thức quanh miên; Quây quần cùng nhau canh giữ chiến nhà,
 trời đông ánh rạng lòa; Tia hào quang kia soi khắp sơn hà
 người chung đến vui vầy, Bước lán theo sao sáng trên trời,
 hem sao bỗng nhiên ngưng, Nơi nấy đi tình đứng mãi không dời,
 nương tôn kính Con Thần, Lễ vật bày ra nơi mằng sơ sài;
 ngại Chấn Chúa thiên đài; Muôn vật được nên do Chúa phán tuyên,

G D/F# G D A D A7 D *Diệp khúc:* Bm- F#m

Đêm giá canh trường thân phù sương già,
 Không cũ đêm ngày soi sáng muôn nhà.
 Nôn nà đi tìm Vua mới ra đời. Nó - ên, Nó - ên,
 Chính chỗ Anh Hài Giê - sus ra đời.
 Vàng, nhũ hương, một được kính dâng Ngài.
 Tuôn huyết tha tội ơn cứu linh huyền.

G D Bm G D A7 D A7 D

Nô - ên, Nó - ên, Chính đêm sanh Vua Y - sơ - ra - ên!

D^b A^b7 D^b G^b

1. Ó lạ lùng đường nào! Nghe xa xa, Du dương bóng trâm
 2. Rày toàn cầu được bình an vui thay, Muốn dân hưởng ân
 3. Cùng họp lại thờ Ngài anh em ta, Tôn vinh Chúa vì

A^b7 D^b A^b7 D^b

điều Thần ca, Rén bầu trời giai vận thánh thót thay:
 trạch từ nay, Hồn được chuộc, muốn tội thứ tha ngay,
 tội được tha; Giờ được gặp mặt Ngài trên thiên cung,

F^m G^b A^b7 D^b A^b7 E^b

"Ha - lê - lu - gia!" trời vang dậy. Lặng yên nghe thiên binh cất
 Đón ra khắp tin mừng vui nầy: Mừng Giê - sus hôm nay đã
 Rồi ta sẽ khen Ngài vô cùng. Vậy ta nên hăm mộ tích

A^b D^b E^b7 A^b A^b7

tiếng thánh, Hoan ca Cứu Chúa Christ giáng sinh: "Ngôi khen Chúa,
 giáng sinh, Khắp đất hãy ca tụng Chúa mình, Hoan nghinh Đấng
 Thánh Anh, Chiếu ánh sáng thánh cho chúng sanh; Cùng đi khắp

D^b F^m G^b D^b A^b D^b

danh vinh hiển lớn lao, Chói sáng mãi mãi trên trời cao."
 Cha ban xuống thế gian, Để cứu bách tánh được bình an.
 rao Tin Lành cứu ăn Ấy Chúa Christ bữa nay thành nhân.

A^b Diệp khúc: D^b F^m E^bm A^b7 D^b

(Đan ca) Kìa, thiên thượng danh Cha thánh hiển vang, Nầy, địa hạ khắp nơi bình an.

(Hợp xướng)
 Anh em ta yên lặng mà nghe khúc ca huyền diệu từ khung trời thanh.

A^b D^b

Đây nhân loại từ nay hưởng phúc thánh,

G^b D^b A^b D^b G^b D^b

Thỏa thay, vui thay ngày Giê - sus giáng sinh. A - men.

E \flat G m A \flat E \flat

1. Nơi Bết - lê - hem trong Giu - đã, Canh khuya Chúa Jê - sus sanh ra,
2. Xưa thiên binh cùng nhau hân hoan, Cao rao phước ăm cho nhân gian;
3. Thiếu nhi ta cùng nhau ca lên, Hân hoan nhóm quanh cây Nô - ên,

E \flat G m A \flat E \flat /B \flat B 7 E \flat

Bỏ nơi thiên đàng ngôi quang vinh, Chúa đã lâm trần cứu dân mình.
Nay ta rao truyền tin Christ sinh, Để thế gian nhận biết Vua mình.
Nhắc nhau câu chuyện Jê - sus sinh, Để chết trên thập giá thay mình.

A \flat E \flat B 7 E \flat

Điệp khúc:

Nô - ên đêm vui thỏa! Jê - sus tìm kiếm ta;

E \flat A \flat E \flat /B \flat B 7 E \flat

Nô - ên đêm vui thỏa! Ấy đêm hạnh phước muôn nhà.

C F C C F G

1. Ôi Jê - sus, Đấng không chút biến canh, Dấu thời gian qua vẫn không thay dời;
2. Yêu tôi thân Chúa đĩnh đóng huyết rơi, Vì mọi tội tôi Chúa thay chịu hình;
3. Muốn năm như hứa tay Chúa nắm đầu, Lời Ngài còn nguyên đầu muôn vật đời;
4. Xưa nay không có chi Chúa bắt nạt, Ngài cầm quyền trên hải, xuyên, sơn, hà;

G 7 F G D 7 G 7

kia mọi vinh quang của chính thánh danh, Rành rành dấu chứng Chúa sống lại rồi.
Mọi tật bệnh kia Chúa gánh thế tôi, Kia, nhìn Jê - sus tìm đã tan tành.
Ngài hằng nhìn xem khắp cả ngũ châu, Phủ hộ ai đang thốn thức sụt sùi.
Ngài dùng quyền thiêng cứu khỏi ác căn, Mà lại không phương cứu chữa bệnh à?

C A m F C

Điệp khúc:

Nhơn tôi Jê - sus thân bầu mang hình, Ngài chịu đau thương, huyết tuôn đầy mình,

F C/G G 7 C

Ngài bằng lòng gánh thay thế tôi rồi, Gánh bao ô tội cùng tật bệnh tôi.

77 HÔM QUA, NGÀY NAY, CHO ĐẾN ĐỜI ĐỜI

B \flat B \flat 7 G m E \flat F7 B \flat

1. Ai tin thành thực cầu Kinh Thánh đây, Đều hưởng ơn vẹn tuyền.
 2. Xưa Jê - sus Ban thân của ác nhân, Hiện kiếm anh lạc vẻ;
 3. Xưa Jê - sus trị bao kẻ đón đau, Bằng cánh tay đại quyền;
 4. Hải môn đó về Em - ma - út xưa, Được Chúa ta đi cùng;

G m F7

Hôm qua, ngày nay, cho đến mãi sau, Jê - sus vẫn y nguyên.
 Xin anh qui phục nơi chân Chúa mau, Ấn năn chờ cầu nê.
 Nay tật bệnh, sầu tâm ta biến tiêu, Ngay khi thánh ngôn tuyền.
 Nay trên đường đời ta đang tiến đây, Jê - sus cũng đi chung.

B \flat E \flat C F7

Chúa vẫn thương tội nhân, cứu rồi ngay, Trị bắt cầu bệnh nào,
 Đáng đã phân, "Ta cũng miễn xét người, Vê, chờ tái phạm rày;"
 Đáng có năng lực xưa kia linh trị Một nữ nhân rờ Ngài;
 Chẳng mấy lúc ta sẽ thấy Jê - sus, Ngày ấy xin mau Ngài;

B \flat G m B \flat C m F7 B \flat

Phong ba binh tịnh, tang tóc ủy yên, Chúa hiển vinh dưỡng bao.
 Đỉnh ninh kia Ngài đem cầu ấy vui Phán với anh ngày nay.
 Nay năng lực còn ban cho kẻ tin Thấy ứng linh nào sai.
 Nhưng Jê - sus phục lâm như Jê - sus Lúc cất lên nào sai.

B \flat B \flat 7 E \flat C m B \flat G m F7 B \flat B \flat 7

Điệp khúc:

Jê-sus bữa qua, hôm nay, mãi sau, Thật không thay đổi đâu; Chúa bất biến tuyền
 non sông đổi màu, Đẹp bảy danh Jê-sus! Vinh diệu danh Jê-sus, Vinh thay

E \flat C m D m F7 B \flat E \flat B \flat G m

đẹp bảy danh Jê-sus! Vinh diệu danh Jê-sus, Vinh thay

F7 B \flat B \flat 7 E \flat B \flat /F F7 B \flat

danh Jê-sus! Dầu thiên di địa dịch Ngài còn đây, Hiển vinh danh Ngài thay!

Dịch lời của A.B. Simpson, 1890.

J.H. Burke, 1890.

G D G D7 Em G A7 D7

1. Vua chỉ nhân, luôn chăm nom tôi hoà, Lòng lành Ngài vạn niên bất di;
 2. Nay Chúa dất đưa tôi luôn an lành Gắn đồng trường sinh yên tĩnh thay,
 3. Tuy lắm lúc tôi ngây ngổ sai đàng, Mà Ngài đẩy từ bi kiếm tôi,
 4. Trong trũng bóng chết tôi không kinh hoàng, Vì kia, Jê - sus đang đứng bên;
 5. Jê - sus thiết diên cho tôi trang hoàng, Và dùng máu hồng ân xúc tôi;
 6. Nên suốt nhất sinh tôi vui chí tày, Lòng Ngài tử bi không đổi thay;

Am G Am Em D7 G D7 G

Nếu tôi thuộc Vua, Vua thuộc tôi nay, Quà thật đời tôi không thiếu chi.
 Có tươi ngọt ngon kia trong đồng xanh, Là nguồn linh lương vui thỏa nay.
 Vác tôi lên vai yêu thương, hân hoan, Về nhà ngày đêm vui chẳng thôi.
 Có thập tự Chúa dẫn đưa bình an, Roi, gậy hằng khuyên lơn ùy an.
 Chén vui mừng thánh khiết do Ngài ban, Ngập đầy lòng tôi khôn tả thôi.
 Hỡi Đấng chăn chiên khoan nhân, từ nay Tại nhà Ngài tôi luôn ở đây.

Dịch lời của Sir H.W. Baker, 1821-1877.

J.B. Dykes, 1823-1876

A^b F_m E^b7 A^b

1. Tôi nghe lòng mình ngạc nhiên biết bao, Khi nhận được tình thương lớn lao.
 2. Trong khu vườn xưa Chúa đã thiết tha: "Xin mọi sự được theo ý Cha!"
 3. Bao nhiêu tội tôi cùng muốn nổi sáu, Riêng một mình Ngài mang đấm đau.
 4. Mai đây từ trời Ngài sẽ tái lâm. Ôi! Một ngày lòng vui chứa chan.

D^b A^b F_m A^b/E^b E^b7 A^b

La lòng vì sao Chúa yêu được tôi, Thương đến kẻ xấu xa ô tội!
 Dòng lệ cạn khô nhưng giọt mồ hôi Tê tái nhỏ xuống như huyết tươi.
 Chịu nhục hình thay cho mọi tội nhân, Thương xót xóa hết bao lỗi lầm.
 Nhìn mặt Ngài vinh quang thiên đàng soi, Dân Thánh hát khúc ca muôn đời.

Điệp khúc: G_m B^b_m E^b7

Chúa Đấng tuyệt vời, Chúa chết thay tôi. Trong tim tôi vang khúc hát vui.
 Chúa, Chúa, Đấng tuyệt vời, Chúa đã chết thay tôi. Trong tim tôi vang khúc hát vui.

A^b G_m B^b_m A^b E⁷ A^b

Chúa, Đấng tuyệt vời, Chúa đổ huyết tha tội. Tình Chúa đã cứu linh hồn tôi!
 Chúa, Chúa, Đấng tuyệt vời, Chúa đổ huyết tha tội. Tình Chúa đã cứu linh hồn tôi!

Dịch lời của Chas. H. Gabriel.
 I Stand Amazed in the Presence.

Chas. H. Gabriel, 1856-1932.

CHẰNG CÓ AI NHƯ JÊSUS

F Dm B \flat G m F C F C F

1. Chẳng có ai khiêm tì như Jê - sus, Bạn hiền, Chẳng có ai! chẳng ai bằng!
 2. Chẳng có ai cao minh trong sạch như Jê - sus, Chẳng có ai! chẳng ai bằng!
 3. Chẳng lúc nao Jê - sus không cận thân cùng mình, Chẳng lúc nao! Chẳng khi nào!
 4. Chẳng có khi nào Jê - sus là môn đồ Ngài, Chẳng lúc nao! chẳng khi nào!
 5. Chẳng có ơn như ơn Jê - sus cao tuyệt vời, Chẳng có đâu! Chẳng ơn nào!

Dm B \flat G m F C A m C7 F

Chẳng có ai cho vết thương lòng được lành liền, Chẳng có ai! Chẳng ai bằng!
 Chẳng có ai ôn nhu khiêm nhường như Jê - sus, Chẳng có ai! chẳng ai bằng!
 Chẳng có đêm âm u Ngài đừng khuyên giục mình, Chẳng lúc nao! Chẳng khi nào!
 Chẳng lúc nao Christ không nghe tội nơn kêu nài, Chẳng lúc nao! chẳng khi nào!
 Chẳng lẽ Chúa không cho ta một nơi trên trời, Chẳng có đâu! Chẳng khi nào!

F B \flat F Dm F A m F C

Điệp khúc:

Cuộc giao tranh của chúng ta Christ am tường, Ngài chăm nom dắt đưa ta luôn ngày;

F Dm B \flat G m F C A m C F

Chẳng thiết hữu nào như Jê - sus, Đấng khiêm nhường, Chẳng có ai! quyết không ai!

Dịch lời của Johnson Oatman Jr., 1856-1926.

Geo. C. Hugg, 1898.

HOA HUỆ TRONG TRÚNG

F Dm B \flat F

1. Bạn thân tôi, ấy Jê - sus Christ, lo lắng cho tôi trọn đời, Ngài đẹp xinh, vui tươi thay,
 2. Jê - sus Christ gánh bi thương tôi, lau rửa bao châu lụy trào, Là ngọn tháp che tôi khi
 3. Hối - tôi đây sống bởi đức tin, vâng ý Ba Ngôi trọn tinh, Ngài thật không xa tôi, không

Dm G m F Dm B \flat

quần quần trong muôn người; Thật tôi xem Chúa như hoa Huệ trong trúng, hương thơm nhẹ
 quì ma xâm phạm vào; Vì Christ, tôi bỏ muôn muôn sự, xa ném bao nhiêu tương
 bỏ tôi đi một mình; Lửa linh bao phủ xung quanh tôi nên bốn tâm không bối

Thật Jê - sus Christ như hoa Huệ, như chính sao Mai rạng

F C7 F F7 B \flat

Fine

nhàng, Ngài thay đổi ác tâm này nên trắng trong vẹn toàn; Hối bi ai Jê - sus
 hình, Lòng tôi đây Chúa đem quyền linh giữ cho an bình; Dầu khi nhân gian khinh
 hối, Nhờ ma - na Chúa ban, hồn đang đói thấy no rồi; Rồi tôi bay lên nơi

ngôi, Ngài vui tươi bấy, xinh đẹp thay, quần quần muôn người!

G m Dm A m F B \flat C7

D.S. al Fine

an ủi, lúc bối rối cho bình an. Bảo rằng, "Mọi điều sáu thống nên giao ta mang;"
 chề chán, lắm lúc Sa - tan gạt tôi. Chỉ nhờ Jê - sus đạt đích an ninh vô hối;
 vinh quí, thấy rõ Thiên nhan đẹp xinh, Chỗ nguồn cực lạc đây đây tua ra muôn hình;

CUNG ĐIỆN BẰNG NGÀ

E \flat B \flat 7 G \flat C \flat A \flat F \flat B \flat 7

1. Kia, áo Chúa thơm không chỉ sánh kịp được, Vì đã tắm trong một được;
 1. Kia, áo của Ngài xưa cũng tắm tắm hương, Ngài nếm trái bao đoạn trưởng;
 3. Kia, chiếc áo Ngài đầm nhọc quế diệu thanh, Rờ đến, kẻ đau được lành;
 4. Mặc áo hiển vinh Jê - sus sẽ hổi lại, Mừng rỡ tiếp nghinh con Ngài;

E \flat B \flat 7 E \flat D7 G \flat E \flat B \flat 7 E \flat

Mùi hương bay vào tâm tôi phảng phất thơm, Tường đứng trên đối hương nam.
 Hối tôi truy niệm về thập giá Chúa mang, Cảm xúc hai hàng lụy chan.
 Hối chân tôi trượt, Jê - sus đỡ vững yên Khỏi chỗ ô nhục, tội khiên.
 Mặc áo trắng tinh tôi lên nước hiển vinh, Hưởng phúc hoan lạc trưởng sinh.

Điệp khúc: C \flat G \flat D7 F \flat B \flat 7 E \flat

Lìa đến bằng ngài Ngài hạ giáng nơi trần, Đây nơi ti ô trăm phần,

C \flat D7 G \flat E \flat B \flat 7 E \flat

Vi lòng đại từ nên Chúa ra đi, Bỏ bữu cung tiếc gì.

Theo ý Thi-thiên 45:8.

Dịch lời của Henry Barraclough.

Henry Barraclough, 1915.

JÊSUS CHRIST ĐẾN

C C/E C/G C F C G7 C

1. Xưa Jê - sus hạ giáng cách an bình, Trên thiên cung hí hân phục sự;
 2. Nay Jê - sus lại đến cách nhơn hiền, Giữa lúc ta khổ ưu, nghi ngờ;
 3. Jê - sus đến làm thỏa tâm ưu sầu, Với Phước âm thứ tha tội tình;
 4. Jê - sus đến hổi phúc hay khi họa, Để xẻ chia khổ vui mọi đường;
 5. Khi trời qua đường cuốn sách lăn tròn, Chúa tái lâm khai ca oai hùng;

C/E C A \flat E7 A \flat E7 A \flat G D7 G

Ra đời khiêm nhường cốt cứu dân mình, Chúa phó thân chết trên thập tự;
 Lầm hạ đáp lời thiết tha tâm nguyện Của dân Ngài bấy lâu mong chờ;
 Jê - sus đến đây tiếng ca vui mừng, Đất dân được cứu lên thiên đình;
 Jê - sus đến dấu cảnh trái hay thuận, Ủ an lòng khổ, lau lụy hương;
 Dung mạo tươi đẹp hiển vinh vô cùng, Rất đáng cho chúng ta tôn sùng;

G7 C7 F D \flat D \flat /F G7 C

Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Chúa đến tôn khiêm ai tày ư!
 Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Đến cứu ai tuyệt vọng cùng cơ.
 Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Phá cửa tử vong, xua tà linh.
 Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Dẫn đến tuổi cao luôn kiện khương.
 Ha - lê - lu - gia! hát hát không ngừng, Đến buổi sớm mai vô tận chung.

Dịch lời của Godfrey Thring, 1823-1903.

Henry Smart, 1813-1879.

ÁNH SÁNG CỦA THẾ GIỚI DUY JÊSUS

F Dm C7 F Am

1. Toàn dân trên đất đấm trong tội đêm dài tăm tối, Sự sáng của thế giới duy
 2. Phàm ai trong Cứu Chúa tâm thần không còn tăm tối, Sự sáng của thế giới duy
 3. Kia, ai trong tối mắt linh bị mây tội che ánh, Sự sáng của thế giới duy
 4. Ngài cho hay thành quốc không cần quang cầu soi sáng, Sự sáng của thế giới duy

Dm Gm F Dm C7 F

Jê - sus; Hào quang Chân Chúa giống mặt trời trưa hè đang chói, Sự sáng của thế
 Jê - sus; Hằng đi trong ánh sáng do Ngài đem đường đưa lối, Sự sáng của thế
 Jê - sus; Lại ao kia rửa đũng như lệnh xưa liền được sáng, Sự sáng của thế
 Jê - sus; Vì Chiên Con chiếu sáng kim thành muôn đời quang đăng, Sự sáng của thế

Am C7 F C G7 C G7

Điệp khúc:

gười duy Jê - sus. Anh em đến ngay, Jê - sus liền soi sáng, Như tâm của tôi bữa nay thật quang

C F F7 Bb F C7 F

đăng; Xưa lòng này đui, rày nhờ Ngài được sáng, Ánh sáng của thế giới duy Jê - sus.

Dịch lời của Philip P. Bliss.

Philip P. Bliss, 1838-1876.

MỘT NGÀY

D^b F_m B^b_m D^b F_mD^b A^b7

1. Một ngày xưa thiên cung ca chúc Jê - sus vui vầy, Một ngày xưa
 2. Một ngày xưa dân quân dẫn Chúa đến Gô - gô - tha, Một ngày xưa
 3. Một ngày xưa nơi thăm viếng xác Chúa có đơn nằm, Sau giờ chịu
 4. Một ngày xưa niềm phong cửa mà khôn phương ngăn Ngài, Do quyền năng
 5. Một ngày kia loa vang tin Chúa tái lâm nơi trần, Một ngày kia

D^b F_m B^b_m

ò tội mù đen nhân gian nấy, Xa lìa ngôi vinh, Jê - sus
 trên thập tự huyết báu chan hòa; thân vàng vì tội cam khổ
 đau nhức, nay ngủ giấc êm đềm; Thiên thần ngồi bên thức canh
 thiên thượng hòn đá lăn ra ngoài; Jê - sus phục sanh ngay, đã
 thiên thượng lòa vinh quang rạng ánh; Ôi, ngày lạ thay, tôi với

D^b F_m B^b_m E^b7 A^b E^b7 A^b A^b7

bởi nữ trính ra đời, Ngài nên gương mẫu tôi, luôn chiếu lòa khắp nơi.
 số, đón đau vô hối, Ngài thật Chân Chúa, ban ân điển chuộc cứu tôi.
 giữ suốt cả đêm trường, Bạn thân yêu lánh xa, ôi cảnh thật đáng thương!
 chiến thắng tử vong rồi, Ngài ngự lên nước Cha, vinh viễn làm Chúa tôi.
 kẻ yêu lên thiên đình, Ngợi khen Jê - sus tôi, Chân Chúa toàn hiển vinh.

D^b A^b/E^b A^b D^b B^b_m F_m G^b B^b

Điệp khúc:

Sống, Ngài mến tôi rồi; chết, để cứu thân này; Chờn, chờn tội tôi, bao ỏ

E^b A^b A^b7 D^b A^b/E^b A^b7 D^b

điểm không còn thấy; Sống lại, để tôi nhờ Ngài được xưng nghĩa châu

F_m G^b E^b7 A^b7 D^b

toàn: Một ngày Ngài đến, ngày hiển vinh hạnh phúc chan.

HỒI JÊSUS, NGUYỆN DẪN ĐẠO CÙNG

B^b E^b F₇ B^b

1. Hồi Jê - sus, nguyện dẫn đạo cùng Giữa biển khổ đang cơn cuồng phong;
 2. Chúa phán ra, cuồng hải lặng lién, Giống ái mẫu ru con nằm yên;
 3. Chiếc bách tôi gán đến bờ rồi, Dầu giữa khoảng an ninh và tôi

F G_m F₇ B^b

Trông ghè thay kia ba đảo sao, Chung quanh tôi đầy rạn, gành, lao;
 Cơn phong ba đều phục quyền uy, Khi Jê - sus truyền rằng, "Lặng đi!"
 Phong ba đang cuốn cuộn găm vang, Tôi nương nơi ngực Ngài bình an,

G_m D₇ B^b E^b F₇ B^b

Chúa ban cho đó biểu lạ bàn, Để hướng dẫn tôi đi bình an.
 Chúa tế trên đai hải lạ kỳ, Hãy hướng dẫn tôi trọn đường đi.
 Quyết xin nghe Ngài phán một lời, "Chớ bối rối, ta đang điu người!"

1. Hồi Jê - sus, nguyện dẫn đạo cùng Giữa biển khổ đang cơn cuồng phong;
 2. Chúa phán ra, cuồng hải lặng liển, Giống ai mẫu ru con nằm yên;
 3. Chiếc bách tôi gấn đến bờ rồi, Dầu giữa khoảng an ninh và tôi

Trông ghé thay kia ba đảo sao, Chung quanh tôi đầy rạn, gành, lao;
 Con phong ba đều phục quyền uy, Khi Jê - sus truyền rằng, "Lặng đi"
 Phong ba đang cuốn cuộn gấm vang, Tôi nương nơi ngực Ngài bình an,

Chúa ban cho đó biểu la bàn, Để hướng dẫn tôi đi bình an.
 Chúa tế trên đại hải lạ kỳ, Hãy hướng dẫn tôi trọn đường đi.
 Quyết xin nghe Ngài phán một lời, "Chớ bối rối, ta đang đi người!"

Dịch lời của Edward Hopper, 1871.

John E. Gould, 1871.

1. Kia, chín mươi chín con nằm bình yên, Trong bốn vách tường rần chiền,
 2. "Còn chín mươi chín chiến kia đẹp bao, Ôi, Chúa, chẳng hải lòng sao?"
 3. Tuyệt nhiên không ai đo dò cạn sâu, Sông, suối Chúa từng vượt đầu,
 4. "Lạy Jê - sus sao trên đấng thương sơn, In dấu huyết từng bàn chân?"
 5. Điệu ca nghe như lời đỉnh đội vang, Rung núi lớn, dậy rừng hoang,

Một con bơ vơ nơi dốc núi xa, Xa cách cửa vàng nhà Cha:
 Lê tuôn Jê - sus quay đáp thiết tha: "Con đó đã là rần ta,
 Hoặc đêm âm u tâm Chúa chẳng yên, Nôn nả cố tìm gặp chiền,
 "Vi chiền kia nên ta đổ huyết ra, Khi kiếm nó dọc rừng xa."
 Vượt qua không trung lên đến thánh môn: "Vui quá đã tìm được con!"

Ngơ ngác quần quanh non núi góc gai, Vắng bóng Cứu Chúa, Người
 Lên dốc, xuống đường, bao quân khó gay, Quyết sống chết kiếm một
 Trong núi Chúa nghe chiến ré thảm thương, Ôm yếu sắp chết nào
 "Tay Chúa có sao lưu dấu vết đây?" "Áy lúc bóng tối bị
 Thiên sứ đứng quanh bên Chúa xướng ca: "Cứu Chúa đã kiếm được

chân êm ái, Vắng bóng Cứu Chúa điu dặt đêm ngày.
 con chiền ấy, Quyết sống chết kiếm tìm con chiền này!
 ai cấp dưỡng, Ôm yếu sắp chết nào kẻ am tường.
 gai đâm bẫy, Trong đêm tối tâm bị xước tay này.
 chiến vui quá, Cứu Chúa đã kiếm được chiến vô nhai!"

Dịch lời của Elizabeth C. Clephane, 1868.

Ira. D. Sankey, 1840-1908.

Am E7 Am F B7 E7

1. Từ Ghết - sẽ - ma - nê khởi hành, Đường thập tự trong đêm thánh,
 2. Tại đây Chúa cam chịu khổ phiến, Đoạn trường nầy khôn phô diễn,
 3. Chạnh nhớ Chúa trong vườn thuở nọ, Nặng nề vì cơn thương khó,
 4. Hồn hỡi, lúc người gặp khổ nạn, Cần học tập theo gương sáng,
 5. Lần giao mũi đinh loài phản tặc, Ngài chịu tận khi hơi tắt;
 6. Thật phước bấy cho hồn kẻ nào Được dắm vào sông huyết báu,
 7. Đường ấy, chúng ta học bản nhạc Hằng nhưt nhưt tận vang hát,

Am E7 F C F Dm E7

Nhìn Chúa bước đi mình tỏ xiêu, Đau đớn bởi chịu đòn nhiều.
 Giờ ấy ái tâm Ngài vỡ tung, Cho đến thử hơi sau cùng.
 Giờ phút tối tăm càng khẩn Cha, Thân Chúa huyết hạn chan hòa.
 Thập giá ấy kho vàng quý thay, Minh huân chính người đêm ngày.
 Từ những vết thương nầy phát nguyên Sông nước vĩnh sanh linh huyền.
 Sạch ác điếm, tâm hồn sáng tươi Như tuyết thánh sạch rạng ngời.
 Càng hát mãi đêm ngày chẳng thôi, Tôn Cứu Chúa muôn muôn đời.

Am E7 Am E7 Am E7 Am

Điệp khúc:

1 6. Kia, đường Gô - gô - tha khổ nhục bấy! Ấy chính nguồn hạnh phước quý thay!
 7. Dấu đường Christ đã khổ đau hi sinh, Dắt dẫn mình vào chốn phước vinh.

Dịch lời của C.G. Liander.

C.G. Liander.

Ab Db Ab/Eb Eb7 Ab Fm

1. Khuya nay trên đỉnh núi Ô - li - ve Sao thưa lu
 2. Khuya nay Jê - sus lãnh xa nhân gian, Có đơn giao
 3. Khuya nay do gánh ác muôn muôn dân, Châu rơi pha
 4. Khuya nay văng vẳng, ở trên thính không Thiên ca duy

Eb7 Bbm Eb Ab Eb7 Bb7

li cảnh trông dè mê, Giữa lâm viên thâm u đêm hiu
 tranh với bao nguy nan, Chính môn sinh thân yêu nay vô
 huyết ở "Thống khổ nhân", Dầu Jê - sus đau thương thấu đêm
 thiên sứ nghe tinh thông, Thế gian đâu ai am tri giải

Eb Ab Db Eb7 Ab

quanh Jê - sus đau thương cứu nguyện một mình.
 tình, Nào hay tâm thương, lụy sầu Thấy mình.
 dài, Mà Cha yêu thương nào đành lia Ngài.
 vắn Làm êm thương tâm Jê - sus vài phần.

Dịch lời của William B. Tappan, 1822.

Wm. B. Bradbury, 1853.

Ab Cm Eb7 Ab Cm Fm Eb7

1. Kìa xem ngọn đối xanh ở chân trời, Ngang với vách thành vắng tanh,
 2. Nào ai hiểu được, ai tả cho tường Thân Chúa khổ nhục đáng thương;
 3. Ngài thay dân mình huyết bầu tuôn rông, Để rửa bao tội vẩn vương;
 4. Tuyêt không việc làm khổ khác thân, hón Mong trả giá tội ác đâu;
 5. Ngài yêu dân mình không quản khó khăn, Ta phải yêu Ngài tất sanh;
 6. Vì kìa, ngọn đối xanh ở chân trời, Ngang với vách thành vắng tanh,

Ab Fm Ab7 Db Ab Eb7 Ab Cm Db Ab/Eb Eb7 Ab

Chỗ Jê - sus Christ xưa huyết báu rơi, Để chuộc tội lỗi dân mình.
 Quyết tin vì tội ta Chúa đấm đương Ở thập tự khổ trăm đường.
 Huyết Chúa linh nghiệm cứu rỗi vô song Cuối cùng đưa đến thiên đường.
 Chúng ta đây được qua cánh thiên môn, Chỉ Ngài thương mở cho vào.
 Quyết tin huyết Ngài tiêu khử ác căn, Dốc lòng hầu Chúa trung thành.
 Chỗ Jê - sus mình treo huyết báu rơi, Để chuộc tội lỗi dân mình.

Dịch lời của C.F. Alexander, 1848.

Hugh Wilson, 1764-1824.

C Am E7 F G D7 G

1. Danh chi danh là "Thống khổ nhân", Danh Con Thượng Đế xưa làm trần!
 2. Thay tôi mang nhục nhã khổ thân, Jê - sus chịu án mang tội trần;
 3. Tôi sanh trong tội ác xấu xa, Chiên Con Trời thánh minh vô hà,
 4. Xưa treo thân chịu chết thế tôi, Trên thập tự Chúa kêu "Xong rồi",
 5. Khi Vua vinh diệu sẽ tái lai, Đem dân Ngài thầy lên thiên đài,

C Am C G F C

Thay tâm ô tội, rửa ác bản, Lạ thay Cứu Chúa! Ha - lê - lu - gia!
 Ôn buông tha dùng huyết đóng ấn, Lạ thay Cứu Chúa! Ha - lê - lu - gia!
 Dâng hi sinh chuộc lỗi hết cả, Lạ thay Cứu Chúa! Ha - lê - lu - gia!
 Hôm nay trên thần quốc sáng chói, Lạ thay Cứu Chúa! Ha - lê - lu - gia!
 Dâng tâu giai điệu hát chúc bái, Lạ thay Cứu Chúa! Ha - lê - lu - gia!

Dịch lời của Philip P. Bliss.

Philip P. Bliss, 1838-1876.

TA HI SINH VÌ CON HẾT

C F C/G G7 C

1. Ta hy sinh vì con hết, Huyết tuôn tím nấy tan tành,
 2. Nơi Cha ta ngự đẹp đẽ, Ngôi ta sang trọng vô cùng,
 3. Thương con ta chịu đau khổ, Trí con đâu kịp suy lường,
 4. Ta vui xa lìa thiên quốc, Giáng sanh đem đẩy ơn hồng,

F C/G G7 C

Đem con ra tử nơi chết, Chuộc tội dâng con lại sanh;
 Nhưng ta vui lòng làm thế, Đé hèn, buồn thảm, hư không;
 Đem con lên tử âm phủ, Thân nấy chịu bao đau thương;
 Yêu thương tha tội, ban phước, Hoàn toàn đếu ban nhưng không;

G7 C G7 C F C

Ta đã phó tánh mạng cho con rồi, Phó chi cho ta, con ỏi?
 Ta đã bỏ hết vì con kia rồi, Bỏ chi cho ta, con ỏi?
 Ta đã gánh hết vì con kia rồi, Gánh chi cho ta, con ỏi?
 Ta phó hết bứ vật cho con rồi, Đem chi cho ta, con ỏi? A - men.

Dịch lời của Frances R. Havergal, 1836-1879.

Philip P. Bliss, 1838-1876.

NHÌN CÂY THẬP TỰ

A^b C_m A^b/E^b E^b A^b C_m F_m E^b7

1. Nhìn cây thập tự gấm Chứa Jê - sus, Phải đóng đinh chịu khổ đau;
 2. Kia, xem bầu trời tâm tối đé mê Đương giữa ban ngày gớm ghê;
 3. Tại đây Jê - sus cất tiếng: "Cha ôi, Nay đã xong việc của tôi,
 4. Từ nơi mộ phần Chúa sống về vang, Côi chết nay bị phá tan,

A^b E^b F_m A^b/E^b D^b A^b C_m D^b A^b/E^b E^b7 A^b

Chúa ôi, thân Ngài tuôn huyết thấm thay Khổ hình bởi chúng tôi nay.
 Chính trong điện thờ Đức Giê - hô - va Bức màn phải xé hai ra.
 Kính giao linh hồn trong cánh tay Cha". Nói rồi Chúa trút hơi ra.
 Bè then địa ngục duy Chúa Jê - sus, Đấng được tán mỹ muôn thu.

Dịch lời của Samuel Wesley Sr., 1810-1876.

Hugh Wilson, 1764-1824.

94 TÔI THẤY ĐẮNG TREGO THÂN TRÊN THẬP TỰ

Chords: A^b F_m D^b B^b_m A^b E^b₇

1. Tôi thấy Đấng treo thân trên thập tự. Gán chết, huyết tươi tuôn đầy;
 2. Sự ngó ấy xui tâm tôi nghẹn đầy, Đến chết cũng không quên đâu,
 3. Chẳng biết nỗi chi xưa tôi làm vậy, Dầu khóc ịch chi thân này;
 4. Lấn ngó thứ hai như tuyên lời vàng: "Ta thứ tha con nhưng không,
 5. Vây, chính chỗ đây bêu ra tội trọng, Thật gớm ghê thay tâm tôi!

Chords: A^b D^b F B^b_m A^b/E^b E^b₇ A^b

Ngài ngó tôi với cặp mắt mệt lử, Đứng bên thập giá, tôi ngây.
 Dương cáo tôi thù phạm giết Ngài đấy, Dầu Christ nào nói nửa câu.
 Sợ khiếp tôi biết chạy trốn đâu đấy, Bởi tôi từng giết Chúa đây.
 Vì cứu con sống ta chết nào quên, Giá mua chuộc chính huyết hồng.
 Mà cũng nơi ấy tha thứ Ngài đóng, Ấy sàu nhiệm của ơn trời!

Arr. Henry W. Greatorex, 1851.
 Tune: Manoaah
 Gioacchino A. Rossini, 1792-1868.
 Dịch lời của John Newton, 1725-1807.

95 GIỜ ĐƯỢC CHIÊM NGƯỠNG THẬP GIÁ

Chords: F D_m G_m D₇ G_m C₇ F

1. Giờ được chiêm ngưỡng thập giá quý hóa, Nơi Đấng Cứu
 2. Nguyên Giê - sus giúp tôi chẳng khoe khoang, Duy khoe ơn
 3. Nhìn máu, tay, chân Chúa cảm cảnh bấy! Yêu thương bí
 4. Minh Ngài lưu huyết đường khoác xích y, Tay, chân dính
 5. Dầu rằng tôi có toàn cả thế giới, Đem dâng cho

Chords: B^b F D_m G_m C₇ F D_m G_m D₇ G_m C₇ F

Thánh xưa chịu hình đây, Lòng thật coi phú quý thầy lỗ cả,
 Chúa bỏ mình vì tôi; Mọi vật hư ảo xưa mãi mê man,
 đất chung hòa giọt rơi; Từ nghìn xưa chẳng chi sánh cảnh ấy,
 đóng khổ hình vì tôi; Đời này tôi kể mình đã chết đi,
 Chúa vẫn hèn mọn thay! Kỳ diệu thay ái tình Chúa thấm tươi,

Chords: C₇ D_m B^b C₇ F B^b F

Quyết bỏ hết kiêu ngạo tâm tánh này.
 Nay đem dâng nơi thập tự giá rồi.
 Há thấy máu bằng miện khác gai đời?
 Cõi thế đối thật tôi chết như rồi.
 Xui tôi vui dâng, hồn, thân, cả rày. A - men.

Dịch lời của Isaac Watts, 1707.
 Trích soạn bởi Lowell Mason, 1824.

C7 F Am C7

1. Ghét - sê - ma - nê, tối ấy ai bi, Kỳ ức tôi hằng nhớ ghi,
2. Giữa lúc thăm nghiêm, canh vắng đêm sâu, Bóng trí tôi nhìn những đầu,
3. Lúc ấy môn sanh chí ái lui ra, Đến nỗi Cha Ngài cũng xa,
4. Nếu ái tâm tôi đối Chúa phôi pha, Chẳng có đăm chối nở hoa,

B \flat F C7 F

Mó hôi pha huyết, chiến đấu cô đơn, Cứu Chúa quyết không nao sòn.
Vi tôi tội khiến Cứu Chúa dè mê, Gánh vác biết bao nặng nề.
Thật tôi sao rõ những nỗi đau thương, Chúa gánh thế tôi đêm trường.
Thì xin cho thấy Ghét - sê - ma - nê, Chỗ Chúa thế tôi nặng nề.

Diệp khúc: C7 F Am C7

Ghét - sê - ma - nê! Ghét - sê - ma - nê! Kỳ ức tôi hằng nhớ ghi,

B \flat F C7 F

Nhìn xem Chân Chúa giữa lúc đêm sâu. Cúi xuống thiết tha kêu cầu.

Theo nguyên bản tiếng Anh, 1949.

Asa Hull, 1869.

Em B7 Em

1. Vì tội nhân Jê - sus chết kia rồi! Kia bao người yêu khóc
2. Lại mau chừ thánh, ngắm bi kịch này, Vì ta, kia thân Chúa
3. Nấy tình yêu với khổ đau tuyệt vời, Là Vua diệp vinh chết
4. Ngài phục sanh thoát khỏi nơi mộ phần, Ngự lên ngai bèn Chúa
5. Đừng nên than khóc, hãy rao ra cùng Vê Vua quyền năng cứu
6. Cùng tung hô Thánh Đế Jê - sus hoài, Hạ sanh chuộc mau, cứu

B7 Em Am

than bối hối; Trời đương ban trua bóng tối tâm bậy,
mang tội đấy, Ngài đã hi sinh gánh hết gian ác,
thay muôn người! Thành linh ta vui thấy cảnh siêu thoát,
Cha rạng ngán, Hầu Ngài muôn muôn thành sử tươi sáng
ta oai hùng; Tung ngự Vua ta đặc thắng vinh hiển,
giúp nhơn loài. Kia, nọc người đầu, hồi Chết, ta hỏi,

Em B7 Em Am Em

Ô kia, trái đất rung rinh lạ nầy!
Thay ta đóng đinh mang bao hình phạt.
Jê - sus đã chết, nhưng nay phục hoạt!
Hoan nghinh Chúa Con vinh qui thiên đàng.
Xích tay từ vương lâu nay độc quyền.
Ôi, âm phủ, sức thắng người đầu rồi? A - men.

Dịch lời của Isaac Watts, 1674-1748.

Tune: Widham
Daniel Reed.

Am Dm G7 C E7 Am E7 Am

1. Đâu Chúa tôi sao trông gục nghiêng? Vì đáng ác nhân ma mai
2. Đâu Chúa tôi sao giọt hồng rơi, Thay chỗ ác nhân đầm đương?
3. Bạn thiết ôi, tâm tôi rày sau Dừng thứ tiếng chi cảm ơn
4. Giờ tắt hơi mong Ngài gán tôi, Nguyễn thấy mào gai của Ngài;

F Dm G7 C E7 Am E7 Am

Đội mào gai cho Vua thượng thiên, Thê thảm, đứn đau, đắng cay;
Vì có tôi vi phạm luật trời, Nên Chúa chết thay thâm thương;
Bạn chết thay tôi thân chịu đau, So ái đức hơn thái sơn.
Cầu Chúa bay mau lại gán tôi, Thiên quốc đưa tôi đến ngay;

G F C G7 F A7 Dm A7

Thánh thủ ngàn thu luôn khả kính, Vinh hiển thiên cung rạng ngấn;
Nơi chôn Ngài tôi đang thống hối, Tôi đáng mang nhục hình nấy;
Tôi qui thuộc trong tay Thiết hữu, Ghi gán keo sơn một lòng;
Mắt ngó Ngài luôn không biến chuyển, Trong đức tin như thạch bàn,

D7 G C Am G Dm G7 C

Ôi, máu huyết tuôn rơi bị khinh, Tôi vui xưng Ngài kỳ phần.
Xin Ngài lấy yêu thương nhìn tôi, Hấu hưởng ơn Ngài đầy đặn.
Xin đứng để tâm tôi lạc lưu, Luôn ở trong Ngài thủy chung.
Ai người chết đức tin còn nguyên, Trong ái tâm Ngài nghỉ an. A-men.

Dịch lời của Paul Gerhardt, 1607-1676.

J.S. Bach, 1685-1750.

G Bm G D7

1. Lời ăn điển với yêu thương chan hòa, Dội vang ra từ Gò - gô - tha;
2. Diệu thay, tiếng Jê - sus kêu "xong rồi!" Làm vui thỏa lòng ta chẳng thôi;
3. Mọi hình bóng đến nay đã xong rồi, Trọn nghi lễ từ trước các đời;
4. Sê - ra - phin, hãy lên đây kim cầm, Hòa âm với giọng ca bóng trám;

G Bm D7 G

Làm rung đất, tối tăm cả bầu trời, Vàng đá kia bỗng nhiên nứt rời.
Từ Chân Chúa phước ân kia tuôn tràn, Giục giã ta tiến lên vũng vàng.
Lời tuyên hứa cổ lai đã trọn rồi, Ngục chết tan, từ vương suy đối.
Trời nên hát, đất hoan ca vang rền, Tụng mỹ danh Em - ma - nu - ên.

G Bm G A7 D7

"Việc cứu rồi đã xong rồi, xong rồi!" Lời Jê - sus lúc trút linh hồn;
"Việc cứu rồi đã xong rồi, xong rồi!" Lời ban trời, thánh dân ghi lòng;
"Việc cứu rồi đã xong rồi, xong rồi!" Lời yên ủi thánh dân muôn đời;
"Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!" Ngợi khen Chiên Con huyết chan hòa;

G Bm D7 G

"Việc cứu rồi đã xong rồi, xong rồi!" Lời Jê - sus kêu khi trút hồn.
"Việc cứu rồi đã xong rồi, xong rồi!" Lời trời kia, thánh dân ghi lòng.
"Việc cứu rồi đã xong rồi, xong rồi!" Lời ủy lạo thánh dân suốt đời.
"Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!" Thật hiển vinh Chiên Con huyết lò.

Dịch lời của B. Francis, 1734.

Arr. François H. Barthélemon, 1741-1808.

Autumn - Louis Von Esch.

CHÚA MANG THẬP HÌNH

C Am Dm G7 C

1. Ôi Chúa Giê - sus đành mang thập hình, Vì ác nhân đây Ngài phải hy sinh,
2. Ôi Chúa chỉ tôn vì sao hạ mình, Đau khổ không nao, nhục nhã xem khinh,
3. Do huyết Chúa tuôn lòng tôi sạch rỗng, Dạn dĩ đến nơi hạnh phúc vô song,

E7 F D7 G7

Đem đức yêu thương, ban ơn hòa bình, Ngợi khen Giê - sus, Chúa nhân lành.
Thập giá xưa kia vui dâng mạng vàng, Vì chuộc tôi đây huyết tuôn tràn.
Tôi hiến thân, linh cho Giê - sus hoài, Truyền danh tôn vinh, cứu nhân loài.
Ngợi khen Giê-sus Chúa nhân lành.

C Dm G7 C

Điệp khúc:

Cứu người, Chúa vui mang thập hình, Thế tôi, Chúa cam tâm hy sinh,

E7 F C/G G7 C

Chính tôi biết lấy chi đền bồi Tình yêu vô đối, ôi Chúa ôi!
Tình yêu vô đối,

Lê Đình Tươi, c. 1942.
The Name of Jesus

Tune: Name of Jesus.
E.S. Lorenz, 1901

TÂN MỸ JÊSUS

B \flat E \flat B \flat F E \flat C \flat F7 B \flat

1. Đónh lòng ca tụng tán mỹ Giê - sus, Xưa bị chính dân mình khinh lờ;
2. Đónh lòng ca tụng tán mỹ Chiên Con, Cha chọn thế ta chịu cực hình;
3. Đónh lòng ca tụng tán mỹ Giê - sus, Ngôi vàng Chúa về vang trường tồn;
4. Thờ phượng, nâng lức, hiến hách, tôn vinh, Duy thuộc Chúa Giê - sus muốn đời;
5. Nấy bầy chiên Ngài sắp hiến vinh thay, Vui thuật các ân huệ thiên thượng;

B \flat E \flat B \flat D7 G \flat E \flat B \flat F7 B \flat

Ngài vì nhân loại chết cách đứn đau, Chuộc cứu nhưng không mọi tội nhân,
Ngài được xúc dáu bởi Đấng Chí tôn, Làm tế lễ một lán ven tinh.
Hiện Ngài đang ngồi cánh hữu Thiên Phụ, Được các thánh, thiên thần, thờ tôn.
Đónh lòng ca tụng Đấng đã hy sinh, Cúng lớn tiếng khen ngợi không thôi.
Điệu nhạc vui mừng hát lớn tiếng nay Vế Chúa bởi ta từng bị thương.

G \flat D7 G \flat D7 B \flat E \flat C F7

Hát chúc Đấng mang sáu khổ ưu phiền, Thay ta gánh ô nhục ác gian;
Thiên dân muôn tội được tha ven toàn, Do hồng huyết Chiên Con chảy tuôn;
Giê - sus thay cho tội nhân kêu cầu, Sắm chỗ ở chúng ta tương lai;
Hỡi các thánh trên trời, khá chung hòa Thiên ca tán mỹ reo lớn lên,
Trên thiên cung nay kim mào huy hoàng, Thay ta khẩn xin Cha thiết tha,

B \flat E \flat B \flat D7 G \flat E \flat B \flat F7 B \flat

Nhờ đại công Ngài, lãnh đủ ơn thiêng, Sự sống bởi danh Ngài được ban.
Nhờ Ngài thiên đàng cửa đã mở toang, Người với Chúa được thuận hòa luôn.
Hàng vì con Ngài khẩn đảo trên cao, Tận lúc tiếp ta xa trần ai.
Rập ràng ca tụng Cứu Chúa chúng ta, Tụng mỹ Đấng Em - ma - nu - ên.
Nhìn mặt Giê - sus Christ rất vinh quang, Thờ kính Chúa đấng điều trường ca.

G D7 G C

1. Thương vì Vua tôi thân hình đẫm máu, Con Trời nay chết thế
 2. Thay vì tôi Jê - sus chịu ác báo, Trên thập tự cam khổ
 3. Đương giờ ban trưa mặt trời bóng tối, Che sự vinh quang Chúa
 4. Nay mặt tôi nên thẹn thướng bối rối, Khi thập tự Ngài biểu
 5. Tuy lệ tuôn rơi tôi nào trả nỗi, Bao nợ tình yêu Chúa

G E7 Am D7 G C D7 G

sao? Ngắm tấm thân tôi đáng giá con sâu, Chúa phải dâng Thánh Thủ sao?
 đau; Biền ải, non ăn quá đói sâu cao, Chẳng có chi sánh nổi đau.
 ta; Đấng Hóa Công xưa huyết phải tuôn rơi, Bởi cơ vật Chúa tạo ra.
 đương; Cảm xúc ơn Cha nước mắt tuôn rơi, Khiến quả tim vỡ thắm thương.
 tôi; Hỡi Chúa, tôi đáng cả nhất sinh tôi, Thầy thầy đáng Cứu Chúa tôi.

D7 G C G

Điệp khúc:

Bây giờ tôi tin, tin thật quả quyết, Jê - sus tuôn huyết cứu tôi;

E7 Am D7 G C D7 G

Cảm biết Chiên Con bửu huyết tuôn rơi, Ác tích tôi Chúa xóa bỏi.

Dịch lời của Isaac Watts, 1674-1748.

Charles Wesley.

C F C G7 F C F

chậm

1. Chôn sâu dưới mã u minh, Jê - sus Cứu Chúa tôi! Chờ đợi đến
 2. Niềm phong mã Chúa dư công, Jê - sus Cứu Chúa tôi! Thật canh mã
 3. Âm ti giữ Chúa vô năng, Jê - sus Cứu Chúa tôi! Ngài đã bẻ

C/E C Am D7 G C

nhanh hơn
Điệp khúc:

phút quang vinh, Chúa Jê - sus tôi!
 Chúa hư không, Chúa Jê - sus tôi! Vượt tử phần mộ Ngài phục sinh,
 khóa tung then, Chúa Jê - sus tôi! Ngài phục sinh,

F C G7

Phục sinh hiển vinh thắng bao quân thù minh; Ngài phục sinh đem oai quyền
 quân thù minh,

Am F C F D7 G Am G

ra đánh tan tử thần, Và Ngài còn đời đời để thống trị cùng chư thánh;

C F C/G G7 C

rit.

Ngài lại sống! Chúa lại sống! Ha - lê - lu - gia! Christ phục sinh!
 Ngài lại sống! Chúa lại sống!

C E_m F C G D_m G₇ C

1. Ngày nay Chúa phục sinh phước bấy, Ha - lê - lu - gia!
 2. Kia, Vua sống lại vinh hiển bấy, Ha - lê - lu - gia!
 3. Ngày nay Chúa thành công cứu rỗi, Ha - lê - lu - gia!
 4. Nhớ ơn Chúa đưu ta bước tới, Ha - lê - lu - gia!

F A_m D_m G₇ C D_m G₇ C

Người, thiên sứ reo lên như vậy, Ha - lê - lu - gia!
 Nọc sự chết nay đâu rối mấy, Ha - lê - lu - gia!
 Ngài đặc thắng nơi trận tiền rồi, Ha - lê - lu - gia!
 Kịp chân Đấng tôn vinh đời đời, Ha - lê - lu - gia!

G D₇ G C G₇ C E_m A_m D₇ G

Cùng dâng khai hoàn ca chúc khánh, Ha - lê - lu - gia!
 Một phen chết Ngài chuộc chu đảo, Ha - lê - lu - gia!
 Thần chết dễ cầm ngăn Christ sống, Ha - lê - lu - gia!
 Phục sinh giống Ngài, thân biến hóa, Ha - lê - lu - gia!

G₇ C F C F C/G G₇ C

Thiên cung hát, địa hạ ứng thanh, Ha - lê - lu - gia!
 Sự thắng của phần mộ ở đâu? Ha - lê - lu - gia!
 Từ đây cửa trời kia mở trống, Ha - lê - lu - gia!
 Thật giống Chúa từ mộ bước ra, Ha - lê - lu - gia!

Dịch lời của Charles Wesley, 1708-1788

Lyra Davidica, 1708.

G D/F# E_m D₇ G D/F# E_m A_m B₇

1. Hôm nay Chúa oai quyền phục sinh, Anh em hãy ca ngợi tôn vinh,
 2. Thân không vết Jê - sus đáng đày, Cho Cha thánh thương nhận con đày;
 3. Chiên Con thánh thay vì ta chết, Hôm nay sống vinh diệu hơn hết;

E_m A_m D₇ G D₇ A₇ D

Dâng lên Chúa cả thần, hồn, thân, Đừng nên để ý riêng dư phần;
 Trong cơn chiến đấu thật hùng oai, Quân ma quỷ thua luôn chạy dài;
 Trên ngôi Cửu Chúa thật hùng oai, Cha giao quản cai muôn muôn loài;

G D₇ G G₇ C G₇ C

Vi bảy chiên Ngài đành tuôn huyết, Thay ta hiến trọn thân cao khiết;
 Ngài đày án trạch vì ta chết, Nên đem cả hồn, thân dâng hết;
 Đổng ngôi Vua hỡi quân ca khái, Tôn cao Đấng ban sống mãi mãi;

E₇ A_m D_m G C G G D₇ G

Hãy hát lên mừng Chúa sống lại, Ngài sống vô cùng, khiến vui hoà!
 Hãy hát lên mừng Chúa sống lại, Ngài sống vô cùng, về vang hoà!
 Hỡi Chúa nhân từ, cứu chúng sinh, Và dắt đưa vào ở thiên đình.

Dịch lời của [Lyricist]

Sir George J. Elvey, 1816-1893.

E^b A^b E^b C_m E^b B^b7 E^b

Ha-lê - lu - gia! Ha-lê - lu - gia! Ha-lê - lu - gia!

Cơn giao tranh
Sa - tan gây
Ba hôm tâm
Dây xích ma
Ôi, Jê - sus

A^b B^b7 E^b C_m B^b7

dứt, linh trận đã tan, Đấng sống đác thắng chiến công lừng vang,
dữ mưu hại đời ta, Đấng Christ chiến thắng phá tan quyền ma,
tối ưu sầu đã qua, Chúa thắng tử phù bước từ mồ ra,
quí xưa Ngài đập phăng, Nay trên thiên môn không còn rào ngăn,
bởi vết thương Ngài nay Cắt ách chết khỏi chúng tôi từ đây,

G_m A^b B^b7 E^b B^b7 E^b

Hân hoan ca khúc muôn đời bình an. Ha - lê - lu - gia!
Vui lên dân thánh, reo mừng ngời ca. Ha - lê - lu - gia!
Vinh thay Vua thánh, Jê - sus Đấng ta, Ha - lê - lu - gia!
Rao Jê - sus thắng, ta ca trăm thắng. Ha - lê - lu - gia!
Cho tâm linh sống, ca ngợi mừng thay. Ha - lê - lu - gia!

Theo nguyên bản Anh, 1949.

Tune: Victory - Palestrina.
Trích soạn bởi William H. Monk, 1861.

B \flat G m C7 F7 B \flat F7 B \flat

1. Giờ rất vui mừng, thật vui nào sánh tày, Là Jê - sus Chân Chúa ta lại sống!
 2. Ngài sống, thân hình Ngài tôi được thấy rói, Truyền cho anh em Chúa tin mừng ấy;
 3. Giờ rất vui mừng, thật vui nào sánh tày, Là Jê - sus Chân Chúa ta lại sống!

E \flat D m B \flat G m B \flat F7 B \flat

Kìa, Chúa oai hùng bước tới cõi thánh này, Sao ta đương còn bực rức buồn lòng?
 Ôi Chúa, sao lạ bấy đã biết đến tôi, Tuy thân tôi hèn hạ tội mực nầy!
 Kìa, Chúa oai hùng bước tới cõi thánh này, Sao ta đương còn bực rức buồn lòng?

D7 G m E \flat B \flat D7 G m C m D7

Ngài nào chịu nằm an nhiên nơi mộ địa Sự chết đâu còn quyền trên Ngài rày?
 Dấu vậy, lời Ngài tôi vui đi rao liến, Lòng ước ao hằng ngợi khen vang dậy;
 Rày còn tìm gì loanh quanh nơi mộ phần, Sự chết ban gì mà người tìm đặng?

B \flat G m C7 F B \flat F7 B \flat

Này chính tôi nhìn thật thân Ngài sống kìa, Hình dung nay so trước xinh đẹp bấy!
 Kìa, chính tin lành tử thiên thượng giảng truyền, Là tin muôn thiên sứ mong truyền bấy;
 Gặp Chúa Jê - sus phục sinh thật rất mừng, Từ nay ta vui hát câu đại thắng;

E \flat D m B \flat G m B \flat F7 B \flat

Vui bấy tôi mục kích Chúa sống hiển vinh, So trước dung quang nay thấy càng xinh.
 Ôi Phúc âm tuyệt đối giảng khắp chốn này, Thiên sứ nay đang mong giảng truyền ngay.
 Vui bấy ta đã thấy Chúa sống hiển nhiên, Ta khả chung hoan ca khúc bình yên.

Dịch lời của Dịch ra tiếng Việt, 1931.

Kristian Wendelborg.

108

THIÊN CA VÔ ĐỐI

C G7 C7 F C D7 G7

Váng đá trước mộ thiên sứ lăn rói, Ta hát một thiên ca vô đối,

C G7 A m E7 F C C/G G7 C

Chúc Jê - sus phục sinh vinh vô cùng, Hoan ca ngày Chúa thắng oai hùng.

Dịch lời của Eliza M. Sherman.

Điệp khúc của bài "Soft the Bells Are Ringing"

Geo. C. Stebbins, 1846-1946.

D F#m A7 D G D E7 A7

1. Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Khả hướng tâm lên trời tung ca,
 2. Christ lại sống, vinh thay cho thiên đĩnh! Trái chín trước nhất trong đồng lĩnh,
 3. Christ lại sống, ta nay phục hoạt rồi; Chúa hứa ban thiên ân, Ngài ôi!
 4. Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Đức Chúa Cha danh rạng gần xa:

A7 D A E7 A E7 C#m E7 A

Hòa giọng chúc tán ca ngợi Chúa rày, Dâng lên Ngài thi ca mừng thay.
 Là đống sê trở hoa màu rất dào, Trong khi Ngài quang lâm từ cao.
 Đây đống lúa mọc mưa nhuộm ánh vàng, Bởi muôn hào quang nơi Thần nhan.
 Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Chúc tôn Ngài tấu khai hoàn ca!

G D G F#7 Bm F#7 Bm

Ngài đã vì mục đích cứu chúng sinh, Thân cao quý phải chịu gai đĩnh,
 Diệp diệp trùng trùng những lúa trở bóng, Trông như biển sóng gợn mênh mông,
 Cho môn đồ hàng hướng đến nước Cha, Trên đất kết rất nhiều hoa thơm,
 Ha - lê - lu - gia! Chúc tán Thánh Linh, Nguồn nhân ái khiến lòng sạch tịnh;

D F#m G A7 D D/A A7 D

Là Vua hiển vinh oai nghi muôn đời, Chết ba ngày sống lại lên trời.
 Nhờ vinh hiển Chúa tóa muôn tia hồng, Lúa trong ruộng thành vàng rực đồng.
 Rồi đẩy các thiên binh vui gặt về, Nơi Cha cùng vinh lạc mọi bề.
 Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Ba Ngôi một thể hồng ân lòa.

Dịch lời của C. Wordsworth D.D., 1807-1885.

Sir Urthur S. Sullivan, 1842-1900.

G Am C G B7 Em Am B7 Em B7 Em

1. Bữa ấy giữa trưa trời ù ề Jê - sus Christ chết! Tất cả mới hy vọng
 2. Tối ấy biết bao lụy chửa chan Jê - sus Christ chết! Chẳng thể ngủ duy ngơi
 3. Sáng ấy mỗi tâm hồn vấn vương Jê - sus Christ chết! Áo nào biết bao niếm

C G D G B7 E D7 G

Diệp khúc

tái tê Jê - sus chết rồi!
 khóc than Jê - sus chết rồi! Kia, nhìn bàn thạch chặn mó mở toang, Rạng
 cảm thương Jê - sus chết rồi!

C Am G A7 D

lòa mộ phán, một thiên sử phán: "Jê - sus phục sinh rồi đâu có đây, Chúa đã sống

A7 D D7 G

chẳng ở chi nơi này! Kia, những đêm tối từ vong đã qua, Rày đón nghinh buổi sáng

Em C A7 D7 G

tươi đầy hoa, Jê - sus đã phục sinh như hứa đấy, Chúa sống chẳng ở chi nơi mộ này."

B \flat Gm B \flat Gm B \flat Gm B \flat

1. Hầu việc Jê - sus Đấng sống nay, Ngự trong dương thế rõ ràng;
 2. Hằng ngày tôi xem thế giới đây, Ngài đang săn sóc mỗi điều;
 3. Này cùng vui lên giáo hữu ơi, Hòa thanh ca khúc khải hoàn;

D7 Gm C G7 F F7

Lòng biết chắc Chúa sống trăm phần, Mặc ai đa nghi vẫn nan;
 Lòng quyết chẳng thế thất vọng được, Dù tôi gian nan tỏ xiêu;
 Bài Ha - lê - lu - gia muôn đời, Jê - sus Christ, Vua hiển vang;

B \flat Gm E \flat Gm B \flat Gm B \flat

Lời Ngài tôi nghe thỏa thích thay, Nhìn tay thương xót rõ ràng,
 Nhìn nhận Jê - sus dẫn dắt tôi, Vượt qua cơn sóng gió nhiều,
 Nguồn cậy trông cho kẻ kiếm nay, Hộ phương cho kẻ đã gặp,

G C7 F C F

Ngài hằng gần tôi khi nhu yếu, Phi phụ mọi đàng.
 Hy vọng gặp Jê - sus ta đến, Biết đâu mai chiếu.
 Không người nào hiển lãnh nhân ái sánh Jê - sus kịp.

B \flat B \flat 7 E \flat C \flat B \flat D \flat C \flat

Điệp khúc:

Ngài sống, Ngài sống, Chúa Jê-sus sống hiện rày! Đi chung trò chuyện suốt
 Ngài sống, Ngài sống.

E \flat B \flat C7 F7 B \flat B \flat 7 E \flat

lời hẹp hòi, Tâm tôi vui mừng thư thái; Ngài sống, Ngài sống Để ban ơn
 Ngài sống, Ngài sống.

G \flat A7 D G C \flat C7 A7 D \flat F7 B \flat

rit. ff

cứu ta đây; Nếu hỏi chứng cứ Chúa sống đâu nào, Rằng, Chúa sống trong lòng này!

Dịch lời của A.H. Ackley

A.H. Ackley.

G G7 C G7 C F C

1. Jê - sus phục sinh đình ninh, Trừ diệt cơ mưu âm binh;
 2. Jê - sus phục sinh đình ninh, Hiện ngự trên ngôi quang vinh,
 3. Jê - sus phục sinh đình ninh, Này, nghe mau mau thiên binh!
 4. Hiệp cùng ngàn muôn thiên binh, Hòa điệu hoan ca tôn vinh,

A_m C F C A_m G7 C

Nay mai dân thánh cùng Ngài phục sinh, Đấng trị nghìn thu quang vinh.
 Hàng cầu Cha cứu chuộc mọi sinh linh, Vì họ, Ngài xưa hy sinh.
 Bay lên thiên quốc truyền lại phân minh Về Jê - sus Christ phục sinh.
 Reo vang thiên quốc rập ràng âm thánh, Đấng ngự Jê - sus phục sinh.

Dịch lời của Thomas Kelly, 1769-1855.

George F. Root, 1820-1895.

A C#_m F#_m B_m B7 E7

1. Rêo rất bầy khúc kim cẩm, Sứ thánh ca ly kỳ,
 2. Đấng đã đến cứu muôn người, Huyết đỏ, tim tan tành,
 3. Chúa vẫn thế các con Ngài, Khấn Chúa Cha đêm ngày,

A E B7 E

Cửa ngọc kia mở toang rồi, Rước Thánh Vương trị vì.
 Đấng hiện dương khoáng kim miền Ở bên Cha nhưn lành;
 Giúp bầy chiến những ơn lành, Đến nơi vinh quang Ngài;

A F#_m B_m C#7 F#_m

Kia, Christ Vua rất hiển vang, Lòng từ ái chữa chan, Về trời ca khúc
 Từ rày còn đau đớn đau, Đời đời sống hiển vinh, Jê - sus Vua vinh
 Ngài dự bị thiên quốc cung, Dành phần kẻ tin trung, Jê - sus Christ Vua

E A D E7 A *Điệp khúc* F#_m

khải hoàn, Được tiếp lên ngai vàng.
 hiển kia, Từ đất lên thiên đình. Cứu Chúa đã mãn công rồi,
 vinh tôn, Ngài mến ta vô cùng.

B_m B7 E F#_m C#_m D E7 A

Chúng tôi vui khen ngợi; Ngài hối loan trên cõi trời, Thật hiển vinh muôn đời!

Dịch lời của Frances R. Havergal.

Frances R. Havergal, 1872.

G D7 G D7 G

1. Kìa nhìn Vua ngự xa giá thăng thiên, Đấng chiến thắng tại các trận tiền;
 2. Kìa kìa, ai vào thiên quốc vinh thay Với những tiếng kèn thổi vui vầy?
 3. Loài người nay được ơn Chúa đem lên, Ở cánh hữu Thượng Đế linh huyền,
 4. Từ trần gian nguyện đưa chúng tôi lên, Cánh tin, ái, nguyện giúp lâu bền;
 5. Ngày phục lăm, ngày vinh hiển hoan hân, Chúng tôi sống vượt khỏi mộ phần,

G D7 G D7 G

Ngài dùng mây làm xe cỡi bay lên, Đến thánh quốc vào cửa cung đến.
 Nấy là Vua quyền trên cả muôn binh, Đá chiến thắng mọi đối phương mình.
 Cùng Giê - sus ngồi trên các nơi cao, Đứng với Chúa rực rỡ mực nào.
 Nguyện vọng ban đường con gió đưa cao, Chốn thánh quốc nhẹ cánh bay vào.
 Hình mạo xinh đường con trẻ thơ ngây, Hồn hử bấy cùng Chúa sum vầy.

D7 G Bm

Các thiên thần du dương xướng ca, Hoan hô ngài, "Ha - lê - lu - gia!"
 Đấng trên thập tự xưa thống bị, Chôn trong mồ, phục sinh hiển uy,
 Chúa cai trị thiên binh kính tôn, Trên linh đài Thiên, nhân nhất môn;
 Để tâm hồn trông lên nước trời, Chúng tôi cùng Giê - sus nghỉ ngơi,
 Giống như đàn chim kia thăng xông, Hoan nghinh Ngài tại nơi khoảng không,

G D7 G D7 G

Mọi hoàng môn đầu đang ngược lên cao, Để rước Chúa ngự giá vào.
 Ngài dẹp tan tội ô, quết âm binh, Chiến thắng bởi sự chết mình.
 Một ngày kia cùng nhau sẽ thăng thiên, Nổi gót Chúa toại ước nguyện.
 Tòa diệu vinh tại thiên quốc tương lai, Hướng vinh phước cùng dân Ngài.
 Cùng Giê - sus ngồi cai quản muôn dân, Ở thánh quốc đẹp muôn phần.

D G A7 D

1. Bền ngôi Thiên Phụ, Giê - sus oai hùng, Con dân thành kính tôn, phụng cung;
 2. Giê - sus ôi, trần thế miệt kính Ngài, Đem thân Chúa đóng đinh nghiệt tai;
 3. Ôi Giê - sus, nguyện kịp phục lăm Ngài, Cho dân Chúa, Chúa tôi đóng cai;

F#m Em A7 D

Muôn thiên binh quí trước Ngài vui vầy, Hoan ca thánh thót linh diệu đây:
 Do ơn Cha, Ngài sống lại rạng ngán, Lên ngôi Chúa tế thiên, địa, nhân:
 Mau mau chung tận những ngày ưu sầu, Vui dâng khúc thánh ca đóng tàu:

Bm Em A7 D

"Tôn vinh Giê - sus! Huyết Chúa cứu chúng tôi ngày nay;
 "Tôn vinh Giê - sus! Chúa chết khiến chúng tôi trũng sanh;
 "Tôn vinh Giê - sus! Chúa hãy đến, đến mau, A - men;

F#m Em A7 D

Tôn vinh Giê - sus! Huyết Chúa cứu chúng tôi ngày nay.
 Tôn vinh Giê - sus! Chúa chết khiến chúng tôi trũng sanh.
 Tôn vinh Giê - sus! Chúa hãy đến, đến mau, A - men."

C E_m F C D₇ G₇

1. Kia, ta vui trông quang cảnh tuyệt vời, Hôm nay "Thống khổ nhân" lên trời,
 2. Nấy thiên binh tung hô Chúa muôn loài, Lập nhiều chiến công, vinh qui rày.
 3. Tội nhân xưa khinh Vua của muôn loài, Họ đội mũ gai, bêu danh Ngài;
 4. Lời tung hô nghe vang chuyễn khung trời, Điệu nhạc khai ca, Vua muôn đời;

C A_m D_m F C/E G₇ C

Từ trận trung vinh qui vào khai môn; Thánh dân qui tiếp nghinh kính tôn,
 Kia, đang khi không trung rền tiếng vang, Mau tôn phò Chúa lên ngai vàng,
 Dấu vậy, nay thiên binh cùng thánh dân, Tung hô rằng chính Vua chí nhân;
 Nhìn quang cảnh khiến hí hân biết bao, Christ nay ngự ở ngôi chí cao;

A_m D₇ G₇ C D_m A_m G₇ C

Đông ca xướng, ngợi khen Chúa hiển vang, Nguyên hiển mào đế vương huy hoàng!
 Nguyên dâng đế miện cho Đấng hiển vinh, Vua của các vua, Vua thanh bình!
 Họ dâng đế miện thay thế mũ gai, Ngợi Đấng đặc thắng, rao danh Ngài!
 Nguyên dâng đế miện cung tẩn Thánh Chúa, Là Chúa các chúa, Vua muôn vua!

Dịch lời của T. Kelly, 1769-1854.

H.J. Gauntlett, 1805-1876.

A_b E_b A_b F_m A_b E_{b7} A_b E_{b7}

1. Đấu Jê - sus xưa cam đính mào gai, Rày gia vinh mào hiển oai,
 2. Nấy, ngai trên thiên cung, chỗ tối cao Thuộc Jê - sus sướng biết bao;
 3. Nguồn vui cho ai ở ai thiên đàng, Cùng ta trên khắp thế gian,
 4. Họ được Ngài ban thập giá với bao Nhục ỏ, ăn điển lớn lao;

A_b D_b A_b/E_b E_{b7} A_b

Bách Thắng Vương vinh nay ai kịp Ngài, Vương miện kia trông hiển oai.
 Chúa của muôn vua, Vua trên mọi trào, Toàn quyền do Cha phó giao.
 Ấy kẻ Christ ban yêu thương vẹn toàn Được tướng danh Vua hiển vang.
 Phúc phúc danh thơm muôn thu ngọt ngào, Vui trời, ối vui khiết cao!

Dịch lời của Thomas Kelly, 1820.

Trích soạn bởi Lowell Mason, 1839.

THẤY TẾ LỄ TA

F C7 Dm Bb F C7 F C G7 C

1. Cùng đến chúc tên Thấy Tế lễ ta, Ngày ngày hân hoan đồng ca;
 2. Tại đất Chúa xưa tưng đổ huyết ra, Gọi sạch muôn muôn tội ta;
 3. Còn có tánh ta Ngài vẫn cảm thương, Vì hồn thân ta hèn ươn;
 4. Từ ái Chúa ta nào có biến tan, Vượt trên không gian, thời gian;

F Bb F C Dm A7 F C Dm Bb C7 F

Ngôi Chúa thăng thiên, mang trên ngực Ngài Bàng ghi tên ta nào phai.
 Rày Chúa luôn luôn thay ta cầu nguyện, Trước ngòi thi ân thương thiên.
 Vì Chúa thắng quân Sa - tan vẹn toàn, Giữ ta luôn luôn bình an.
 Ngài chết thế ta nơi Gò - gô - tha, Sống trên thiên cung vì ta.

Dịch lời của Alexander Pirie, 1785.

Tune: Winchester Old.
 George Kiroye, c. 1834.

JÉSUS QUANG LÂM

C G

1. Hoặc giữa khi rạng đông, ánh sáng ban mai vừa ứng soi, Vắng
 2. Giờ tối lâm nào ai biết đầu giữa trưa hoặc nửa đêm, Bấu
 3. Kia, ức muôn thần binh cát tiếng hô vang dậy bốn phương, Ngàn
 4. Ó, xiết bao mừng vui, chết chóc nay không còn nhiều tội, Nào

C Am D7 G7 C F G7

dương quang lộ ra xé tan màn tối trên muôn loài, Thì Jê - sus hiện
 trời đầy âm u, lúc nhân loại ngủ mê im lìm, Thành linh từ không
 vạn vị thiên sứ đứng quanh chư thánh trông khiêm nhường; Kia, Jê - sus hiện
 bịnh tật, tang chế, khóc lóc, buồn lo tiêu tan rói, Giờ Jê - sus quang

C G7 C F C/G G7 C

ra đầy vinh hiển, hào quang sáng choang, Hoan nghinh môn đó khỏi trần gian.
 trung hiện ra muôn hào quang sáng choang, Hoan nghinh môn đó khỏi trần gian.
 ra đầy hồng ân hào quang sáng choang, Hoan nghinh môn đó khỏi trần gian.
 lâm đầy không trung hào quang sáng choang, Hoan nghinh môn đó khỏi trần gian.

Diệp khúc F C G7 C

Ôi, chúng nào Jê - sus Christ hỡi lai? Tôi hoan ca tôn vinh Ngài: "Jê - sus quang lâm,

G7 C G7 C G7 C rit. C/G G7 C

Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! A - men, Ha - lê - lu - gia! A - men."

D G A7

1. Kia Jê - sus đã chết vì nhân loại, Nay dang cõi ăng mây hỏi
 2. Nhân gian nay nhìn Chúa phục lâm kia, Oai nghi chói lói vương bào
 3. Thấy vinh quang còn vết sẹo kia, Hòm nay chiếu sáng muôn nghìn
 4. Bao năm muôn vật nóng lòng trông Ngài, Nay hoan hí thấy Vua hỏi
 5. A - men! muôn loài khá quí trước Ngài, Tôn vinh tán mỹ quanh bệ

D G A7

lại; Thiên dân muôn vạn đón chờ sứ đoàn, Theo xa giá xuống nơi trần
 kia; Ai khinh khỉ, từng bán, nộp, trều, đũa, Đem thân Chúa đóng đinh ngày
 tia; Trông lên thân ngọc, thánh đồ vui mừng, Thêm tôn qui, mến yêu bội
 lại; Xưa kia môn đồ đã bị khinh nhạo, Hòm nay Chúa tiếp lên trời
 ngài; Xin Jê - sus dùng phép quý giá hạ, Tuyên dương ơn công bình

D Bm Em A7 D Bm

gian. Ha - lê - lu - gia! Chúa tái lâm thế gian làm Vua; Ha - lê - lu - gia! Chúa tái
 xưa, Kêu la ăn hận lúc thấy Chúa tái lâm trần gian Kêu la ăn hận lúc thấy
 phân; Ta hân hoan nhìn những vết đinh hiển vinh Ngài mang; Ta hân hoan nhìn những vết
 cao. Ha - lê - lu - gia! Chúa đến hôm nay vui mừng thay! Ha - lê - lu - gia! Chúa đến
 ra! Ôi, Giê - hô - va! nước hiển vinh đây cai trị luôn! Ôi, Giê - hô - va! nước hiển

Em A7 D G D

lâm thế gian làm Vua.
 Chúa tái lâm trần gian.
 đinh hiển vinh Ngài mang.
 hôm nay vui mừng thay!
 vinh đây cai trị luôn! A - men.

D^b F^m E^bm A^b7

1. Cùng chờ đợi nhìn lên chư thánh ơi, Bầu trời rền oanh lói vang khắp nơi,
 2. Này là lời Jê - sus tuyên hứa đây, Ngài chuộc tội ban linh ân cứu nay,
 3. Quyền lực đời nay tan như khói mây, Bầu trời rền kia xa giá chuyển xoay;
 4. Dấu liệt cường tự cao nhùng chóng tan, Kia, Ngài gấn lập thiên quốc vững an,
 5. Thật mém mại, này Chiến Con Chúa Cha! Thật hùng cường, kia Sư tử Giu - đai!
 6. Này, người tội Jê - sus khuyên đến ngay, Kia, Ngài cầu cho anh tha thiết thay,

D^b G^b D^b G^b D^b

Hãy chiếu sáng đèn các anh cán khâu, Sẵn rước Chúa khi tiếng loa rền kêu.
 Áo phieu huyết luôn với kim miện ban; Các thánh hỏi, đem phúc âm truyền vang.
 Khá kíp báo ân điển cho trần gian, Giữa lúc tiếng loa chót đang dội vang.
 Kết thúc cánh bi thống nơi trần ai, Các thánh hỏi, hô Jê - sus hỏi lại!
 Khoác áo trắng trinh nữ xinh đẹp thay, Hớn hờ đón Jê - su đang hỏi lại.
 Đến gặp gặp ân điển không còn lâu, Lúc Chúa đến anh tiếc than kịp đâu.

D^b/F A^b7 D^b E^b7 A^b D^b G^b

Điệp khúc:

Kia, Chúa đến! Ấy Jê - sus đến! Cứu Chúa đến vinh hiển oai quyền thay!

D^b G^b D^b/F A^b7 D^b G^b A^b7 D^b

Chúa đắc thắng nay đến cai trị đây, Kia, Chúa đến! Jê - sus hỏi lại!

G D7 Bm D7 G

1. Đờn vàng reo, dậy vang tiếng du dương, Khắp nước Chúa hòa khúc khai hoàn.
2. Mừng Jê - sus lòa ra ánh vinh quang, Khiến thánh quốc trọng quý vô vàn.
3. Lay Jê - sus, nguyện mau tái lâm nay, Ước sớm thấy ngày về vang này.

G D7 Bm D7 G

Trời mừng vui vì Jê - sus lên ngài, Lấy ái đức trị khắp muôn loài.
Nụ cười Vua làm dân thánh hân hoan, Dầu ở đất, đường ở thiên đàng.
Giờ kèn vang, truyền kêu lúc kinh nguy, Đất biển mất, trời cuốn tức thì.

D7 G

Jê - sus ngồi trên ngôi về vang, Duy một Ngài quản lâm thế gian.
Chúng tôi nghiệm tâm nhân ái nay, Kính khen tình yêu vô đối thay.
Gây kim cảm thiên dân xướng ca, Hiển vinh diệu kỳ Vua Thánh ta!

G D7 Bm D7 G

Điệp khúc:

Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! A - men.

Dịch lời của Thomas Kelly, 1804.

Lowell Mason, 1840.

D G A7 D

1. Xa xa trên ngọn núi miền đông kia, Dương quang chói lói muôn nghìn tia.
2. Christ ôi, tôi từng thánh đợi năm chờ, Trông mong Chúa suốt đêm năm mơ.
3. Nay mai đây Ngài cứu chuộc vẹn toàn, Sao mai đã ló, đêm hầu tan.
4. Tôi đang kêu đèn sáng rực lên hoài, Nghe theo Chúa, tránh xa đường sai.

G A7 D

Tâm linh ơi, bưng mắt vùng dậy nhìn, Vui ca xướng, thức canh, cầu xin.
Nơi nhân gian thật âm đạm kinh hoàng, Tôi không thể ngắm xem thần quang.
Cho tôi đây dầu ở địa vị nào, Luôn trông Chúa tái lâm từ cao.
Không trung mong Jê - sus phục lâm liến, Đưa lên nước Chúa vui bình yên.

Bm Em A7 D

Jê - sus người kia, Khởi tái lâm trên đường diệu vinh.
Ôi Jê - sus Christ, Chúa sẽ quang lâm khi nào đây?
Ôi Jê - sus Christ, Đất hứa vinh quang do Ngài ban.
Tâm tôi đang nguyện: Hỡi Chúa, xin mau mau phục lâm!

Bm Em A7 D

Jê - sus người kia, Khởi tái lâm trên đường diệu vinh.
Ôi Jê - sus Christ, Chúa sẽ quang lâm khi nào đây?
Ôi Jê - sus Christ, Đất hứa vinh quang do Ngài ban.
Tâm tôi đang nguyện: Hỡi Chúa, xin mau mau phục lâm!

Dịch lời của J.S.B. Monsell, 1863.

Thomas Hastings, 1784-1872.

F B \flat C 7 F

1. Khi dương quang soi lòa trong buổi mai, Hay trong lúc canh trường âm ái;
2. Khi lưu tâm tôi thắm nghe tiếng chân Giê - sus lướt trên thời gian nay;
3. Lâu nay tôi dương chờ mong Chúa đây, Xin mau đến, Giê - sus thân ái!

D m B \flat G 7 C

Châu môn kia trên trời đang mở toang, Thiên sứ lâm hào quang rực thay,
Tương lai kia tuy màn đen bủa giăng, Được sáng ra nhờ hi vọng đây.
Trông Sao Mai sớm hiện ra chói sol, Xua đuổi tan tội ô, họa tai.

C 7 F B \flat C 7 F

Thò thê bên tai tôi lời dịu êm, Lúc thiên binh trên cao đóng ca:
Hỡi thiên binh, khảy kim cầm vang lên, Khúc thiên ca rất linh động đây;
Bóng tối hôm nay không còn bao lâu, Chúa tái lâm, ở hân hạnh thay!

A m B \flat C 7 F

Kỳ diệu thay, kia chuyện vui thỏa bấy! Giê - sus sấp đến làm Vua ta;
Màn trần gian mờ mịt nay sấp cuốn, Giê - sus chắc đến, hầu đến đây!
Kia, phương đóng vắng thần quang lấp ló, Giê - sus chắc đến, hầu đến đây!

B \flat C 7 F

Kỳ diệu thay, kia chuyện vui thỏa bấy! Giê - sus sấp đến ngự trị ta.
Màn trần gian mờ mịt nay sấp cuốn, Giê - sus chắc đến, ngày gần đây.
Kia, hương đồng vắng thần quang lấp ló, Giê - sus chắc đến, ngày gần đây.

B \flat D m G m E \flat C m B \flat

1. Rối đây chung kết cảnh đêm trường, Còn đâu in ngăn lụy hương,
2. Mọi lòng như từ ly tan tành, Trùng phùng yêu mến trọn tình;
3. Sa - tan hết cảm dỗ ta rồi, Tội khiến tiêu mất đời đời;
4. Cầu xin Chân Chúa mau lai hoàn, Lộ tia minh dẫn huy hoàng;

D m G m C m F 7 B \flat

Sạch tội tình, tiêu tan tử vương, Chấm dứt thống tâm sáu thương.
Tại bàn thờ xưa ai xả sinh, Ất sống, lãnh kim miễn vinh.
Cùng cực sáu than nay phải lui, Ở nước Chúa muôn đời vui.
Nguyên ngày cực lạc mau phát quang, Chấm dứt cảnh đêm lụy chan.

Điệp khúc: D m G m E \flat B \flat F 7

Hỡi Chúa, các con chờ đợi, thành tâm. Nguyện Chúa kíp kíp phục lâm;

B \flat D m G m E \flat B \flat /F F 7 B \flat

Chấm dứt đêm u sầu, chùi sạch dòng lệ thấm, Bước vào thiên quốc ca cảm.

F B \flat F C \flat F

1. Tia sáng ban mai ta chờ mong đây, Khi ấy nhìn Vua tài lâm tưng mây,
 2. Tia sáng ban mai ta chờ mong đây, Tuyệt đích hồng ân ấy vinh diệu thay,
 3. Tia sáng ban mai ta chờ mong đây, Mong tiếng gọi ta cất lên từng mây,
 4. Tia sáng ban mai ta chờ mong đây, Mong sớm được ngai báu, kim miện nay,

B \flat F B \flat G \flat C

Trông cảnh ban mai phước hạnh vinh quang, Lúc Jê - sus đem xuống trần gian.
 Vàng ý Cha sai, không luận tây, đông, Mỗi ngày chúc thiêng quyết làm xong.
 Mong cõi thân hư hoại mặc vinh y, Giống Ngài hiển vinh cõi trường hi.
 Nay kíp rao Tin Lành cùng muôn dân, Quyết thành tín răn bảo tội nhân.

C \flat F C \flat

Xin Chúa hiển vinh từ trời phục lâm mau, Vui bấy chúng tôi chờ nghinh khai
 Xin Chúa Vui bấy

F C B \flat

tàu, Ó lạ lùng bấy hứa ngôn xưa tuyên cùng chúng tôi:
 Ó lạ lùng gầy

C \flat F G \flat C \flat F

"Này ta sẽ đến làm Vua, Chúa cứu chuộc ngươi."
 Này, ta sẽ đến

B \flat D \flat G \flat E \flat B \flat

1. Giờ Jê - sus hiện ra ban thương môn đó đây, Hoặc ngày hay đêm
 2. Nhược bằng Jê - sus quang lâm giữa khi bình minh, Cho gọi ngay mỗi
 3. Nhiệm vụ Ngài truyền ta đã gắng công làm chăng? Hiện giờ bé trẻ
 4. Giờ Ngài lai hỏi ai tỉnh thức vinh hạnh thay. Được phần vinh hiển

G \flat F \flat B \flat D \flat G \flat E \flat

ai biết đấy; Ngài gặp ngay giờ ta đang tín trung chờ trông,
 một tội thánh, Đều trịnh ta lảng đàng chôn giấu hay lợi tăng,
 hoặc siêng năng? Nhược bằng trong lòng ta không trách ta điều chi,
 Ngài ban đấy; Giờ kèn vang dội trong đêm tối hay rạng đông,

B \flat F \flat B \flat F
 Điệp khúc:

Đèn linh kia khêu sáng tỏ không?
 Được Jê - sus khen tín trung chẳng? Ta, ai kẻ thưa: "Rày tôi
 Thì vô nơi an nghỉ quang huy.
 Gặp anh em ta thức canh không?"

D \flat G \flat E \flat B \flat F \flat B \flat D \flat

chờ mong thức canh, Chúc sẵn đi về nhà quang minh?" Giờ phục lâm giờ

G \flat E \flat B \flat G \flat B \flat /F \flat B \flat

Jê - sus thấy anh và tôi. Đợi chờ kiên tâm hay đang ngủ mê rói?

D^b F^m D^bdim F^m D^b B^bm A^b7

1. Je - sus phục lâm nay mai chẳng còn nghi, Ngài nay Chúa đến thì sao?
 2. Quyền lực Sa - tan nay mai sẽ tận chung, Ô vui thay nếu ngày nay!
 3. Ngài tìm gặp ta đang trung tín cũng không, Bằng như Chúa đến ngày nay?

E^bm G^b A^b7 E^bm A^b7 D^b

Đại quyền ngự lâm, đem nhân ái thống trị, Nếu chính hôm nay thế nào?
 Hoạn nạn sầu than không lâu sẽ cuối cùng, Nếu hôm nay được như vậy!
 Chờ đợi đây tươi vui không chút hãi hùng, Nếu Christ quang lâm hôm nay?

D^b F^m B^bm D^b B^bm F^m G^b

Đến rước Tân nương xưa kén chọn đây, Ấy kẻ được chuộc trong trắng thanh cao,
 Kẻ chết trong Christ sẽ sống lại ngay, Cất lên không trung gặp Chúa vui sao,
 Biết bao nhiêu điểm Chúa đến gần thay, Ánh Sao Mai hừng rạng đing non cao.

E^bm D^b G^b A^b7 D^b A^b7 D^b

Ở rải rác trên khắp nhân gian này, Hoặc bữa nay ta thế nào?
 Đối cánh ấy bao lâu, bao lâu rày? Hoặc bữa nay ta thế nào?
 Hãy tỉnh thức, quyết chẳng bao nhiêu ngày, Hoặc bữa nay ta thế nào?

Diệp khúc: A^b/G E^bm E^b7 A^b7 D^b

Phước thay phước kỳ! Giờ lòng tôi hưởng khương bình.
 Giờ lòng tôi hưởng khương bình;

A^b7 B^bm F G^b D^b

Vinh bất, diệu thay! Giờ tôn Christ Vua thiên đing;
 Giờ tôn Christ Vua thiên đing.

A^b7 B^bm F G^b D^b

Phước thay, phước thay! Trang hoàng nghinh Chúa tái lai;
 Trang hoàng nghinh Chúa tái lai;

E^bm B^bm G^b G^{dim} D^b/A^b A^b7 D^b

Phước thay, phước thay! Je - sus sẽ đến nay mai.

Dịch lời của C.H. Morris.

Mrs C.H. Morris, 1912.

JÊSUS CHẮC TÁI LAI

A \flat D \flat A \flat E \flat 7 A \flat

Vui bấy, nay mai Jê - sus Christ chắc tái lai! Nhờ hồng
vui bấy, nay mai

E \flat 7 A \flat 7 D \flat E \flat 7 A \flat

ân Ngài, tôi ngắm mặt Ngài vui bấy! Cứu Chúa tôi chắc tái lai.

HI VỌNG VỀ JÊSUS TÁI LÂM

F D \flat m A \flat m D7 G \flat m

1. Một ngọn đèn ban đêm, một điệu nhạc giữa lúc thống ai, Tia sáng hi
2. Kia, thật một ngôi sao, một vọng đăng để dắt dẫn ta, Một chiếc neo
3. Một mệnh lệnh rao ra như kèn vang thổi thúc tiến đi, Cho chúng ta
4. Một lời Bạn thân yêu xưa cùng ta mãi mãi thiết tha, Câu chúc làm

C7 F G7 C F D \flat m

vọng mừng vui do lòng tin chẳng sai; Nhuộm vàng bầu trời ngày qua do
gìn hồn ta khi cuồng phong ác ba; Một hám tị nạn cho ta khi
mạnh dạn khi quân thù vây tứ ví, Giục lòng bạc nhược mạnh lên, cho
biệt làm Jê - sus gần hơn với ta, Và lời vàng ngọc dịu êm, mình

F A \flat m D7 G \flat m C7 F

ngày mai vinh quang khả ái, Ấy chính hi vọng Jê-sus tái lâm từ trời.
địch quân hãm he hủy phá, Ấy chính hi vọng Jê-sus tái lâm từ trời.
người hoang mang ra vũng chí, Ấy chính hi vọng Jê-sus tái lâm từ trời.
bạch đính ninh như sắt đá, Ấy chính hi vọng Jê-sus tái lâm từ trời.

Diệp khúc: F A \flat m C7

Christ quang lâm, vui về bấy, Là mục đích của chúng
Christ quang lâm, vui về bấy,

F D7 G7

ta đang hy vọng đây; Làm lòng buồn rầu được nhẹ bấy, Giọt lụy

C F \flat B \flat C7 F

sụt sùi đâu còn thấy, Ấy chính hi vọng Jê - sus tái lâm từ trời.

SỐNG TRONG LINH QUANG TÁI LÂM

D G A7 G E7 A7

1. Lay Je - sus Christ, tôi sống đêm ngày Trong linh quang Chân Chúa tái lâm,
 2. Lòng này có Chúa cai quản đêm ngày, Phán ly bao vui thú thế gian,
 3. Vây, từ hiển vinh qua hiển vinh hoài, Vui trong linh quang Chúa tái lai,
 4. Hằng làm chứng linh quang tái lâm Ngài Cho nhân gian tối tử vong;
 5. Đọc dâng đến thiên cung hát vui tình, Vui trong vinh quang Chúa tái lai,
 6. Christ gắn tái lâm! Christ sắp lai hồi! Tân Lang kia ta đi đón mau!
 7. Kia, kia ánh tái lâm chiếu muôn loài, Xưa kia tin nay mắt thấy đây,

D G E7 A7 D G A7 D

Đón chờ thức canh, công tác vui vầy, Biết ngày Chúa nay không trễ chậm.
 Mắt lòa bởi vinh quang tái lâm rày, Ước được ở bên Christ rõ ràng.
 Bước đường tiến lên thiên quốc thêm rọi, Cứ càng sáng soi tận giữa ngày.
 Khẩu hiệu thánh đây ghi ở tâm hoài, Lá cờ Chúa phát cao đến cùng.
 Bước nhẹ giống như thâu ngắn thiên trình, Hát hoài đến khi trông rõ Ngài.
 Khẩu hiệu ấy nên tuyên bố ra hoài, Chúc mừng Đấng Thiên Phụ xúc dầu.
 Mắt nhìn mắt, tôi vui ngắm mặt Ngài, Tâm gọi ánh vinh quang đây đây.

Dịch lời của E. May Grimes.

Vô danh.

BIẾN CANH LẠ THAY!

D^b A7 D^b Fm B^bm

1. Rối đây Cứu Chúa từ tưng trời cao tái lâm, Hi vọng đẹp tươi đây
 2. Tình trạng lẻ loi thoát thành đoàn viên thỏa thay, Quan hệ Je - sus không
 3. Rối đây thái dương hừng, bầu trời đen tối tan, Đêm mù mịt kia nay
 4. Tình trạng yếu đau thoát thành mạnh vui phúc thay, Ở thiên đàng đây khuyết

E^b A^b D^b A^b D^b

Có diệu năng bố tâm; Thoảng trông mặt Chúa, mọi sự vật thay đổi ngay,
 vắng mặt như thuở nay; Kề ngủ vùng thức dậy, cùng người đang sống đây,
 hóa bạch nhật sáng choang; Bao giông liên dứt, thành bình tịnh khôn tả ra,
 điểm thành ưu điểm ngay; Thống tâm liên biến thành sự mừng vui thỏa tình,

G^b Fm A7 G^b A7 D^b A^b

Điệp khúc:

Cuộc chạy đua của chúng ta đạt đích tại đây!
 Được Ngài cho biến hóa lên tận các tưng mây. Biến canh lạ thay!
 Lụy sầu khổ rạo, hi hân ngợi khúc trường ca. Biến canh lạ thay!
 Ngày xưa đi bởi tin, nay mục kích tường minh. *Biến canh lạ thay!*

D^b Fm G^b E^b A^b

Biến canh lạ thay! Hối tôi hân hoan trông Thiên nhan hiển oai; Biến canh lạ
Biến canh lạ thay!

D^b G^b D^b/A^b A^b D^b

thay! Biến canh lạ thay! Hồn tôi trông thánh nhan Ngài!
Biến canh lạ thay! *Biến canh lạ thay!*

Dịch lời của Ada R. Habershon, 1905.

Robert Harkness, 1905.

B \flat F7 B \flat G m

Jê-sus tái lâm rày mai, Jê-sus tái lâm rày mai, Là Jê-sus xưa

E \flat C F7 B \flat F7

tái hói, Một Jê-sus ấy thôi; Jê-sus tái lâm rày mai, Jê-sus tái lâm rày

B \flat G m E \flat F7 B \flat

mai, Kia, Chúa Jê-sus lại đến Đầy vinh hiển, rất oai quyền.

Dịch lời của M.J.C.

Mabel Johnston Camp, s.1871.

G C G E m A7 D G E m

1. Giữa thế gian tội ở này, mong Christ mau hiện ra; Thức canh ta đợi mong
2. Ước nay cây đèn tôi rạng soi, trước Christ hiện ra; Thỏa thay khi được nghinh
3. Chính nay tâm hồn tôi buồn đau, biết Christ hiện ra; Thỏa thay tâm nguyện mong
4. Hỡi ai nghi ngờ, run sợ, nên biết Christ hiện ra; Khổ nguy đâu còn trong

G G/D D7 G *Điệp khúc:* G E m A7 D7

giờ Christ cõi mây ngự hạ.
 phùng Christ cõi mây ngự hạ. Khi Chúa tái lâm thỏa lòng bấy; Bởi Christ hiện ra;
 Ngài mau cõi mây ngự hạ.
 giờ Christ cõi mây ngự hạ.

G C G E m A7 D7

Lên cõi thiên thượng chẳng hé chết, Lúc Christ hiện ra;

G C G E m A7 D7

Thức canh trông đợi lên từng mây, Rước Christ hiện ra;

G C G G/D D7 G C G

Hiển vinh tôi còn muôn nghìn thu, Lúc Christ ngự hạ. A - men.

Dịch lời của Philip P. Bliss.

Philip P. Bliss, 1838-1876.

KIA, THẦN YÊN ỦI GIẢNG LAI

C Em F

1. Ta lo báo tin mừng ngay, Cho bao thế gian đều hay, Những
2. Canh khuya tối tăm đã qua, Ban mai dâng quang lộ ra, Đuối
3. Kia, Vua của muôn vì vương, Đem theo biết bao diệu phương, Xá
4. Yếu thương Chúa vô lượng thay, Tuy tôi đưa con dại ngày, Quyết
5. Nay ta xuống ca đồng thanh, Dư âm thấu lên trời xanh, Cối

C Em Am D7 G7 C

ai có tâm sầu cay, Khóc lóc, khổ đau, buồn thay; Anh em
xua khiếp kinh sầu than, Bão tố ác ma liến tan Non kia
dung biết bao tội nhân, Khiến hưởng cứu ân mười phần, Lao lung
rao khắp thiên hạ hay, Đưa đấng ở địa ngục đây, Thiên ân
thiên thánh dân đồng tâm, Réo rất khúc ca hối âm; Yêu thương

Cha hứa ban hạ nay, Hứa ngừ ấy linh nghiệm thay; Mau đi

Em F C/G G7 C

kíp khuyên giục nhau, Lo đi báo tin nầy mau: Kia, Thần Yên ủi giảng lai!
ánh tia vàng soi, Kim ô lướt mau đường thoi; Kia, Thần Yên ủi giảng lai!
trống không tứ nầy, Vang lên khúc ca tuyệt hay: Kia, Thần Yên ủi giảng lai!
cứu tôi lạ thay! Soi ra ánh Thiên Phụ nầy: Kia, Thần Yên ủi giảng lai!
ấy ca diệu hay, Vui thay khúc bất tuyệt nầy; Kia, Thần Yên ủi giảng lai!

báo tin mừng ngay Cho bao thế nhân đều hay: Kia, Thần Yên ủi giảng lai!

Em D.S. al Fine

Diệp khúc:

Kia Thánh Linh đã lai giảng! Kia, Linh giảng nơi trần gian! Đấng

Dịch lời của F. Bottome, 1890.

Wm. J. Kirkpatrick, 1838-1921.

ĐẤY LÒNG TÔI

G C/G Bm Em G Bm G D7

1. Đức Thánh Linh, xin ngự trên tôi ngay, Xin ban ơn giúp tâm kinh hoàng,
2. Đức Thánh Linh, ban đẩy lòng tôi đây, Tuy tôi khôn thế mô tà ra;
3. Yếu đuối thay tâm hồn tôi hôm nay, Nên tôi xin cúi nơi chân Ngài;
4. Hãy cứu giúp, ủy lạo, luyện sạch tôi, Và ban ơn giúp tâm linh đây;

G C/G Bm Em G Bm D7 G

Ước Chúa mau lâm ngự trong tôi đây, Hôm nay hãy giảng cho đầy tràn.
Dầu thế, tôi đương cần Ngài hôm nay, Trông mong lửa Thánh Linh rạng lòai.
Đức Thánh Linh muốn đời hạnh vinh thay, Xin ban xuống linh năng đầy hoài.
Phải, Chúa cứu, ủy lạo hiện không thôi, Ngài đang giảng trong tôi thật đây.

D7 G Bm C Bm G D7

Diệp khúc:

Đẩy lòng tôi, hiện giờ đây, Ước Jè-sus hà hơi Linh Ngài.

G C/G Bm Em G Bm D7 G

Chúa hãy kíp ban vào lòng tôi nay, Linh năng thánh khiết cho đầy hoài.

Dịch lời của E.H. Stokes, D.D., 1823-1917.

John R. Sweney, 1837-1899.

G Em Bm D7 G Bm D7 G

1. Cầu Thánh Linh luôn tín thành ôi! Linh soi sáng đưa đường chúng tôi,
 2. Này bạn yêu thương tín thành ôi! Xin theo giúp đưa đường chúng tôi;
 3. Hối buồn lo đau đớn hầu qua, Mong mau thoát thân nầy bước ra,

G Em Bm D7 G Bm D7 G

Nguyên cảm tay đưa lữ hành đây, Băng qua lối sa mạc cát bay.
 Đứng lìa xa trong chỗ sợ nghi, Bơ vơ giữa đêm trường hiểm nguy.
 Lòng cầu xin, mong nước bình yên. Do thiên sách tên nầy đã biên.

D7 G D7 G Bm Em Am D7

Khiến thống tâm nên lòng hi hoan, Lúc lắng tai nghe tiếng yêu đang,
 Lúc trải qua bao luồng ác phong, Tấn dóm, kinh tâm, mắt trông mong,
 Lúc lướt qua tử hà khiếp kinh, Sở ước tôi duy huyết ứng linh,

G Em Bm D7 G Bm D7 G C G

Rằng: "Này, con vợ vẫn dậm xa, Theo ta dắt đưa về cố gia."
 Ngài truyền: "Con ơi, đến cùng ta, Theo ta, bước đi về cố gia."
 Ngài truyền: "Con ơi, đến cùng ta, Theo ta, bước đi về cố gia." A - men.

Dịch lời của Marcus M. Wells.

Marcus M. Wells, 1815-1895.

A C#m A/E Fdim F#m B A B7 E7

1. Nguyễn Thánh Linh chiếu ánh chân quang, Khai tâm trí cho tôi rõ ràng;
 2. Nguyễn Thánh Linh lấy phép cao minh, Đối tâm ác tôi ra thành lành;
 3. Nguyễn Thánh Linh kịp khiến tôi vui, Lòng buồn bã trở nên sáng ngời;
 4. Thành tâm nguyện với Chúa Thánh Linh Luôn cư trú quản cai tánh tình;

A C#m C#7 F#m B7 E A/E E7 A

Mọi điều tâm tối đuổi tốc tán, U minh biến mất, sáng huy hoàng.
 Mọi tội xưa chiếm cứ bốn tánh, Ngài trục xuất, khiến hết tung hoành.
 Trừ diệt sạch những nỗi bối rối, Rịt lòng vỡ nát sớm phục hồi.
 Hình tượng tiêu tán trước Đấng Thánh, Tâm nầy có Chúa rất an bình.

Dịch lời của Andrew Reed, 1817.
Holy Spirit, Light Divine

Trích soạn bởi Edwin P. Parker, s. 1836.

C E_m F C A_m E₇ A_m D₇ G₇

1. Chúa Thánh Linh, tôi cúi xin Ngài Ngự vào lòng này cách hiển oai;
 2. Chúa Thánh Linh, xin đến lòng này, Đặt tội vào thập giá đóng ngay,
 3. Chúa Thánh Linh, tôi đóng đinh rồi Lòng nguyên được sự sống Chúa thối;
 4. Chúa Thánh Linh, tôi ước lòng này Được Ngài ngự đây chính bữa nay;
 5. Chúa Thánh Linh ban xuống từ trời, Nguyên hằng ngày Ngài ấn chứng tôi;

C A_m E₇ F C F C/G G₇ C

Đáp xuống như chim bồ câu hiện, Ở mỗi tâm chờ đợi khẩn nguyện.
 Quyết đóng đinh luôn tội tâm này, Để tâm linh được sạch sẽ hoài.
 Hãy lấy hơi linh đầy năng lực, Bứt đứt dây sự chết trôi buột.
 Hãy đến đem nhân tử dư dật, Ước mến ơn hiện diện thơm nức.
 Cánh ái nhơn luôn đỡ thân này; Đến hưởng ơn thiên đàng vui vầy.

Dịch lời của G.W. Crofts

John P. Hillis, 1904.

E_b F_m A_b E_b C_m F₇ B₇

1. Jê - sus từng hà hơi các thánh xưa, Vui hứa, vé trời bèn sai
 2. Ngài từng hiện như lưỡi lửa sáng choang, Dạy dỗ, ngự trị tâm linh
 3. Từ trời Ngài đem thanh phong cao thượng, Thiên khách diu dàng, hiển lương;
 4. Này nguồn đạo tâm ta vốn có nay, Đắc thắng mọi trận hùng oai,
 5. Nguyên Thần đầy ân điển với khiết tịnh, Thương kẻ bạc nhược hiện nay,

E_b F_m A_b E_b B₇ E_b A_b E_b

Thần Ngài hạ lâm an ủi, dất đưa, Ngự giữa ta hoài.
 Từ trời ngự hạ như gió chuyển vang, Mà vẫn vô hình.
 Ngài tìm lòng nào khiêm tốn đáng thương, Ngự suốt miên trường.
 Mỗi ngày lòng hằng tư tưởng thẳng ngay, Đều bởi công Ngài.
 Nguyện lòng này nên nơi ở Thánh Linh, Thành tâm mời Ngài. A - men.

Dịch lời của Harriet Auber, 1773-1862.

J.B. Dykes, 1823-1876.

HÀ HƠI LINH

G Bm C G Em G Bm D7

1. Cầu xin Chúa Christ hà hơi Linh Thần, Làm cho tôi chan chứa Thánh Linh,
2. Nhằm khi Thánh Linh lượn trên đầu nấy, Lòng tôi đây xin Chúa khoan khai,
3. Hộ tôi trở nên người thánh vẹn phần, Tự do khỏi xu hướng thế gian;

G Bm C G Bm Em D7 G

Nguyện Cha tái ban ngày lễ Ngũ tuần, Cho hứa ngôn xưa, nay được thành.
Phục hưng chúng tôi tựa ảnh tượng Ngài, Xin chứng minh tâm linh nấy hoài.
Nguyện ban lửa thiêng luyện cho sạch ngấn, Xin giúp tôi thành thời hoàn toàn.

D7 *Điệp khúc:* G Bm Em A7 D7

Hà hơi Linh Thần, đổ thêm linh ân, Xin lấy yêu thương linh cảm tôi;

G Bm C G Bm Em D7 G

Hà trên chúng tôi đây đây Linh Thần, Ban lửa báp-têm ngay từ trời.

Dịch lời của Kelso Carter. 1891.

R. Kelso Carter.

XIN THÁNH LINH GIÁNG VÔ TÂM TÔI

C G7 C F G7 C Am B7

1. Nay tôi xin Thánh Linh giáng vô lòng đầy tràn, Để luôn vẫn
2. Xưa nay Vua há không phản khuyển tôi yêu Ngài? Trí khôn năng
3. Nguyện dạy lòng am tường Thánh Linh luôn luôn gấn, Giúp tôi vui
4. Dạy lòng nấy yêu Ngài giống thiên thần nhiệt thành, Hãy đổ vô

Em A7 G D7 G Bm D7

hành cho dứt ham mến thế gian; Nguyện Ngài hạ cố thay
lực đây thầy thuộc Ba Ngôi hoà; Tôi trông thập giá, xin
chịu bao chiến trận trong tâm thần; Bình định lòng rối ren
lòng tôi những ham muốn khiết thanh; Xin ban tôi báp-têm

Em Bm G C Dm F C C/G G7 C

bạc nhược nên dưng trắng, Giúp đỡ tôi yêu thương Ngài quyết trọn lòng vàng.
dạy lòng thêm gấn bó, Ước thấy Je - sus ngay hối quyết lòng tìm dò.
dẹp sạch câu nghi vấn, Khiến kiên tâm kêu cầu, chờ đáp lời thập phần.
bằng Bó Cầu Linh sống, Chính lửa ái tâm Ngài bùng cháy bàn thờ lòng.

Dịch lời của George Croly, 1780-1860.

Frederick C. Atkinson, 1841-1897.

B \flat G m F D m

Tôi xin gió Thánh Linh, Gió Thánh Linh vô lòng;
 Tôi xin gió Thánh Linh, Gió Thánh Linh vô lòng;

C 7 F F 7 C 7 F

Jê - sus ôi, xin Ngài đoái ban hơi sống.
 Jê - sus ôi, xin hà Thánh... ..Linh vô lòng.

F D m G m D 7 G m F D m C 7 F

Xin Linh Giê - hô - va muôn thuở, đến ngự tâm đây, Xin Linh Giê - hô -

C F B \flat C 7 F B \flat F G 7

va hằng sống, mau đến tâm này. Tan tôi! Xoay tôi! Nung tôi!

C 7 F D m G m D 7 G m F D m C 7 F

Trau tôi! Xin Linh Giê - hô - va mau đến, đây đây tâm này.

Dịch lời của Daniel Iverson.

Daniel Iverson, 1926.

Dm Bb A7 F Dm A7 Dm

1. Nền Hội Thánh trên Bàn thạch kiên cố, Dù cho có khi lâu chuông sập rỏi;
 2. Đến thờ bởi tay người ta xây cất, Thần cao khiết trên trời không ngự vào;
 3. Đến là chúng ta lập nguyên đá sống, Làm nơi trú cư Ngài trên dương trần
 4. Đến này chúng ta hiện xây trên đất, Là nơi nhóm nhau ngợi khen, phụng thờ,
 5. Này hố bấp - tẽm dạy ta nên biết, Một qui tắc Christ truyền nên tuân hành;

Bb F Dm F Dm A7 Dm

Mọi hình thức tụy đều bị xiêu đổ, Mà chuông vẫn vang rền luôn khuyến mời.
 Đến Ngài tối linh tuyệt vô trên đất, Đến hoa mỹ, nhân tạo so kịp nào.
 Ngài chuộc chúng ta bằng huyết bị thối, Làm con kế nghiệp thừa hưởng linh phần.
 Là nhà Chúa ưa vào ra duy nhất, Ngài vui bé nấng bầy con đại khờ.
 Kia, tòa giảng phò bày Christ dâng huyết, Bàn tiệc thánh liên hiệp ta một nhành.

E7 Am F C F A7 E7 A G F E7 Am

Những ai già nua, thanh niên, nhi đồng, Lòng đang đón đau khiếp kinh, phập phồng.
 Cả khung trời không bao dung được Ngài, Là thay Chúa thích ở trong nhân loại,
 Nếu hai người chung nhân danh Jê - sus, Ngài tất giảng lâm với ơn Thiên Phụ,
 Biết bao điều hay ta nghe nơi này, Là nơi kết ước Chúa ta sum vầy,
 Ở đây là nơi cao rao Tin Lành, Ngày qua bữa nay mai Christ chân thành.

A Dm A7 D Dm/A A Dm

Nóng này mong được nghỉ yên vô cùng,
 Để cất một đến ở thần đây hoài.
 Lấy ai tâm làm chiếc khiến hộ phủ.
 Khiến chúng ta thừa hưởng phước cao đây.
 Phải Chúa ta đây hiển vinh thiên thành. A - men.

Eb Ab Eb Bb Fm Bb7 Eb

1. Căn cơ duy nhất Jê - sus thôi, Nàng Hội Thánh nương trên Ngài;
 2. Tụy dung thân khắp trong nhân gian, Hiệp một thánh dân thiên thánh,
 3. Tụy nhân gian chán chê ghen tuông, Họ làm khổ cho thân nàng,
 4. Tụy đương cơn đấu tranh hoang mang, Đường đời khổ lao thân nàng,
 5. Tụy thân trên đất đương chơi vui, Hội hiệp với Ba Ngôi Trời,

G G7 Cm Fm F7 Bb7

Lời thiêng, nước thánh rửa lỗi xưa, Tân tạo nên trang hiển giai;
 Này quy tắc cứu rỗi quý nương, Một Cha, đức tin, trùng sinh;
 Vì phe đảng lăm lúc xé tan, Thêm họa bởi men dị đoan
 Nàng mong lúc kết liễu chiến đoan, Qua ngày thiên niên bình an
 Cùng thông cảm các thánh nghi ngơi Sớm hôm chén vui đầy vui,

Eb Gm Ab Eb Cm C7 Fm Bb7

Ngài từ thượng thiên xuống kiếm nàng, Hứa khiến nên tân phụ Ngài,
 Nàng ngơi một danh Chúa hiển vinh, Bánh thánh hưởng chung tiệc linh;
 Dầu vậy, ngày đêm các thánh luôn Tỉnh thức khẩn ơn Ngài ban,
 Nàng mừng tượng đời mắt sáng choang, Nóng này ngắm trông Hiến Lang,
 Ó, nhìn lên chư thánh thành thời, Khấn Chúa xuống ơn nhuần tươi,

Eb Ab Eb Bb7 Fm Bb7 Eb

Hy sinh đem huyết cao mua nàng, Vì nàng Chúa làm hình đây.
 Ngày đêm nòn nả trông mong luôn, Nguyên đặt mỗi ơn Thần minh!
 Đêm kêu than sấp như sương tan, Vững hồng ló, ca ngợi vang.
 Rồi khi đắc thắng, trong vinh quang Nàng được nghỉ ngơi bình an.
 Hầu ta như chúng khiêm nhu kia, Cùng Ngài ở trên trời vui.

BAO CƯỜNG QUỐC CÒN ĐÂU ?

C Am F G7 C Am D7 G

1. Bao cường quốc, vương bá ngũ đại châu Xua lấy lưng nay còn đâu?
 2. Xem nền tảng Hội Thánh vững lập thay, Muôn thuở đón thiêng còn đây;
 3. Ôi, lay Chúa, Hội Thánh vững bền thay, Không giống cường quốc đời nay;
 4. Ôi, Hội Thánh muôn thuở vững bền thay, Như Thái sơn chẳng hé lay,

C Dm Am E C Dm G7 C

Ôi Christ, Hội Thánh nghìn thu còn nguyên, Cầu nguyện, rao giảng thường xuyên.
 Từ trong Hội Thánh linh khúc trường ca, Trăm thặng thánh thốt gấn xa.
 Dầu cho động đất giông tố ngược nghiêng, Nền Hội Thánh vẫn còn nguyên.
 Trần lan hùng cứ trên ngũ đại châu, Nhà xây không bởi người đâu.

Dịch lời của A. Cleveland Coxé, 1818-1896.

William Croft, 1708.

LÒNG TÔI YÊU GIÁO HỘI

G A7 D7 G Bm Am D7

1. Lòng tôi yêu Giáo hội thay, Chỗ Chúa cư trú xưa nay;
 2. Lòng tôi yêu Giáo hội thay, Trước Chúa vách thánh chẳng lay;
 3. Lòng tôi như Giáo hội đây, Tuôn nước mắt khẩn đảo nay;
 4. Điếu vui hơn hết lòng ưa: Hội Thánh noi dấu Chúa xưa,
 5. Thật như Kinh Thánh bền lâu, Hội Thánh rức rờ kém đâu,

G D Em Bm C D7 G

Ấy do ân điển Ngài cao sâu bấy, Tuôn huyết cứu mua Hội nầy.
 Chúa khắc danh thánh vào tay nhân ái, Sân sóc giống con người Ngài.
 Bởi yêu thương Giáo Hội tôi lo lắng Cho đến lúc hết nhọc nhàn.
 Cảm thông, giao kết ngọt ngào cao quý, Ca khúc yêu thương muôn thì.
 Hiển vinh, hạnh phúc nghìn thu vô đối, Trên đất cũng như trên trời.

Dịch lời của Timothy Dwight, 1800.

Aaron Williams, 1760.

NẤY SI-ÔN

F Dm Gm C7 F B^b F G7 C7

1. Nầy Si - ôn, thành Chúa muôn đời ơi! Biết bao giai thoại luận về người;
 2. Kia, vô số sông sống luôn từ nơi Suối yêu thương đêm ngày trào sôi,
 3. Kia, trên mỗi nhà ở trong thành đây, Có lửa mây bao bọc lạ thay!
 4. Lạy Giê - hô - va nếu tôi được ơn, Chép tên tôi dân thành Si - ôn,

F Dm Gm C7 F B^b F G7 C

Thật do Chúa thành tín đã dựng xây Chốn người nên nhà Ngài ngự đây;
 Làm cho mỗi con cái người bình an, Hết khát khao, không còn thờ than;
 Lỏa vinh hiển và chở che bầy con, Chứng tỏ Giê - hô - va gần luôn;
 Dấu nhân thế nhẹ bóng, chề cười tôi, Quyết khoe khoang trong Giê - sus thôi;

C7 F Am Dm G7 C

Người đứng trên nền Đá sống vô hình, Quyết không gì làm cho rung rinh,
 Khí đứng bên dòng nước sống tuôn tràn. Có ai còn buồn lo than van?
 Giê - hô - va là ánh lửa đêm trường, Bóng bao trùm ngày người an khương,
 Vui thú trên đời chóng phai mau tàn, Phú vinh đường bèo dạt mây tan

B^b F Gm F C Am F/C G7 F

Vách cứu rỗi bao phủ người muôn thu, Nhà người mím môi cười kẻ thù.
 Chúa, Đấng ban ân điển không thay đời, Ngài muôn thuở, ơn còn muôn đời.
 Bánh ma - na ban xuống nuôi người hoài, Hỡi người vững tin cầu khẩn Ngài.
 Các thú vui châu báu muôn năm còn, Được hưởng chỉ dân thành Si - ôn.

Dịch lời của John Newton, 1779.

Franz Joseph Haydn, 1797.

KINH THÁNH CAO QUÍ

C Em Am C Em

1. Trông lên các tinh tú kia trên trời, Dấu muôn vinh quang sáng
 2. Duy xem Thánh Kinh thỏa vui đời đời, Dạy tôi bao chân lý
 3. Christ ôi, dấu khi thái dương tiêu tàn, Di trăng quên kẻ tích
 4. Tuy nhiên Thánh Kinh mỗi câu không đời, Lời thiêng thêm vững chãi,

C G7 C Em G7 Am

soi rạng ngời, Không sao chiếu ra vinh hiển Chúa tôi,
 khôn ngoan trời, Kim ngôn Chúa luôn luôn tỏa sáng soi,
 ban đêm nằng, Không trung vắng tanh, mây hết vẫn vờ,
 thêm rạng ngời, Trong khi khoảng không tiêu, trái đất tan,

C G7 C G7 C F C

Giống như Kinh Thánh diễn phó rạch ròi.
 Đất đưa tôi mỗi phút luôn gần Ngài.
 Các ban tinh tú dứt ca êm tở.
 Chúa ôi, Kinh Thánh vẫn không suy tàn. A - men.

Dịch lời của Sir Rober Grant, 1785-1838.

Christopher E. Willing, 1830-1904.

LỜI CHÚA VỮNG LẬP

B \flat D m B \flat G m E \flat B \flat

1. Dù thù nghịch càng thêm đánh đổ hơn, Lời Kinh Thánh chẳng nao sòn,
2. Dù cừ địch đứng tên lửa tấn công, Lời Kinh Thánh vững như đóng;
3. Đóng lòng nguyện truyền Kinh Thánh khắp nơi, Tường tận cho mỗi người đời,

D m B \flat G m C7 F

Vì nhờ đại quyền tay Chúa phủ bao, nên không thể chỉ mòn hao.
Người đời hằng hoài nghi Sách thánh kia, Như tên bắn vô trúng bia.
Răng lòng đại tử thương xót Chúa Cha, Công lao Chúa Con chuộc ta.

F7 B \flat G m E \flat G m D7

Tuy hết cả oai quyền của ác ma, Cùng đạo binh hung hù phá,
Kinh Thánh gióng thạch bàn vững biết bao, Mặc đời khinh chê, vu cáo;
Gươm báu Thánh Linh lòa ánh vinh quang, Quyền lực Sa - tan tiêu tán;

C m E \flat C7 B \flat /D B \flat /F F7 B \flat

Nhưng chẳng có thể rung rinh được nào, Kinh Thánh vững như cù lao.
Con cái Chúa luôn hưởng bao ơn lành, Duy Thánh Kinh ban trường sinh.
Tuy cả trái đất qua đi mặc dầu, Kinh Thánh chẳng di dịch đâu.

B \flat B \flat 7 G m E \flat B \flat G m

Điệp khúc:

Lời Chúa cứ đứng vững bầy, Cứ kiên lập thật không chi tày, Trần khắp chốn chốn thế giới.

G7 F7 B \flat G m E \flat B \flat

Linh năng thực hữu mỗi nơi; Lời Chúa quyết cứ đứng vững, Dầu quân nghịch tràn lan như

G m B \flat B \flat /D C B \flat /F F7 B \flat

rừng, Trời qua, nhân gian tan như mây khói, Lời Kinh Thánh đứng y nguyên hoài.

Dịch lời của Nguyên bản Thánh thư Công hội.

[Composer]

F B \flat E \flat B \flat C m F 7 B \flat

1. Ta xem Kinh Thánh là ngọn đèn lò, Rọi chân ta khỏi nghiêng ngã;
 2. Linh lương cung dưỡng hồn ta nhận được, Là ma na của thiên quốc;
 3. Ôi, duy Kinh Thánh lời Cha đành rành, Ngàn thu nguyên chỉ Con thánh;
 4. Xin Cha soi sáng đặng tôi học hành, Được khôn ngoan bởi Kinh Thánh;

F B \flat C F B \flat E \flat F B \flat

Là nguồn ơn phước do nơi thiên đình, Là sông chảy bên đường linh.
 Địa đố xem lối, la kinh đưa đường Vẻ trên nước trời bình khương.
 Thật ngoài Kinh Thánh, u, minh trên đàng, Làm sao bước vào thiên quan.
 Nguyễn nhận linh huấn cho tâm nhu mì Và đơn giản như hài nhi.

Dịch lời của Bernard Bardon.

Vô danh.

E \flat A \flat E \flat B 7 A \flat B 7 E \flat

1. Ôi, Nhân thân Chúa nguyên Thiên Đạo Ó, Thần trí cao tuyệt vời,
 2. Do nơi chân Chúa yêu thương mình, Mà Hội Thánh hưởng ơn lành,
 3. Xưa nay Kinh Thánh như linh kỳ, Giục mạnh mẽ quân đội thánh,
 4. Xin Christ thân ái, ban ơn cho Toàn Hội Thánh nên đèn vàng.

E \flat G 7 A \flat F m E \flat B 7

Ôi Chân Lý đứng vững biết bao, Thánh quang giữa đêm trường ơi;
 Hiện đang đem ánh sáng Thành Kinh, Chiếu ra khắp nơi tường minh;
 Dường như tháp hải đăng quang huy, Chiếu qua thế gian trảm luân
 Hấu dăng cả trí tâm chuyên lo Chiếu chân lý cho trần gian

E \flat G m A \flat G m C m C 7 F m B 7

Từ mọi trang trong quyển Thánh Kinh, Chiếu sáng cách rất diệu vinh,
 Là hộp tinh kim quý báu đây, Chứa chánh giáo châu ngọc nay,
 Họa đó đây, kim chỉ hướng đây, Giữa biển phong ba cuống quay,
 Nguyễn dùng chân quang dẫn dắt nay, Lữ khách bước trên đường ngay,

E \flat A \flat C m F m B 7 E \flat

Đèn linh đưa suốt chơn thiên trình, Ngày ngày sáng soi đẹp xinh.
 Là tranh thiên quốc không chi tày, Vẻ đạo vịnh sanh diệu thay!
 Gành, lao, sương ẩm băng qua rày, Đưa ta đến Christ mừng thay!
 Tận khi tan đám mây đen dấy, Nhìn Thần nhan tính tường thay!

Dịch lời của William Walsham How, 1867.

Tune: Aurelia.
Samuel S. Wesley, 1864.

G B_m E_m A_m D₇ G

1. Tôi xin anh hãy ca thêm lên đi, Lời thiêng liêng của sinh mạng;
 2. Jê - sus ban tử giúp chúng ta nay Lời thiêng liêng của sinh mạng;
 3. Tai nghe văng vẳng tiếng phước âm vang, Lời thiêng liêng của sinh mạng;

B_m E_m A_m D₇ G

Cho tôi nghe thấy ý nghĩa tinh vi, Lời thiêng liêng của sinh mạng.
 Nhân gian ai nấy hãy lắng nghe đây, Lời thiêng liêng của sinh mạng.
 Ban ơn tha thứ giúp sống khương an, Lời thiêng liêng của sinh mạng.

G₇ C G G₇ C G E_{m7} A_m

Điệp khúc:

Lời diu dàng ban vĩnh sinh, Hằng giục lòng tin sắt đĩnh:
 Lời lạ lùng ban tử ra, Từ thượng thiên hấp dẫn ta: Ôi, lời diu dàng,
 Một Jê - sus Chân Chúa thôi, Toàn quyền làm nên thánh tôi:

D₇ G E_m D₇ G G

Ôi, lời diu dàng, Quý thay lời ban trường sinh!
 sinh!

Dịch lời của Philip P. Bliss.

Philip P. Bliss, 1838-1876.

B_b F C₇ F₇

1. Đương cơn sóng lo buồn lớp lớp tuôn, Khi đau đớn như dòng nước cuốn,
 2. Nghe văng vẳng: "Ta hằng ở với ngươi," Nghe lạnh lạnh: "Ngươi đừng bối rối;"
 3. Anh làm phải con đường bé tắc chằng? Jê - sus lấy mắt hằng dẫn dắt;
 4. Anh mè mồi chằng? lời Chúa chờ quên: "Ai đang mồi mè, nấy hãy đến,"

B_b D_m G_m F/C C₇ F

Kìa, nghe tiếng âm nhạc thánh quốc vang, Lòng tươi sáng, sáu nào tiêu tan.
 Nương bên Đấng ta toàn tín bấy lâu, Còn chi khiến lòng phải lo âu?
 Nay anh hã lo buồn núng đức tin Jê - sus đáp lời trước khi xin.
 Anh đang rối reng ngày sắp đến ư? Ngài ban sức cày sống dinh dư.

Điệp khúc: C₇ F B_b D₇ G_m

Quý báu bấy âm nhạc Kinh Thánh nấy, Tiên tri thánh dân nghe tương thay!
 quý báu thánh dân đều

C₇ F F/C C₇ F

Khi đớn đau, ban hy vọng dưỡng bao, Thánh Kinh âm nhạc rất thanh cao!
 Trong cơn đớn đau, âm nhạc thật

Dịch lời của Flora Kirkland.

George C. Stebbins, 1906.

MỘT JÊSUS

A F#m A Bm D E A B7 E

1. Một Jê-sus Christ là chân sứ mạng, Jê - sus, Đạo ta hàng rao giảng;
 2. Một Jê-sus Christ là Chân Chúa mình, Mang tội tình ta trên thân thánh;
 3. Một Jê-sus cho ta nên thánh rày, Rửa tội tình tư dục thay thày,
 4. Một Jê-sus Christ, Danh y lấy lũng, Mang tật bệnh ta thật linh ứng,
 5. Một Jê-sus, Năng lực lẻ Ngũ tuần, Ban linh quyền cho ta phục hưng;
 6. Một Jê-sus, ta chờ trông suốt đời, Nghe kèn truyền vang: "Jê - sus tới!"

A F#m A Bm D E7 A E7 A

Lòng nguyện tôn cao Jê - sus mỗi ngày, Duy mong một Jê - sus vinh quang.
 Lại còn xưng ta công nghĩa tốt lành, Thêm năng lực cho thân, hồn, linh.
 Dùng Thần Linh ban cho như suối chảy, Tâm vui mừng hát thật như say.
 Nguồn phục sinh kia tuôn chảy chẳng ngừng, Dẩy đẩy toàn thân hàng phục hưng.
 Nguyên Ngài nhen cho tâm khảm cháy bùng, Do mạch máu Linh chảy không ngừng.
 Thì một Jê - sus xưa vẫn chẳng đời, Đấng muôn sự, muôn đời không thôi.

Diệp khúc: D Bm A F#m E B7 E7

Jê - sus: Cứu Chúa, Thánh toàn, Danh y, Vua vị lai, Chân Chúa vinh quý,

A A7 D Bm D G#m E7 A

Ngài hàm bao mọi sự, cai quản các thì, Khen Vị Độc tôn cõi trường hi.

Dịch lời của A.B. Simpson, 1890.

J.H. Burke, 1890.

NÊN HÃY ĂN NĂN HIỆN NAY

G Em Bm Am

1. Nay Chúa khuyên mời, nay Chúa khuyên mời, Ta khá mau mau nhận lời;
 2. Ai nấy trong trần, ai nấy trong trần, Mau đến Jê - sus nhận phán;
 3. Duy huyết Con Trời, duy huyết Con Trời, Ba cứu ân muôn muôn đời;
 4. Ăn điển cao dày, ăn điển cao dày, Ăn điển cao khôn chi tày;

D7 G C G D7 G

Chúa Jê - sus lưu huyết vì cứu đời, Nên hãy ăn năn hiện nay.
 Thú vui khi nay chẳng được mấy ngày, Nên hãy ăn năn hiện nay.
 Chớ nghi hay lơ lửng mà trễ thời, Nên hãy ăn năn hiện nay.
 Chính hôm nay ăn điển còn tỏ bày, Nên hãy ăn năn hiện nay.

Dịch lời của Vô danh.

E.O. Excell, 1851-1921.

CHRIST GỌI BẠN MỆT NHỌC

A^b C_m E^b7 D^b A^b B^b7 E^b

1. Này bạn mệt mỏi lắng nghe Christ khuyên Lại chỗ hồng thương đau;
 2. Này bạn tìm Chúa, Chúa đang tìm kia; Bạn đến đem nguyên tâm,
 3. Bạn thừa nhận Chúa, Chúa cho trùng sanh Toàn cứu thân, tâm, linh;
 4. Bạn còn từ chối cứu ân Ngài sao, Mà nói "Không, không" a?
 5. Cuộc đời bạn cảm thấy lao phiền ư? Lòng thống bi than van?

C F_m D^b E^b B^b E^b A^b D^b A^b

Chúa phán, "Muốn tâm linh an ninh liến, Lại đây mau".
 Chúa đứng gõ tâm môn luôn luôn kia, Chờ ngự lâm.
 Chúa bảo dưỡng đến khi tên thiên thành, Thật hạnh vinh.
 Nỡ thoát thác để Christ đau thương nào, Ngài đành qua.
 Khả tiếp cứu ân nay không nên từ, Được nghỉ an. A-men.

Dịch lời của S.C. Morgan

Ira D. Sankey, 1840-1908

ÂN ÁI JÊSUS KÊU TÔI

F D_m C₇ F

1. Ôn Chúa Giê - sus kêu tôi về, Từ đây ly thoát bến mê;
 2. Nay Chúa mở toang thiên môn Ngài, Và đang âu yếm khuyên nài,
 3. Cha Thánh bữa nay kêu tôi vào, Thần Linh nón nả ước ao,
 4. Ôi, biển yêu thương sâu vô cùng, Hồng môn muôn thuở mở tung;

A_m D_m A₇ D_m C₇ A_m E₇ A_m

Tuy trước ác kien như đơn hồng, Đời tôi đang hoang cuồng phóng;
 Nghinh tiếp những ai đang đi lạc, Vào đây thứ tha tội ác;
 Thiên sứ nhóm quanh thiên môn chờ, Nhà Cha tiếp nghinh rức rờ.
 Trong lúc thương tâm châu tuôn dào, Bằng không Chúa, tôi làm sao.

F D_m A_m F D_m A_m

Từ lâu tôi tẻ đường quang minh, Lia Cha nhân ái diệu vinh;
 Bao lỗi trước, Chúa thật quên ngay, Rày yên vui mãi mừng thay,
 Tuyệt không ai hỏi gạn chi đầu, Nào ai ngăn trở một cầu;
 Gặp khi bao cảnh nghịch vậy tôi, Làm cho tôi thất vọng thôi.

D_m B^b G_m F G_mD₇ G_m C₇ F

Nhưng huyết Chúa xưa tuôn gọi lòng, Nay Ngài phieu tôi sạch rỗng.
 Ban thường tương lai trông cậy hoái, Kim miện lãnh nơi lạc đài.
 Đây vốn gia hương Cha tôi mà, Con lạc lối quay về nhà.
 Tay Chúa sẵn nghinh con lạc loài, Tai nghe tiếng tôi cầu nài.

Dịch lời của Oswald Allen, 1816-1878.

David Jenkins, 1849-1915
Trích soạn bởi William M. Runyan.

JÊSUS KÊU GỌI MỌI NGƯỜI

A^b F_m B^b_m D^b A^b
 1. Jê - sus đang êm dịu, tha thiết kêu gọi mọi người, Kêu anh luôn
 2. Cớ sao Jê - sus gọi tha thiết, ta lại chần chừ? Kêu anh luôn
 3. Chẳng khác thời đưa, thời gian sẽ không đợi chờ mình, Xuân xanh ta
 4. Bởi yêu thương sâu nhiệm Chúa hứa tha mọi tội tình, Bao dung tha

B^b₇ E^b A^b F_m B^b_m D^b A^b
 với tôi hỏi lại; Đứng nơi thiên môn hàng mong mỏi trông đợi, nài mời,
 với tôi lại ngay; Cớ sao ta bơ thờ, ăn điển chưa nhận hiện giờ?
 há luôn đẹp xinh? Bóng tối tâm bao bọc, lưới hái từ thần thành linh,
 thứ tôi cùng anh; Chúa vẫn yêu thương dấu ta bản đơ tội đẩy mình,

E^b₇ A^b E^b A^b F_m
Điệp khúc:
 Ngài chờ chính tôi và anh hoài.
 Ngài chờ chúng ta từ lâu nay. Vé mau, mau mau chờ trẻ, đừng trẻ
 Người tội tránh sao bị khổ hình?
 Như cây Chúa chắc được trồng tình.

E^b B^b E^b₇ A^b F_m
 Người mệt nhọc nên mau đến Chúa; Jê - sus đang êm dịu, tha

B^b_m D^b A^b rit. F_m E^b A^b *pp*
 thiết kêu gọi mọi người, Ai ơi, hối tâm về quê chưa!

Dịch lời của Will L. Thompson.

Will L. Thompson, 1847-1909.

JÊSUS NGHINH TIẾP TỘI NHÂN

D F#m A7 D

1. Mọi tội nhân Chúa chờ tiếp nay: Là phước âm kíp rao đêm ngày;
 2. Người nào tin ắt được thái an, Kia, tiếng Chúa phân rất rõ ràng;
 3. Lòng tôi nay chẳng còn cáo tôi, Tội lỗi xưa Chúa bỏ xong rồi;
 4. Mọi tội nhân Chúa đều tiếp nghinh, Dầu chính tôi với bao tội tình;

F#m A7 D

Nào người xa bỏ đường chánh mình, Nào những kẻ hốn, thân linh đĩnh.
 Dầu tội nhân khốn nạn đến đâu, Ngài cứu do lòng từ rộng sâu.
 Vì Jê - sus đã đến giá cao, Luật pháp dễ đòi gì tôi nao.
 Được Jê - sus rửa lòng trắng tinh, Vào thánh quốc thật là hạnh vinh.

Diệp khúc: G D

Nguyện luôn hát, cứ hát không thôi;
 hát luôn luôn ta hát, nay ta hát không thôi;

A7 D

Christ chờ mong nghinh tiếp tội nhân;
 Christ chờ mong nghinh tiếp tội nhân, nghinh tiếp ức nhân;

G D

Truyền ra khắp phước âm muôn đời,
 ta luôn truyền rao khắp rao phước âm nơi nơi,

G D A7 D G D

Jê - sus Christ tiếp nghinh tội nhân. A - men.

Dịch lời của theo nguyên bản Anh, 1949.

James McGranahan, 1840-1907.

CHỈ TIN NƠI NGÀI

G Bm Em D7 G Em D7

1. Người tội nên vội quay bước bữa nay Chạy đến với Giê - sus ngay,
 2. Ngài đành dâng mình tuôn huyết báu ra, Diệu pháp cứu rỗi hồn ta;
 3. Ngài là lẽ thật, sự sống, lối đi, Dịu dặt đến chốn trường hi;
 4. Nguyên cùng gia nhập Hội Thánh khiết cao, Đón tiếp đến chốn lạc dao;

G Em C Am G/D D7 G

Tin quyết Chúa đã thay anh làm hình, Lòng liền được Chúa tái sinh.
 Kia, suối huyết báu mau mau gieo mình, Lòng sạch như tuyết tinh anh.
 Nên hãy kíp đến tin danh Giê - sus, Gọi nhuần hạnh phúc muôn thu.
 Chung sống cảnh thú vui nơi thiên đàng, Đời đời được phước về vang.

Điệp khúc: G7 G G Em D7

Chỉ tin nơi Ngài, duy nhờ cậy Ngài, Đứng bề trẻ rày mai;

G C Am G D7 G

Chúa chắc cứu anh, anh đừng ngại rày, Ngài vui cứu anh ngay.

Dịch lời của J.H. Stockton.

J.H. Stockton, 1813-1877.

JÊSUS ĐƯƠNG ĐỨNG KHUYÊN LỚN

A^b E^b F_m A^b B^b7 E^b

1. Giê - sus đương đứng khuyên lớn tôi hoài, An tâm chớ nhọc lo.
 2. Ngài tạo tôi thuở xưa cách ly kỳ, Vinh danh Chúa đường bao;
 3. Thật lòng tôi những mệt mỏi lo hoài, Mang bao xích xiềng nay;
 4. Lạy Ngài tôi quyết vui vâng phục rày, Thán đậy ý từ nhân.
 5. Cầu Ngài đưa dẫn tôi trên thiên trình, Duy đáng ý nguyện Cha;
 6. Mừng nào hơn lúc tôi qui phục toàn, Không toan giữ phần riêng;

A^b F7 B^b_m E^b7 A^b D^b A^b

Lòng nguyên quyết vâng tiếng ấy, mong Ngài Ban ơn cho.
 Hình hài vốn của Chúa, dám giữ gì Vê tôi sao?
 Đau vụng vẫy chiến đấu bao nhiêu ngày, Được gì đây.
 Nguyên được Chúa nắn đúc, khiến tâm này Đầy thiên ân.
 Nguyên lời nói, cử chỉ, thầy vui tình Giê - hô - va.
 Đau phục Chúa tôi cảm thấy rõ ràng Đầy bình yên. A - men.

Dịch lời của E.J. Hanbury.

Tune: Bullinger.
E. Bullinger, 1837-1913.

ĐỜI NGƯỜI NGẮN NGỦI

A E7 A

1. Đời người ngắn ngủi vì thế hoa rơi, Ham chi lợi quyền như bèo trôi,
2. Mang vàng chính Chúa đã phó thay anh, Sao anh còn miệt mài lợi danh?
3. Thì giờ thấm thoát chẳng khác thời đưa, Sao anh còn hẹn mai hẹn trưa?

D A E7 A

Chúng giờ nhắm mắt, tay phù sạch rồi, Thân, hồn trăm lòn địa ngục thôi.
Đời này sắp hết, Chúa đến thình lình, Mong rằng anh, tôi được phùng nghinh.
Kìa, lời Chúa phán, anh chớ tự lừa, Quay đầu ăn năn giờ này chưa?

E7 A D B7 E7

Điệp khúc:

Lòng Chúa chí nhân, Ngài đã phó thân, Nơi thập tự giá cứu chúng dân;

A D A E7 A

Này giờ cứu rồi, xin chớ ngại ngần, Khuyến bạn giờ đây nhận hồng ân.

Dịch lời của Lê Đình Tươi, c.1942.
I've Found a Friend

Tune: Friend
Geo C. Stebbins, 1846-1946.

MAU ĐẾN THEO JÊSUS

B \flat G \flat E \flat F7 B \flat

1. Mau đến theo Jê - sus, sao trẻ nãi hoài, Kìa lời Kinh Thánh Chúa luôn
2. Xua Chúa ta truyền "Đừng ngăn trở nhi đồng", Vậy mọi người nên khá reo
3. Nên nhớ luôn rằng Ngài đang ở với mình, Mạng lịnh Chân Chúa chúng ta

D \flat G \flat B \flat E \flat F7 B \flat

luôn khuyến nài; Jê-sus đang chờ đợi ta chính hôm nay, Dịu dàng gọi: "Con đến đây!".
vui một lòng; Tin Chúa nay là phần ơn phước lâu dài, Đừng còn hẹn nay hứa mai.
vui tuấn hạnh; Ta khả nghe lời Ngài văng vẳng đang còn: "Này, lại đây mau, các con!".

E \flat G \flat C \flat F7 B \flat

Điệp khúc:

Jê-sus đã cứu chúng ta vui mừng thay! Nay ta nhóm hơn hờ tôn vinh danh Ngài;

G \flat B \flat E \flat F7 B \flat

Khi Chúa trở lại cùng nhau nhóm quanh Ngài, cùng Jê - sus sung sướng hoài.

Dịch lời của G.F. Root.

G.F. Root, 1820-1895

F B \flat F C7 F

1. Lúc anh nghe Chúa gọi cách chân thành, Chạy mau đến! Chúng tôi đang
 2. Kiếp trần anh gánh nặng phải không nào, Chạy mau đến! Hãy trao cho
 3. Anh nên nghe Đấng từ ái khuyên nài, Chạy mau đến! Nên mau mau

B \flat F C7 F C7 F Dm

khẩn nguyện thế cho anh, Vé gấp lên! Chính anh nên nhận Chúa ngay hôm nay,
 Chúa mọi nỗi gian lao, Vé gấp lên! Jê - sus không lừa dối anh bao giờ,
 đến nhận phúc nơi Ngài, Vé gấp lên! Lúc anh nghe Ngài như khuyên êm đềm,

C7 F C7 F Dm C7 F

Chạy mau đến! Chính ngay cơ hội biết Jê - sus đây, Vé gấp lên!
 Chạy mau đến! Chúa cứu anh ngay, chớ nên bỏ lỡ, Vé gấp lên!
 Chạy mau đến! Lúc chúng tôi cầu... thế anh trọn niềm, Vé gấp lên!

Dịch lời của W.E. Witter.

H.R. Palmer, 18793

D \flat D \flat /F D \flat A \flat D \flat

1. Dựa tiến môn, Viễn Khách đang chờ; Nghinh Khách vô;
 2. Kia anh nghe, Khách đang trông chờ, Nghinh Khách vô;
 3. Lời yêu thương có nghe chăng nấy? Nghinh Khách vô;
 4. Mời Vị Thiên Khách mau vô lòng, Nghinh Khách vô;
 Hoan nghinh Jê - sus vô; Hoan nghinh Jê - sus vô;

D \flat D \flat /F D \flat A \flat 7 D \flat

Ngài đợi đây mất bao thì giờ, Mời ngự vô.
 Đứng chờ ơ, Khách đi không ngờ! Mời Ngài vô.
 Giờ nầy anh khả mau chọn Ngài, Mời Ngài vô.
 Tiệc Chiên Con có anh dự cùng, Mời Ngài vô.
 Hoan nghinh Jê - sus vô; Hoan nghinh Jê - sus vô;

G \flat D \flat E \flat 7 A \flat

Mời kịp khi Chúa chưa xa rời; Mời liền vô Khách là Con Thánh.
 Ngài là Bạn thiết anh nên mời, Phù hộ anh trong hồi tâm tối.
 Ngài còn đang mãi trông anh hoài, Phục hưng anh cho lòng khoan khoái,
 Tội lệ anh Chúa tuyên tha rồi, Hối biệt ly thế gian tâm tối,

D \flat G \flat D \flat A \flat 7 D \flat

Jê - sus Christ từ nơi ngôi trời, Mời Ngài vô.
 Cứ giữ anh tận chung không rời, Mời Ngài vô.
 Bởi đó anh thờ tôn danh Ngài, Mời Ngài vô.
 Chúa rước anh về ngay trên trời, Mời Ngài vô.
 Hoan nghinh Jê - sus vô; Hoan nghinh Jê - sus vô.

Dịch lời của J.B. Atchinson, 1840-1882.

E.O. Excell, 1851-1921.

1. Ngày trước cách Cha tôi đã lạc đường, Nay quy hướng cổ gia;
 2. Tùng phi biết bao năm, tháng, ngày, giờ, Nay quy hướng cổ gia;
 3. Mệt ngất bởi tôi đeo đuổi tội hoai, Nay quy hướng cổ gia;
 4. Hón rất đáng cay, đau khổ tận lòng, Nay quy hướng cổ gia;
 5. Nguyên khấn, ước mong luôn của lòng nấy, Nay quy hướng cổ gia;
 6. Cán huyết Jê - sus thanh tẩy tội trần, Nay quy hướng cổ gia;

Tội lỗi bước xưa tôi trải dậm trường, Nay quy hướng cổ gia.
 Tư hối khóc than, đôi mắt mịt mờ, Nay quy hướng cổ gia.
 Cây ở ái tâm, tin ở lời Ngài, Nay quy hướng cổ gia.
 Nguyên bổ sức thêm, hưng khởi nguyện vọng, Nay quy hướng cổ gia.
 Là Chúa chết thay tôi, kẻ tội đày, Nay quy hướng cổ gia.
 Nguyên phiếu trắng tôi hơn tuyết bội phần, Nay quy hướng cổ gia.

Điệp khúc:
 Hướng cổ gia, tôi quay về, Lòng quyết tách đường mê.

Lạy Chúa hãy giơ tay miễn từ Ngài, Tôi nay quyết đảo lại.

Dịch lời của [Lyricist]

Wm J. Kirkpatrick, 1892.

1. Ôi, Jê - sus đứng trước cửa tâm, Xưa nay gài kín âm thắm,
 2. Ôi, Jê - sus vẫn gõ cửa kia, Hai tay còn dấu đinh kia,
 3. Ôi, Jê - sus khuyên nhủ thiết tha, Cầu khiêm nhường, tiếng ôn hòa:

Đang mong chờ ta mở cửa xong, Cho Ngài bước ngay vô lòng:
 Nơi sơn đình lưu dấu máu gai, Trên mặt ngấn châu đọc dài:
 "Ta xưa vì con đã xả sinh, Các con đãi ta vô tình"

Này hỡi Cơ đốc đó ta nay, Mang hiệu ấy găm hố thay,
 Ôi, đức yêu thương Ngài lớn, sâu, Đợi chờ trước cửa đã lâu!
 Ôi, Chúa chúng tôi then lăm thay! Nguyên đóng mở các cửa nay,

Chúa gõ cửa lòng chẳng mở ra, Khả lâu Ngài chờ chúng ta.
 Ôi, then ác tội cũng gớm thay, Khóa tâm môn nấy bấy nay!
 Xin vô trong lòng của chúng tôi, Ở luôn muôn đời chẳng thôi. A - men.

Dịch lời của W.W. How, 1867.

Trích soạn bởi Edward Husband, 1871.

CHÚA ÔI, TÔI LẠI NGAY !

E^b C_m F_m B⁷ E^b

1. Kia, tiếng Chúa kêu gọi dang, Gọi tôi mau đến theo Ngài;
 2. Dấu tôi yếu thân gầy hình, Ngài cho mạnh sức phi thương;
 3. Je - sus muốn tôi hoàn toàn, Tinh yêu nên giống như Ngài;
 4. Ngài chúng quyết cho mọi người, Lòng luôn trung tín chân thành;

C_m E^b F_m B⁷ E^b

Dòng huyết Gò - gô - tha rửa tôi sạch, Lòng nay thật trắng trong hoài.
 Ngài xóa hết bao nhiêu vết tội tình, Lòng nay sạch sẽ lạ đường.
 Nào đức tin, yên vui với trông cậy, Trần gian cùng với thiên đài.
 Lời hứa Chúa định ninh ứng nghiệm hoài, Cùng ai thật quyết tuân hành.

Điệp khúc: A^b E^b B⁷ E^b

Chúa ôi, tôi lại ngay, Nay tôi xin lại đây; Xin huyết lưu nơi

C_m F_m B⁷ E^b A^b E^b

Gò - gô - tha làm tôi sạch trắng hơn ngài. A - men.

Dịch lời của L. Hartsough.

L. Hartsogh, 1820-1872.

VẮNG ĐÁ MUÔN ĐỜI

*B^b G_m F₇ B^b

1. Xin núp trong Vắng Đá muôn đời, Vì tôi phải nức ra, Ngài ôi!
 2. Không bởi công việc chính tay này, Làm phu phi pháp luật Ngài nay;
 3. Bên gốc thập tự giá tôi quý, Bàn tay trắng chẳng bạc vàng chi;
 4. Trong lúc tôi còn chút hơi tàn, Giờ sắp nhắm mắt xa trần gian,

F₇ B^b F₇ B^b

Lòng mong suốt huyết kia trào phun, Từ hồng võ Chúa xưa tràn tuôn,
 Dấu cho khắc khổ thân hình tôi, Dấu đau đớn, mắt luôn lệ rơi,
 Nguyên ban áo phủ thân trần tôi, Cầu ơn cứu giúp kẻ mớ coi;
 Đặng bay đến nước chưa từng hay, Nhìn lên Chúa ở thiên tòa đây;

B^b G_m F₇ B^b

Nên những linh dược chữa muôn tội, Trừ căn ác vốn hay hành tôi.
 Ôi, hân không chuộc tôi khỏi tội, Cầu Christ cứu, chỉ một Ngài thôi.
 Đem ác tâm lại suốt linh gọi, Bằng không, chết mất đi, Ngài ôi!
 Vắng Đá muôn đời nức bởi tôi, Nguyên tôi chỉ núp trong Ngài thôi.

Dịch lời của A.M. Toplady, 1776.

Thos. Hastings, 1830

C F C G7

1. Bao năm tôi lạc loài kiêu căng xấu xa, Chẳng chú ý đến ơn mua
2. Khi tôi nghe lời Ngài dạy trong Thánh Kinh, Đã khóc lóc ăn năn bao
3. Hôm nay tôi trong Ngài bình an thỏa vui, Suối nước sống tuôn ra từ
4. Ơn yêu thương muôn đời người ơi, chớ quên! Chúa đã đến thế gian cho

C F C C F C Dm G7 C

chước thứ tha; Đâu hay do tôi Giê - sus tuôn huyết ra nơi Gô-gô - tha.
tôi đáng khinh. Xin khiêm cung quay về nhận ơn cứu sinh nơi Gô-gô - tha.
Ngài mắt tươi; Thần gian nan trên dặm đường xa vẫn ngại ca Gô-gô - tha.
người nghỉ yên. Ôi! Thiên cung, dương trần tứ đáy nối liền qua Gô-gô - tha.

F C G7 C G7

Điệp khúc:

Ấy nơi tỏ ân điển yêu thương dịu dàng, Ấy nơi Chúa tha thứ tôi được trắng ân.

F C Dm G7 C

Nơi này gánh nặng Chúa buông tha nhẹ nhàng nơi Gô - gô - tha.

Dịch lời của Wm R. Newell, s.1868.

D.B. Towner, 1850-1919.

C C/E G7 C F D7 G

1. Tôn cao Giê-sus vinh hiển vô song, Cứu thân, hồn tôi, ơn ấy nhưng không;
2. Tôi nguyện tội ô, tâm tối khiếp kinh, Bởi ơn Ngài đem lên chốn quang vinh;
3. Cao thay tình yêu không chút sai đời, Sầu thay hồng ân Cứu Chúa muôn đời,
4. Giê - sus là mọi nhu yếu tôi nay, Ái tâm Ngài đem thiên quốc xuống đây.

C C/E G7 C G7 C

Bao nhiêu tội được tha thứ, xóa bỏi, Ngài có linh quyền cứu không tử tội.
Tên tôi thuộc trong gia quyền trên cao, Nơi ấy hiển vinh bấy, vui đường bao!
Thỏa thay hồn tôi khi ném ơn dào, Vui bấy suốt nhân ái sáu rộng bao!
Huyết Ngài trọn quyền linh ứng không thôi, Đem phiêu trắng hơn tuyết tâm hồn tôi.

G7

Điệp khúc:

Ơn cứu duy Giê - sus trọn quyền thay!
trọn quyền thay!

Ơn ấy khắp năm châu đều được

C F C

hay; đều được hay; Ngục Giê - sus dựa vui bấy, Huyết Giê - sus làm nên thánh,

G7 C F C

Tâm tôi trắng, trắng hơn tuyết luôn bạch tinh! A - men.

E^b C_m B^b7 E^b

1. Tôi nghe tiếng Christ đang truyền: "Lực con trăm phần ươn yếu,
 2. Rày tôi thấy trong tâm thần Quyển năng Christ thật vô đối;
 3. Lòng tôi chứa bao tội trần, Nhận ơn trên trời vô giá,
 4. Rồi đây ở trước ngai trời, Hồn, thân trong Christ tươi mới,

G_m C_m B^b7 E^b

Thì nên thức canh, tâm nguyên, Tim trong chính ta mọi điều."
 Bệnh phung chữa cho sạch ngán, Lòng đá đánh tiêu tan rói.
 Dám huyết, áo tôi tình ngán, Nhớ Chiên ở Gô - gô - tha.
 Miệng tôi nhắc luôn luôn lời: "Thập giá cứu phượng muôn đời!"

Điệp khúc: C_m E^b B^b7

Christ trả xong tội trái, Nay chính tôi nợ Ngài;

E^b A^b E^b/B^b B^b7 E^b

Christ tẩy tâm dưng tuyết chẳng sai, dẫu tội đỏ như son mài.

Dịch lời của Mrs H.M. Hall, s. 1818.

John T. Grape, s. 1833.

A^b F_m D^b A^b

1. Làm giàu tôi không ham, Chúa ời, Bạc vàng phủ vản đầy thôi;
 2. Tội tình tôi đây như hài sa, Thật nặng nề thay, hỡi Chai
 3. Kia, thành nguy nga xinh quá xinh, Đến ngọc lầu son quý vinh;

F_m G_m B^b7 E^b

Lòng nay mong sao cho biết thấu, Sẽ đến thiên đàng lúc sau;
 Nhờ Giê - sus tuân huyết quý báu, Đã tẩy tâm hồn trắng phau;
 Nhiều thiên binh, thiên sứ chói ánh, Áo xông pho màu trắng tinh;

A^b F_m D^b A^b

Được điển danh trong sách vĩnh sinh, Từ từ thật trông trắng tinh;
 Vì lời Chân Kinh chép chẳng ngoa, Từ miệng Ngài ban hứa ra:
 Thành tuyệt không gian ác, đón đau, Làm mờ màu xinh tốt đâu,

G_m D^b E^b7 A^b

Je - sus, hỡi Chúa, Vua thiên đài, Tiện danh đã chép chưa Ngài?
 "Đấu người ác uế như son rày, Nấy ta phiếu tuyết khôn tày".
 Muốn thiên sứ ngóng trông đêm ngày, Tiện danh quả đã chép rày.

Điệp khúc: F_m E^b

(1,2) Tiện danh đã hép chưa Ngài, Vào trang thiên thư quý thay,
 (3) Tiện danh quả đã chép rày Vào trang thiên thư quý thay?

A^b D^b E^b A^b

Trong thiên quốc hiển vinh chi tày, Tiện danh đã chép chưa Ngài?
 Trong thiên quốc hiển vinh chi tày, Tiện danh quả đã chép rày.

Dịch lời của Mary A. Kidder, 1820-1905.

Frank McDavis, 1839-1896.

hai giọng - êm dịu $A\flat$ $D\flat$ $E\flat_7$ $A\flat$

1. Ta cho người lòng như tuyết bạch, Dấu ác khiến đồ như đơn hồng;
 2. Đây tin vui cần nên lắng nghe, Thượng Đế khuyên khá mau quay về;
 3. Giê - hô - va truyền tha thứ anh, Ngài át quên lỗi anh phạm rồi;

C_m $B\flat_m$ $E\flat_7$ $A\flat$

Ta cho người lòng như tuyết bạch, Dấu lỗi người đồ như thể son;
 Đây tin vui cần nên lắng nghe, Thượng Đế khuyên chớ nên chấp nê;
 Giê - hô - va truyền tha thứ anh, Mọi vi phạm xưa Ngài xóa bỏi.

bốn giọng $E\flat_7$ $A\flat$ C_m F_m

Lòng được gọi trắng như lòng chiến, Dấu xưa thắm tội khiên.
 Lòng đại từ Chúa như non cao, Tình yêu lớn dường bao!
 Nguyên nghe lời phán Giê - hô - va: "Này con khá nhìn tai!"

(1) Lòng được gọi trắng

hai giọng $A\flat$ $D\flat$ bốn giọng $A\flat$ $D\flat$

Tâm linh người dường son đỏ chãng? Sê phiêu trắng sạch hơn tuyết băng;
 Đây tin vui cần nên lắng tai, Chúa bác ái gọi anh đảo lại,
 Giê - hô - va truyền tha thứ ngay, Chúa chẳng như tội anh mây may,

$D\flat$ $A\flat$ $E\flat_7$ $A\flat$

Dấu trong người tội như đơn hồng, Ta thay nên băng tâm tình trong.
 Khả nghe Giê - hô - va khuyên nài, Mau ăn năn tin ngay hôm nay.
 Ác uế anh Ngài bởi sạch rỗng, Quảng xa anh như tẩy xa đông.

G E_m D_7 G

1. Chl - chãm xem Jê - sus, Đấng treo trên thập tự kia, Hân -
 2. Bởi ai Jê - sus Christ gánh muôn tội - tình dướng kia, Quả -
 3. Hân không do than van, khóc kêu luôn ngày đêm đau, Chí -
 4. Vây - anh không nên nghi Chúa không nhận nhìn anh nay, Bởi -
 5. Hãy - mau tin Jê - sus chính hôm nay - đứng trí diên, Ngài

$B\flat_m$ E_m A_m D_7 G E_m

trong giây phút anh được vinh sinh; Hãy mau mau chãm xem, ở anh
 không mang ác khiến bạn đó a? Bởi đâu hồng Jê - sus huyết vô
 do nơi huyết vẫn hồi cứu thoi; Bởi huyết hồng Jê - sus chính anh
 trong Kinh Thánh xưa Ngài phán tuyên: Kỳ - chung, Jê - sus sanh, hiển thân
 ban cho chính anh được vinh sinh; Vì trong tay Jê - sus, Đấng công

D_7 G $B\flat_m$ C D_7 G

em - tội nhân kia, Ngắm Đấng đã vì anh gánh thập hình,
 tội - tràn mênh mông, Quả - chẳng do nợ anh Chúa chịu à?
 được quyền giờ đây, Để - trút gánh tội khiên, khỏe nhẹ rồi.
 vàng chuộc tội nhân, Của - lẽ duy một, ăn cứu vện tuyên,
 nghĩa trường tồn kia, Bảo - đảm anh trường sanh ở thiên thành,

Điệp khúc G A_7 D_7 G E_m

Nhìn xem! Xem, xem, sống! Nhìn chãm chãm lên Jê - sus, Đấng treo

D_7 G $B\flat_m$ C D_7 G C G

thần thành kỳ công, Thì anh chắc hưởng trường sanh, lãnh ơn hồng. A - men.

E^b G^m B⁷ E^b G^m F^m

1. Tuyệt nhiên không cách chi bèo chũa tôi, Chi huyết Jê - sus
 2. Tuyệt nhiên tôi chẳng cậy một pháp môn, Có thể gọi sạch
 3. Kia, tâm tôi phải đập đối lăm thay, Với cuộc phân tranh
 4. Dấu tâm đau khổ, thân nghèo, mắt đui, Nhưng trong Ngài đấy
 5. Dấu tôi như thế, Jê - sus thứ tha, Phóng thích, gọi sạch,
 6. Dấu tôi gian ác, ơn Ngài xóa bỏi, Nổi chướng ngại lòng

B⁷ E^b G^m G^m A^b

đã đổ thay rói; Ngài yêu tôi lăm, hàng khuyên tôi đến,
 vết uest tâm hồn Nhờ huyết Jê - sus tội khiến tiêu biến,
 lẩn quẩn nghi hoải, Bé trong giao chiến, ngoài luôn xao xuyên,
 đủ phước ơn trời, Giàu sang, thanh khiết, trũng sanh, vinh hiển,
 tiếp rước vô nhà; Lời Cha tuyên hứa, lòng tin, quyết tiến,
 Chúa phá tan rói; Từ đây tôi quyết thuộc Chúa vinh viễn,

E^b G^m B⁷ E^b

Điệp khúc:

Kính thưa Chiên Con, tôi nguyện đến liễn!

Dịch lời của Charlotte Elliott, 1836.

Wm. B. Bradbury, 1849.

B⁷ D^m E^b B⁷ F⁷

1. Kia, cửa cứu rời ta vào tự do, Cán chi mong chờ đêm ngày kêu gó,
 2. Ta chẳng phải khẩn xin quyền lực chi, Giờ đây đem lòng tin vào ngay đi;
 3. Đứng nghỉ Chúa có nghe lời ta chẳng, Lòng thêm nghi hoặc đêm ngày băn khoăn.
 4. Vậy, khá đối tiếng xin thành lời ca, Nhận tin như lời Jê - sus tuyên ra;

B⁷ G^m E^b B⁷ F⁷ B⁷

Vì cửa ấy sẵn mở toang từ lâu, Đang đợi trông bạn đây bước vào mau.
 Phục thánh ý Chúa, Chúa ban Thần Linh, Cho lòng trong sạch vui hưởng trường sinh.
 Vì Chúa phán hể ai tin Ngài rày, Xin thì cho, tìm đi ắt gặp ngay.
 Rằng hể kẻ lấy danh ta cầu nguyện, Nhận đầy phước hạnh, ần điển thượng thiên.

F⁷ B⁷ G^m C⁷ F

Điệp khúc:

Kia, sông sinh mạng tuôn chảy bốn mùa, Người đến uống không cần mua.

B⁷ G^m E^b B⁷ F⁷ B⁷

Dòng nước ấy vốn phát nguyên từ trên rói, Mời bạn mau lại đây uống cùng tôi.

Dịch lời của A.B. Simpson, 1904.

Geo. C. Stebbins, 1936.

A F#m D A E7 A

1. Ra khỏi xiềng xích, đau thương, đêm mơ màng, Jê-sus, tôi đến, Jê-sus, tôi đến;
 2. Ra khỏi phủ thế hư hoa ô trược này, Jê-sus, tôi đến, Jê-sus, tôi đến;
 3. Ra khỏi ngạo khí băng khuàng trong cuộc đời, Jê-sus, tôi đến, Jê-sus, tôi đến;
 4. Ra khỏi mớ mã khiếp kinh ghê rợn này, Jê-sus, tôi đến, Jê-sus, tôi đến;

C#m D A E7 A D

Vô miến thông thả, tươi vui thêm huy hoàng, Jê-sus, tôi đến theo Ngài; Tôi bệnh
 Vô miến thập giá, vinh hoa hân hạnh đây, Jê-sus, tôi đến theo Ngài; Nơi trần
 Vô tận trong ý Cha cao minh trên trời, Jê-sus, tôi đến theo Ngài; Ra khỏi
 Vô nhà vui vẻ, sáng choang nơi thiên đài, Jê-sus, tôi đến theo Ngài; Ra khỏi

Bm A C#m E7 B7 E7

tật đến nơi Ngài là nguồn sống, Tôi nghèo nhưng Chúa giàu có ban rồi rộng,
 đau đớn, trong Ngài đây từ ái, Xa đời giông tố, về Chúa an tịnh hoài,
 tư ý, vô lòng đay từ ái, Tuyệt vọng nay biến thành có hy vọng hoài,
 nơi đây hư hoại, miến trần thế, Vô chuồng chiến Chúa được thành thơ muôn bé,

A C#m D A E7 A

Muốn tội tình đến xin nương ơn khoan hồng, Jê-sus, tôi đến theo Ngài.
 Đau còn buồn bã, thi thiên ca một bài, Jê-sus, tôi đến theo trong
 Như bỏ câu thánh vút bay lên thiên đài, Jê-sus, tôi đến theo Ngài.
 Trông mặt Ngài rõ rõ, vinh quang rạng lòa, Jê-sus, tôi đến theo Ngài.

Dịch lời của W. T. Sleeper, 1840-1920.

George C. Stebbins, 1846-1946.

C Em F C Am Dm G

1. Kia, trông suối thiêng huyết báu tuôn đầy, Từ hồng Jê-sus phát nguyên,
 2. Kia, tên cướp xưa lúc chết phước thay, Kịp trông hồng huyết Ngài đây;
 3. Quyển năng huyết Chiên suốt đến muôn đời, Diệu thay, vô đối linh được,
 4. Như tin chính tôi thấy huyết lắng lai, Từ hồng Jê-sus vì tôi
 5. Rối khi lưới tôi ấp ùng, ngập ngừng, Nghi yên trong Chúa rày mai.

C Em F C G7 C

Tôi nhân tâm mình dưới suối huyết này, Sạch hết mọi gian ác liến.
 Dấu tôi xấu xa giống kẻ cướp này, Nhờ huyết được trong trắng ngay.
 Tận khi thánh dân Chúa cất lên trời, Toàn cứu tội khôn nhiễm được.
 Để mục của tôi, ấy ái tâm Ngài, Vẫn nói tận khi hết đời.
 Miệng tôi cất cao tiếng hát thanh tân, Hát khúc quyền năng huyết Ngài.

G7 C F C F G7

Sạch hết mọi gian ác liến, Trắng trong bao nỗi ác khiên;
 Nhờ huyết được trong trắng ngay, Trắng trong không vết mây may;
 Toàn cứu tội khôn nhiễm được, Ác khiên khôn nhiễm gì được;
 Vẫn nói tận khi hết đời, Nói luôn cho hết đời tôi;
 Hát khúc quyền năng huyết Ngài, Hát khen ơn cứu Ngài ban

C Em F C G7 C

Tôi nhân tâm mình dưới suối huyết này, Sạch hết mọi gian ác liến.
 Dấu tôi xấu xa giống kẻ cướp này, Nhờ huyết được trong trắng ngay.
 Tận khi thánh dân Chúa cất lên trời, Toàn cứu tội khôn nhiễm được.
 Để mục của tôi, ấy ái tâm Ngài, Vẫn nói tận khi hết đời.
 Miệng tôi cất cao tiếng hát thanh tân, Hát khúc quyền năng huyết Ngài.

G D7 G Em D7 G

1. Lòng tội này sao cho trắng bạng? Còn gì ngoài ra huyết Chúa Giê - sus;
 2. Mọi tội tình tôi nay Chúa tha, Đều nhờ quyền trong huyết Chúa Giê - sus;
 3. Tội được sạch không do khổ tu, Bèn là nhờ duy huyết Chúa Giê - sus;
 4. Nguyên vọng và bình an của tôi, Đều là nhờ duy huyết Chúa Giê - sus;
 5. Đây, một ngày hoan hô khải ca, Thật nhờ quyền năng huyết Chúa Giê - sus;
 6. Ó, lạ lùng thay! vinh hiển thay, Là thần quyền huyết báu Chúa Giê - sus;

D7 G Em D7 G

Bình tịnh này phương chi chữa chẳng? Còn gì ngoài ra huyết Chúa Giê - sus.
 Rày hoàn toàn thoát ách quí ma, Đều nhờ quyền trong huyết Chúa Giê - sus.
 Việc tử thiện đâu hay cứu rú? Hoàn toàn nhờ duy huyết Chúa Giê - sus.
 Hoàn toàn sự xưng công nghĩa tôi, Đều là nhờ duy huyết Chúa Giê - sus.
 Vào nhà đầy vinh quang nước Cha, Đều nhờ quyền năng huyết Chúa Giê - sus.
 Bài nào lòng tôi ưa hát nay Bằng bài thần ca huyết Chúa Giê - sus.

Điệp khúc: D7 G D7 G D7

Huyết Chúa máu nhiệm biết bao! Cho tôi sạch trong hơn tuyết; Ấy chẳng nhờ

Em D7 G C G

chì khác đâu, Hoàn toàn nhờ huyết báu Chúa Giê - sus. A - men.

Dịch lời của Robert Lowry, 1877.

Robert Lowry, 1877.

Bb Dm Eb Bb F7

1. Tâm linh ai kia đang mong thoát gánh ác căn? Do quyền trong dòng huyết,
 2. Ai mong ly khai kiêu căng lẫn cả ác dục? Do quyền trong dòng huyết,
 3. Tâm linh ai kia mong cho trắng quá tuyết không? Do quyền trong dòng huyết,
 4. Ai mong dâng công cho Vua Thánh Giê - sus ư? Do quyền trong dòng huyết,

Bb Dm Eb Bb

quyền huyết Giê - sus; Ai kia đang mong linh năng thắng quí dữ chẳng? Do
 quyền huyết Giê - sus; Do linh nguyên Gó - gô - tha rửa hết uế tục, Do
 quyền huyết Giê - sus; Do sông linh kia bao ò điểm rửa trắng trong, Do
 quyền huyết Giê - sus; Ai ưa luôn luôn ca tụng chúc Cứu Chúa ư? Do

F7 Bb Gm

Điệp khúc:

quyền máu nhiệm tẩy huyết Giê - sus.
 quyền máu nhiệm tẩy huyết Giê - sus.
 quyền máu nhiệm tẩy huyết Giê - sus. Quyền trong huyết, huyết,
 quyền máu nhiệm tẩy huyết Giê - sus. Quyền trong huyết, huyết,

Eb Bb Cm F7 Bb

huyết linh năng vẹn toàn Quyền trong huyết, Chiến Con Thánh; Quyền trong
 Quyền trong huyết, Chiến Con Thánh

Gm Eb Bb F7 Bb

huyết, huyết, huyết linh năng vẹn toàn, Quyền năng do huyết báu Chiến Con lành.
 Quyền trong huyết,

A^b F_m A^b D^b A^b

1. Nay anh đến với Jê - sus nhận quyền huyết chí thánh, Chiên Con
 2. Lòng anh mỗi phút đối Jê - sus Christ thân hay sơ, Chiên Con
 3. Hiện anh đã có áo trong sạch chờ mong Tân Lang, Chiên Con
 4. Nay anh khá cõi áo đơ vì tiêm nhiễm ác tình, Và đem

B^b E^b7 A^b F_m

có lấy huyết phiêu anh sạch chưa? Đã quyết tin nơi ơn Chúa, hay chưa
 có lấy huyết phiêu anh sạch chưa? Đã hưởng an ninh trong Đấng trên thập
 có lấy huyết phiêu anh sạch chưa? Lúc anh lên thiên cung hỏi tâm linh
 phiêu ở suối huyết linh diệu đi; Đây suối thiêng đương tuôn, tẩy thanh linh

D^b B^bm A^b E^b7 A^b

được trọn thành, Chiên Con đã gọi lòng anh thuần bạch chưa?
 tự hằng giữ, Chiên Con đã gọi lòng anh thuần bạch chưa?
 được hoàn toàn, Chiên Con đã gọi lòng anh thuần bạch chưa?
 hốn tội tình, Kia, sông hống, lại giặt đi, còn chờ chi?

Điệp khúc: D^b G_m F_m

Huyết Chiên Con bôi sạch lòng, Anh đã sạch do sông huyết tẩy thanh
 Huyết Chiên Con bôi sạch lòng

B^bm E^b7 A^b F_m D^b B^bm

chưa? Áo anh nay tinh như tuyết hay đương đầy bụi hống,
 tẩy thanh chưa?

A^b/E^b E^b A^b

Chiên Con đã gọi lòng anh thuần bạch chưa?

Dịch lời của E.A. Hoffman.

E.A. Hoffman, 1839-1929.

TÂM LINH ƠI VÙNG LÊN NÀY!

B \flat E \flat F7 G m F7 B \flat

1. Tâm linh ơi, vùng lên này! Sáu kinh bao mới trút ngay;
 2. Đấng vĩnh hữu ngự thiên tòa, Vì ta khẩn đảo thiết tha;
 3. Trên Gò - gô - tha lạ đường, Ngài mang năm vết huyết thương,
 4. Cha nghe Con Ngài nguyện cầu, Là Con Cha đã xúc đầu,
 5. Tâm tôi nay tội sạch ngán Hòa thân với Đấng Chân Thần,

D m G m F7 B \flat C m F7 B \flat

Kia, Sinh tế dâng vì ta, Xưa đã tuôn huyết hồng ra;
 Tình yêu cứu mỗi người nay. Do huyết Ngài đem cầu thay;
 Lời năm vết ấy diệu thay, Đang thế tôi khẩn nguyện nay:
 Thật Cha thánh chẳng hề quên Khi Chúa Con khẩn một bên;
 Làm con của Cha thương thiên, Tâm trí tử nay bình yên

G m D m E \flat C m F7 D7

Là Đấng bảo chứng tại nơi ngôi Cha, Tiện danh ta ghi ở
 Dùng huyết cứu rỗi tội nhân quy lai, Tòa thiên ân bôi huyết
 "Tội lỗi của nó cầu Cha tha ngay, Người Cha mua, xin chớ
 Hối đáp huyết tích, Thần Linh kêu lên Rằng, người nay sinh bởi
 Lại ngôi thiên ân lòng tin trung kiên, Mừng vui tôi kêu Chúa,

G m B \flat E \flat B \flat C m F7 B \flat

tay Jê - sus, Tiện danh ta ghi ở đó nghìn thu.
 Con hy sinh, Tại ngôi thiên ân huyết vẫn nghiệm linh.
 nên buông xa, Người Cha mua đây, xin chớ lia xa."
 Cha thiêng liêng, Rằng, người nay sinh do Chúa thượng thiên.
 A ba, Cha, Mừng thay tôi xưng Chân Chúa là Cha.

Dịch lời của Charles Wesley, 1742.

Lewis Edson, 1782.

HUYẾT JÊSUS THẬT CAO QUÍ

E C \sharp m B7 E A E B7

Huyết Jê-sus thật cao quý kia, Xưa thế tôi tuôn trào kia!

E A B7 E

Thập giá tuôn dòng huyết quýn năng thay! Bởi tin lòng tôi thấy rày.

Dịch lời của W. McDonald, 1820-1901.
Điệp khúc của bài "The Precious Blood"

J.H. Stockton, 1813-1877.

A^b F_m D^b A^b C_m

1. Chính chỗ thập tự xưa Giê - sus treo mình, Nay tôi xin Chúa xóa muôn
 2. Chúa cứu tôi, ôi, ơn sâu rộng vô cùng! Tâm linh tôi có Chúa vui
 3. Suối huyết tha tội kia linh nghiệm vô cùng, Vui thay trong suối ấy tôi
 4. Hãy đến nơi mạch huyết Giê - sus tuôn tràn, Đem dâng cho Chúa cả tâm

F_m E^b7 A^b F_m D^b C_m F_m E^b7 A^b

tội trắng tinh, Bởi huyết Chiên Con tâm thanh sạch, an bình; Kính ngợi Chúa Giê - sus!
 ngự thủy chung, Chúa với tôi nơi thập tự kia nghinh phùng; Kính ngợi Chúa Giê - sus!
 gọi tắm xong, Chỉ suối huyết kia mong rửa sạch như lòng; Kính ngợi Chúa Giê - sus!
 hồn vỡ tan, Chúa giúp anh nay luôn luôn được an toàn Kính ngợi Chúa Giê - sus!

D^b C_m F_m A^b F_m B^b_m E^b7 A^b

Diệp khúc:

Vinh thay danh Giê - sus! Vinh thay danh Giê - sus! Bởi huyết Chiên

F_m D^b C_m A^b E^b7 A^b D^b A^b

Con tôi thanh sạch, an bình, Kính ngợi Chúa Giê - sus! A - men.

Dịch lời của E.A. Hoffman, 1839-1929.

J.H. Stockton, 1813-1877.

D F#m Em A7

1. Tôi hân hoan ngợi khen dòng huyết báu, Đã tuôn vì tội nhân khắp hoàn cầu;
2. Jê - sus mang thập tự nặng né thay Mồ gai Ngài đội, đau khổ chỉ tày;
3. Lâu nay tôi truy lạc lia nhà Cha, Bước theo trần tục trên lối gian tà;

D F#m Em A7 D D7

Tôn vinh Con độc sanh từ Cha thánh, Đã mang lần đòn dặng chữa tôi lành;
Tuy xưa Jê - sus đau buồn, phiền lao, Há thập tự Ngài chịu lường công nào?
Tâm linh ô tội này đậm đường son, Nước trong dương gian khôn rửa sạch hồn;

G D G E7 A7

Tuy xưa tôi lang thang đi xa chuồng, Tâm linh cứ mang khổ đau lo buồn;
Ước Chúa dất đến suối huyết tuôn đầy, Cho tâm linh tôi rửa trắng trong đây;
Quyết chí năm chắc lấy hứa ngôn Ngài, Tôi gieo thân trong suối huyết vô nhai;

D A7 Em A7 D

Xin Chiên Con gọi tôi bằng huyết quý, Ất tâm tôi tinh anh tuyệt khôn bì.
Xin Chiên Con gọi tôi bằng huyết quý, Ất tâm tôi tinh anh tuyệt khôn bì.
Xin Chiên Con gọi tôi bằng huyết quý, Ất tâm tôi tinh anh tuyệt khôn bì.

Điệp khúc:

A7

Tinh bạch hơn tuyết nay! bạch hơn tuyết nay!
Tinh bạch hơn tuyết nay! Tinh bạch hơn tuyết nay!

D

Tinh bạch hơn tuyết nay! Chúa lấy huyết báu
Tinh bạch hơn tuyết nay! Tinh bạch hơn tuyết nay!

Bm G D A7 D

phiêu trắng trong ngàn, Chắc tôi tinh bạch hơn tuyết muôn phần!
trắng trong ngàn muôn phần.

189

XEM ƠN VÔ LƯỢNG

B^b Gm E^b B^b C F7

Xem ơn vô lượng vô biên, Ơn từ Cứu Chúa phổ biến,

B^b Gm E^b C F7 B^b

Quyền phép huyết Chúa phiêu lòng sạch báy, Hãy mau mau tin nhận ngay.

D Bm Em A7 G

1. Ta nay được ơn cứu không nhờ chỉ bạc hay là vàng; Muôn kim tiền không thể
 2. Ta nay được ơn cứu không nhờ chỉ bạc hay là vàng; Nguyên con dòng A - đam,
 3. Ta nay được ơn cứu không nhờ chỉ bạc hay là vàng; Bao nhiêu điều răn thánh
 4. Ta nay được ơn cứu không nhờ chỉ bạc hay là vàng; Xưa nay về thiên quốc

A7 D Bm Em D

đem mua linh hồn nghèo nàn; Duy công việc Jê-sus trên cây gỗ nghĩa nhân kiêm toàn,
 sanh trong ô tội bán hồn Duy công việc Jê-sus trên cây gỗ nghĩa nhân kiêm toàn,
 xưa ngàn trên đường phục hoàn Duy công việc Jê-sus trên cây gỗ nghĩa nhân kiêm toàn,
 ai hay mua chuộc dậm đàng; Duy công việc Jê-sus trên cây gỗ nghĩa nhân kiêm toàn,

E7 A E7 A *Điệp khúc:* D

là nên ban ơn chấn cứu, huyết Chúa xưa tuôn tràn.
 Là nên ban ơn chấn cứu, huyết Chúa xưa tuôn tràn. *Hiện ta đắc cứu*
 Là nên ban ơn chấn cứu, cắt hết bao kinh hoàng. *Hiện ta đắc cứu*
 Là nên ban ơn chấn cứu, huyết Chúa xưa tuôn tràn. *Hiện ta đắc cứu*

A

chẳng đo bạc với vàng, Duy ân điển cứu ta hoàn
 chẳng đo bạc với vàng, chẳng đo bạc vàng, Duy ân điển cứu hoàn

D Bm

toàn; Tại thập tự giá huyết Jê - sus
 toàn, cứu ta hoàn toàn, Tại thập tự giá huyết

G D A7 D

tuôn tràn, Bởi ái tâm, hy sinh mọi đàng.
 Jê - sus tuôn tràn, tuôn tràn,

Dịch lời của James M. Gray, 1851-1935.

D.B. Towner, 1850-1919.

B^b F G7 C

Vi tôi, vi tôi, Jê - sus vi tôi huyết hồng tuôn,
 Jê-sus đau khổ Jê-sus tuôn huyết, tràn trên thân máu,

F F7 B^b B^{dim} F G C F

Jê - sus đau khổ, Jê-sus tuôn huyết tràn trên thân máu, Jê-sus chết, huyết báu

CON SÔNG TẮY ỨC

E^b A^b E^b B^{b7}

1. Kia, tôi thấy sông sâu, rộng mênh mông, Tẩy ỨC tâm tôi sạch rỗng;
 2. Từ nay bước đi trên đường quang minh, Lướt cõi nhân gian tội tình;
 3. Lòng luôn biết huyết linh nghiệm không thôi, Ở thế gian như cung trời;

E^b A^b E^{b7} B^{b7} E^b

Jê - sus cứu tôi do quyền vô song, Chỉ chỗ hồng tuôn giọt hồng.
 Bạch y Chúa ban tâm hồn sạch tình, Có Chúa nơi tâm điện minh.
 Lòng duy biết Jê - sus, Jê - sus tôi, Jê - sus chết thay tôi rồi.

Điệp khúc: A^b G^m B^{b7} E^b

Được xem con sông tẩy ỨC hôm nay, Gleo mình tôi xuống bóng trắng trong thay!

A^b G^m B^{b7} E^b

Ngợi khen Jê-sus, suối tẩy thanh đây, Tôi được thanh tẩy, được tẩy thanh ngay.

Dịch lời của Mrs Phoebe Palmer.

Mrs Joseph F. Knapp, 1839-1908.

GẮN THẬP TỰ

F D^m B^b G^m F D^m F C

1. Jê - sus giữ tôi gắn thập tự, Gắn hồng tuôn suối huyết ra,
 2. Tôi đứng bên thập tự sợ sệt, Tình yêu thương Chúa phủ tôi;
 3. Xin nhắc trong tâm linh nấy hoài, Vết thập tự của Chúa tôi;
 4. Tôi đứng bên thập tự nhẹ nhàng, Hằng trông mong Chúa tái lâm;

F D^m B^b G^m F D^m C⁷ F

Lưu xuất ở nơi Gò - gô - tha, Nghìn thu công hiệu chẳng ngoa.
 Kia, ánh sáng Sao Mai rực trời, Lòa vinh quang cùng khắp nơi.
 Đưa dẫn tôi suốt đêm liên ngày, Hằng bươn theo mục đích thời.
 Nghinh tiếp tôi bước lên bờ vàng, Lìa xa nơi trần tối tăm.

Điệp khúc: F⁷ B^b G^m A^m D^m F/C C⁷

Thập giá Chúa, thập giá Chúa, Vinh hiển tôi muôn muôn đời.

F A⁷ D^m B^b F D^m C⁷ F B^b F

Cho đến qua bên kia bờ rói, Ngày đêm an lạc thành thời. A - men.

Dịch lời của Fanny J. Crosby, 1820-1915.

W.H. Doone, 1832-1915.

HA-LÊ-LU-GIA, KHEN THẬP TỰ

B \flat D m G m F 7 B \flat

1. Đấng ngự thập tự bàn an, Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!
 2. Muốn đời thập tự còn nguyên, Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!
 3. Chón nấy nợ đến, tội tha, Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!

C F G 7 F

Chống cự nộ đảo cuồng lan, Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!
 Chó nấy rang lửa ăn điên, Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!
 Gánh tội Ngài chịu vì ta, Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!

D m A m *cresc.*

Dấu âm ty phun tố glông, Trán gian ghen tuông tấn công,
 Thần tử đổ huyết cứu ta, Vậy ta nên rao giảng ra,
 Tại đây ta nay đứng quanh, Tụng ca Chiên Con tế sanh,

F F 7 B \flat B \flat /F F 7 B \flat

Thập giá chẳng chút nao núng, Ha - lê - lu - gia, khen thập tự!
 Sự đắc thắng của thập giá, Ha - lê - lu - gia, khen thập tự!
 Là Chúa sống, chính Vua thánh, Ha - lê - lu - gia, khen thập tự!

Điệp khúc: B \flat C m F 7 B \flat

Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Ngày đêm luôn ca xướng thập giá!

cresc. B \flat B \flat 7 E \flat B \flat /F F 7 B \flat E \flat B \flat

Ha-lê - lu-gia! Ha-lê - lu-gia, Đắc thắng luôn luôn giữa chúng ta!

GÔ-GÔ-THA

mf F B \flat E \flat C m C 7 F *pp*

Kìa, Gô-gô-tha tối tăm vô hối! Là nơi Jê-sus huyết tuôn vì tôi.

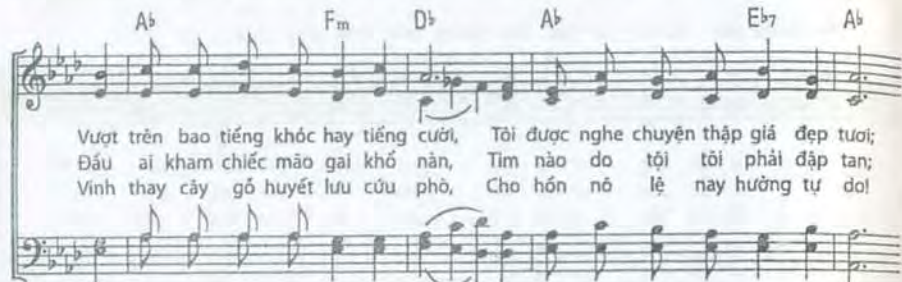
B \flat E \flat B \flat /F F *rit. p* B \flat

Kìa, Gô-gô-tha nơi hạnh phúc bấy! Nơi Ngài treo mình chết thế tôi đây.


Dịch lời của W.M.K. Darwood.
 Điệp khúc của bài "Calvary"

A^b D^b E^b7 A^b B^b E^b

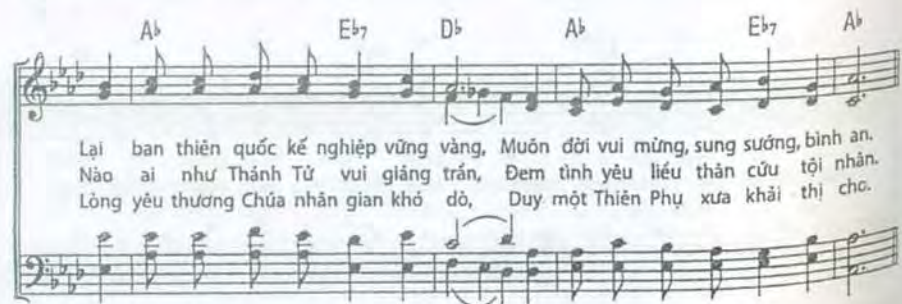

1. Vượt qua bao giai điệu trong đời này, Vượt bao cơn cạnh tranh, lổ, lời dấy,
 2. Nào ai, duy Jê - sus mang nhục hình, Nào chiến con hiền như Chúa bị đánh,
 3. Ô, khen thay thập tự vinh vô hối, Là nơi Jê - sus cam chết vì tôi!

A^b F_m D^b A^b E^b7 A^b


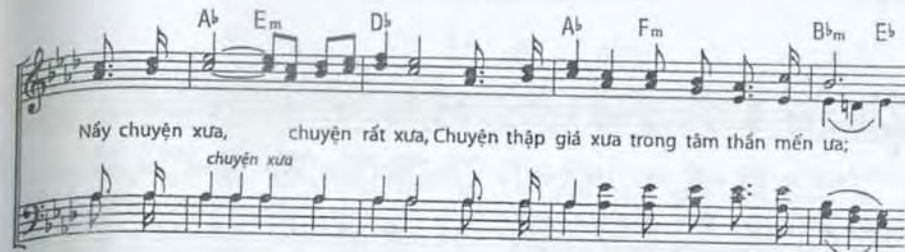
Vượt trên bao tiếng khóc hay tiếng cười, Tôi được nghe chuyện thập giá đẹp tươi;
 Đâu ai kham chiếc mào gai khổ nạn, Tim nào do tội tôi phải đập tan;
 Vinh thay cây gỗ huyết lưu cứu phò, Cho hồn nô lệ nay hưởng tự do!

E^b7 A^b F_m B^b7 E^b


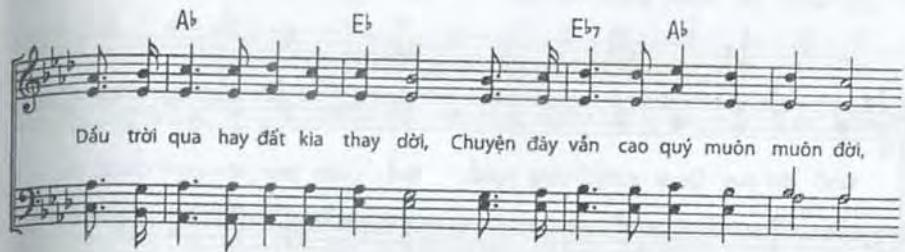
Ấy tích Jê - sus tử bi bác ái, Đã cho bao tội nhân hết bi ai,
 Chẳng có chân ai bị đing khổ thống, Cũng không tay nào vui phó nhưng không,
 Vững chãi thay thập tự luôn chói sáng, Để muôn dân nhận tin Chúa vinh quang,

A^b E^b7 D^b A^b E^b7 A^b


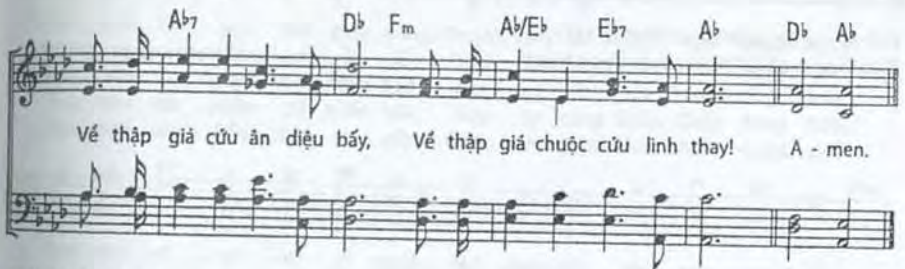
Lại ban thiên quốc kế nghiệp vũng vàng, Muốn đời vui mừng, sung sướng, bình an.
 Nào ai như Thánh Tử vui giáng trần, Đem tình yêu liễu thân cứu tội nhân.
 Lòng yêu thương Chúa nhân gian khó dò, Duy một Thiên Phụ xưa khai thị cho.

A^b E_m D^b A^b F_m B^b_m E^b


Này chuyện xưa, chuyện rất xưa, Chuyện thập giá xưa trong tâm thần mến ưa;
 chuyện xưa

A^b E^b E^b7 A^b


Đâu trời qua hay đất kia thay dời, Chuyện đây vẫn cao quý muôn muôn đời,

A^b7 D^b F_m A^b/E^b E^b7 A^b D^b A^b


Vết thập giá cứu ân diệu bấy, Vết thập giá chuộc cứu linh thay! A - men.

Dịch lời của Carrie E. Breck.

Geo. C. Stebbins, 1901.

G C G D7 G

Xưa Jê - sus chết trên cây thập tự, Nay Ngài đang sống quản cai mọi sự.

G/F C/E C G/D D7 G

Đời đời duy Ngài xứng công nghĩa, Khá chăm xem Jê - sus Christ kia.

Dịch lời của Daniel Webster Whittle, 1877
Điệp khúc của bài "Fix Your Eyes Upon Jesus"

James McGranahan, 1840-1907.

G Em Bm D7

1. Tại thập giá bình yên thỏa lòng, Hiện tôi coi thế gian hư không;
2. Lòng tôi vẫn hằng mong Chúa rày, Vì gian ác quản cai trong tôi;
3. Ngàn muôn mối nguyện cung hiến Ngài, Thì giờ hay thiết hữu, châu trần;
4. Lời Cha hứa lòng tin vững vàng, Hiện tôi thấy bầu huyết rất linh;
5. Jê - sus sống, hồn tôi đầy đầy, Toàn vẹn trong thánh đức Chúa tôi;

Điệp khúc: Đời tôi quyết cậy nương Chúa rày, Là Chiên Con Gó - gô - tha đày;

G Em C G/D D7 G

Lợi danh kẻ bèo trôi giữa dòng, Chuyền tâm tìm ơn cứu khoan hồng.
Jê - sus phán lời êm ái nấy; "Mọi tội tình ta rửa trong rôi."
Hồn, thân cũng nguyện dâng Chúa hoà, Mọi sự đều qui hướng Chân Thần.
Phục trên đất phận tôi khốn nàn, Thập tự cùng Chân Chúa đóng đinh,
Ngài ban sức, hồn, thân, trí nấy, Chiên Con được vinh hiển muôn đời.

Thành tâm cúi tại cây gó nguyện, Ngài chuộc rôi, xin cứu vẹn tuyền.

Dịch lời của William McDonald, 1820-1901.

W.G. Fischer, 1835-1912.

C G7 C C F C D7 G

1. Đời tôi lấy thập tự làm hiến vinh. Cao ngất trên trời cuộc đời linh;
 2. Sự đau đớn trong đời rượt đuổi tôi, Bao ước vọng đường tuyệt vọng thôi,
 3. Đời tôi có mặt trời rọi phước lành, Chân ái tình hào quang vây quanh,
 4. Dù muôn mối tai họa hoặc phước lành, Nên thánh nhờ thập tự diệu vinh;

C G7 C C F C C/G G7 C

Nghìn tia sáng Kinh Thánh giao chiếu kia, Giao chiếu trên đỉnh thập tự kia.
 Thì thập giá không bỏ tôi nửa chừng, Nhưng chiếu tia thái an vui mừng.
 Nhờ thập giá soi suốt ngày của tôi, Rực rỡ thêm đến muôn muôn đời.
 Dòng an thái do suối này phát nguyên, Tâm trí tôi khoái lạc vẹn tuyền.

Dịch lời của John Bowring, 1825.

Ithamar Conkey, 1851.

G C D7 G7

1. Này là kim ngôn Chúa hứa đời đời, Cùng ai đang đi đường mê mòi,
 2. Dấu khi thua mưu cảm dỗ buồn phiền, Bạn thân không yêu thương thâm viếng,
 3. Đều thâm tâm người mong ước hằng ngày, Bị hư không, tiêu tán thay thay,
 4. Hỡi người nghe hơi thở đã gần tàn, Kia, Vị Hoa tiêu vấn tuyên phán,

C G A7 D7

Từ nhân gian lên thiên quốc sáng tươi, "Mắt Ta nhìn và điu chân người".
 Mau nghe câu kim ngôn lãnh lãnh khuyên: "Mắt Ta nhìn và điu chân người".
 Nghe câu Chúa hứa được vững chí ngay, "Mắt Ta nhìn và điu chân người".
 Bằng câu kim ngôn ân ái chữa chan: "Mắt Ta nhìn và điu chân người".

Điệp khúc: D7 G Bm D7

Chính Ta đưa đường, điu dắt bước người, Ta lấy mắt đưa người nào lối;

G7 C G/D D7 G

Từ nhân gian lên thiên cung tươi mới, Mắt Ta hằng dắt người trọn đời.

Dịch lời của Nathaniel Niles, s. 1835.

Philip P. Bliss, 1838-1876.